

Agoiganakera Maganiro

4

Matsigenka



Cuaderno de Trabajo de Inicial 4 años



PERÚ

Ministerio
de Educación

La ciudadana y el ciudadano que queremos



**Curriculum
Nacional**





Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

Agoiganakera Maganiro 4

Cuaderno de trabajo y folder-inicial 4 años Matsigenka

© Ministerio de Educación
Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2020
Tiraje: 463 ejemplares
Impreso en Octubre 2020

Elaboración de contenido
Damaris Ríos Sebastián

Revisión de contenido
Irma Blanca Vargas Mojino

Validación participativa
Fanny Margot Pereira Pereira, Olga Ríos Sebastián,
Blanca Yovana Loaiza Seri

Revisión lingüística
Irma Blanca Vargas Mojino

Asesoría y revisión técnica Digeibira-DEIB
Silvia Gómez Huaramiyuri

Ilustraciones

Ian Danny dela Cruz
Archivo Digeibira-DEIB

Diseño y diagramación

Carlos Rosas Ramírez, César Adolfo Yeckle Castro

Cuidado de la edición
Nérida Gamboa Sotomayor

Impreso en CECOSAMI S.A.
Cal. 3 Mza E Lote 11 Urb. Santa Raquel Lima - Ate
RUC: 20469820531

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del
Perú N° 2020-05850

Todos los derechos reservados. Prohibida la
reproducción de este libro por cualquier medio, total o
parcialmente, sin permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú/*Printed in Peru*



Ogotagantunganira

Viro ananeki. Okari sankevanti onti pashi viro ashi pantavagetantaigakemparira, mutakotakempinerira pikiaigira ganiri okomutapitsatimpi. Novetsikaigakero notentaigakarira gotagantatsirira nosuretakoigakempira notaigakempitari nokogaigaketari pogotasanoiganakera pagaveasanoiganakera, amutakoigakempira gotagimpirlira intiri piri ontiri piniro aikiro pivisarite intiri piitaneigi. Aityo pantavagetakerira pintentakemparira pitovairegi pamutakovakagakempara. Ogari pantavageigakerira nankitsirira aka sankevantiku onti neakagaigaempironerira pogameigarira aikiro pineaigaeroniri tyara okanta pitimaigira. Aikiro pogotasanoigaeroniri piniane, pogotaerira piitaneigi, pimpikatsaigaerora inkeshi, pineginteigaerora oegite pitimaigira. Aikiro amutakempi pintimaera pintavakagakempara maganiro timaigatsirira pivankoku ontiri pikiiro aikiro pitimira. Okari sankevanti onti kamantavakempinerira, tyara inkatakerira pantavagetantakemparora, pimatinkantakemparora, pintiriitantakemparora, pisankenatantakemparora, pisurentantakemparora, pishigakagantakemparora impo povetsikakerora magatiro pineakagantakerora pogotane. Nogoigake pishineventtaigakemparo oka sankevanti pogotantakemparotari kametiripage, negintetero pinkañotagakempara vikiro.

Pintsirkantakemparora Pinegintetakerora Pintakemparora.



Pisankenatempa impo
tsirinkero pivairo:



Novairo



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinkamosotagaigeri ananekiegi aka opanaku sankevantiku, impo pinkogakoteri tatoita pishineventaka.

Pinkamanteri Pogotageri Tyara okantagani agakenkanira opanaku ashi atavagetakenkanira

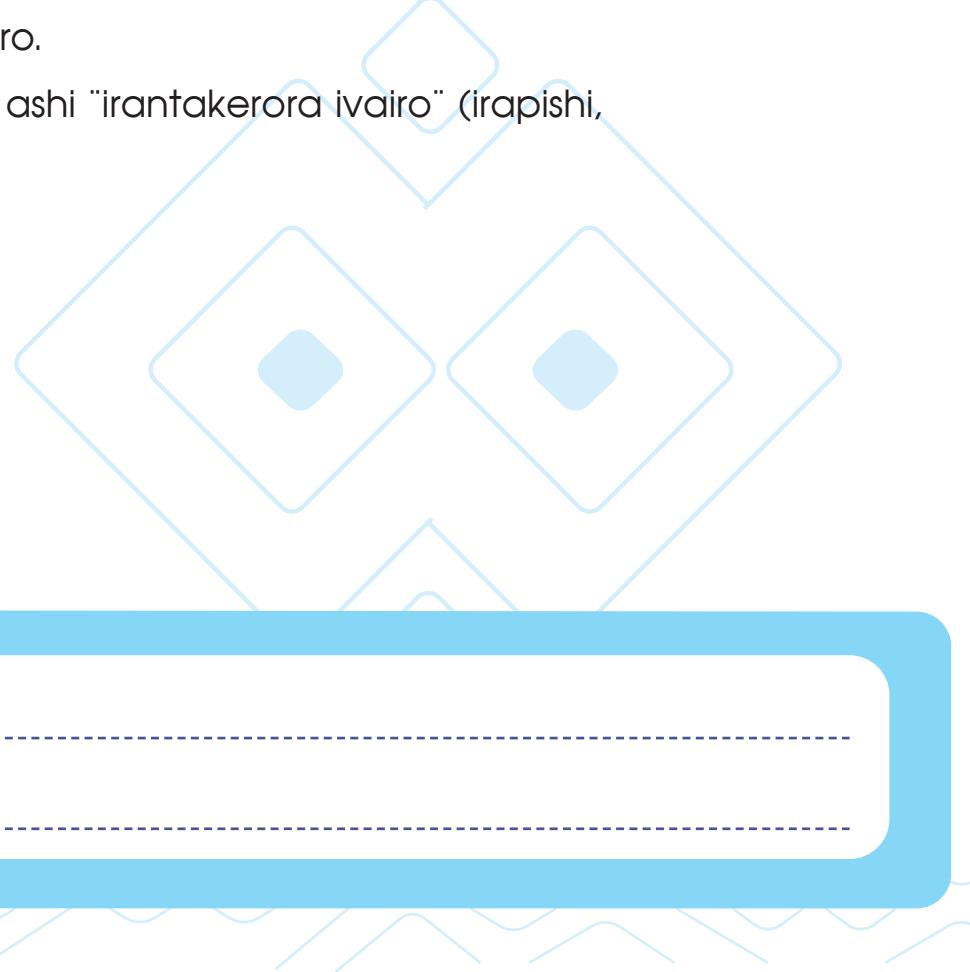
Pinkogakoteri:

- ¿Tyara ankantakempa agotakerora Tyani shintagetaro paniropage sankevanti?
- ¿Tyara ankantakero antakerora ashi agotakera irororika ashiegi oka sankevanti?

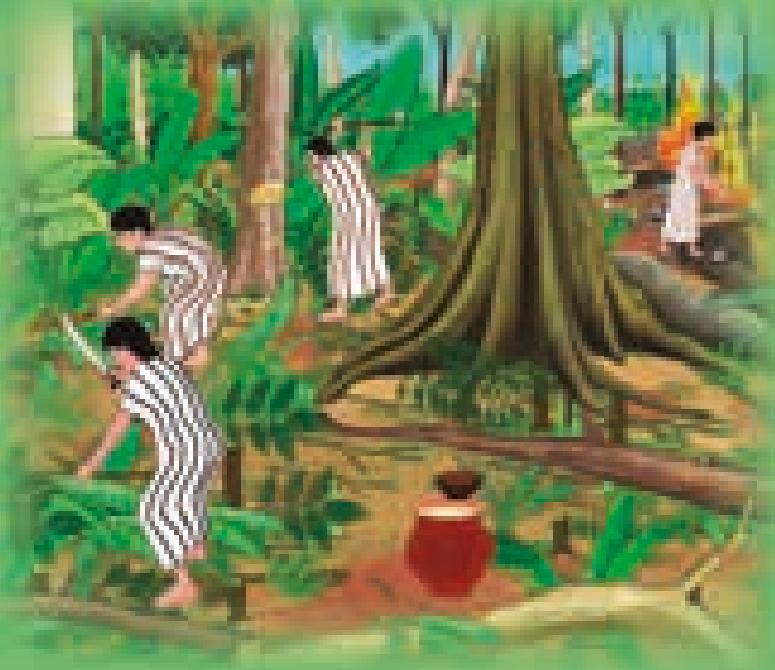
Mutakoteri papiro ananeki inoshikakerora opa na onakera novairo.

Pinkanteri ananekiegi iragaveake iragakera irantantakemparira ashi "irantakerora ivairo" (irapishi, intiritantanagririra) impo isankenavantakerora.

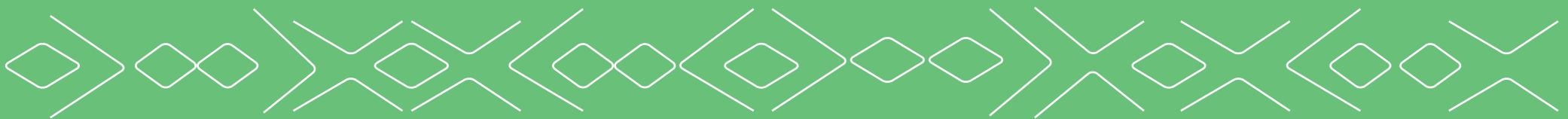
► Pinkamagutero impo pintsirinkakotempa.





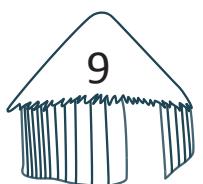


¿Tyara okantakara
tera antaenkani
tsamairintsi
onkañotaera pairani?





Novairo



Ankemisantakerora kenkitsarintsi irashi kashiri



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Kamagutageri pogotagane oka sankevanti omarapanani, kenkitsarintsi irashi kashiri.

Kenkitsatero oga kenkitsarintsi irashi kashiri.

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

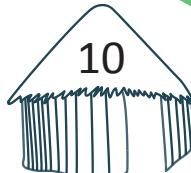
- ¿Tyara opaita Otonki kenkitsarintsi?
- ¿Tyani oniakotake kenkitsarintsi?

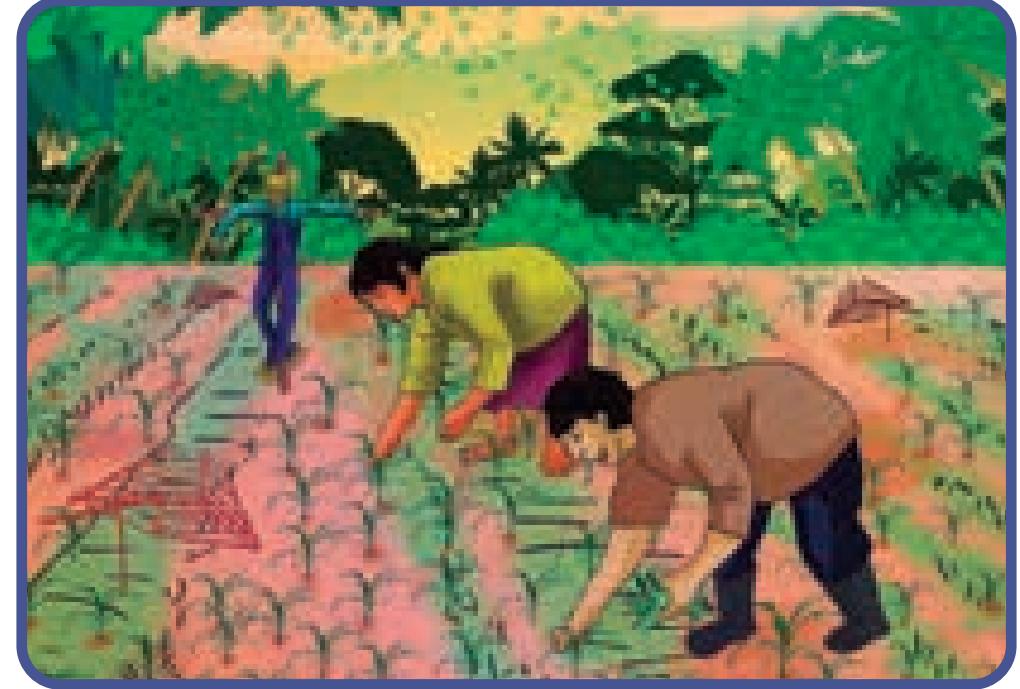
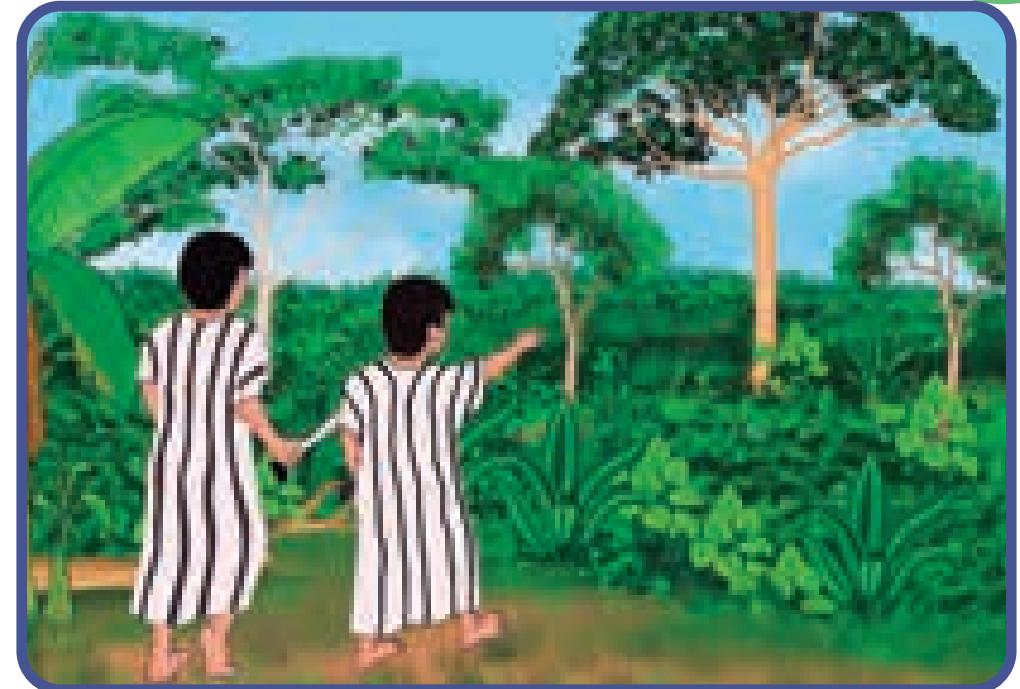
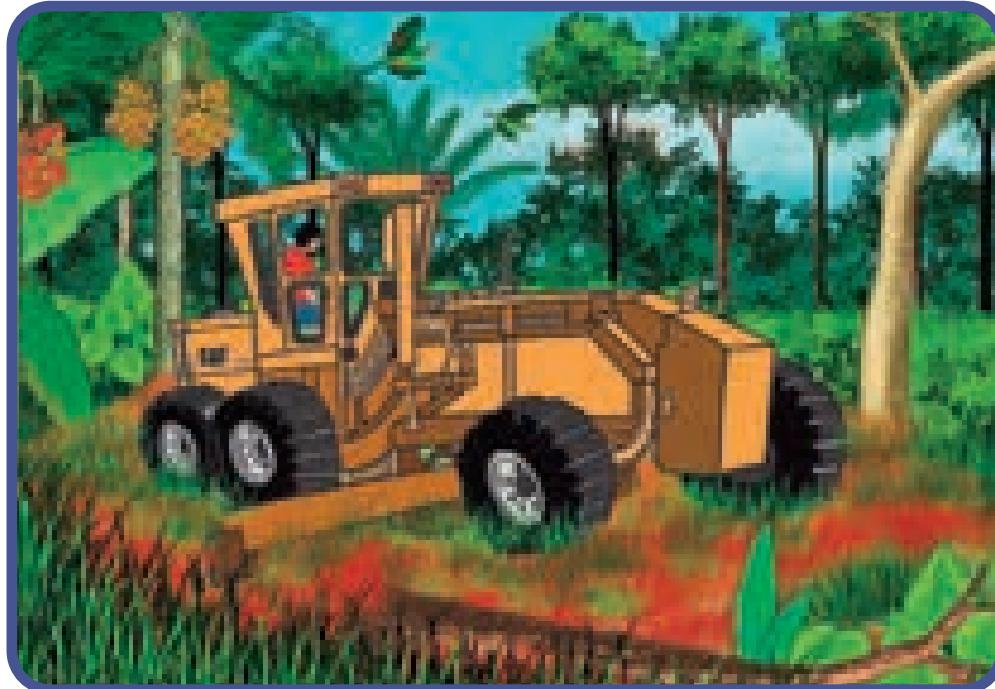


- ¿Akani nangikitsi matsigenka aka kenkitsarintsiku?
- ¿Tatoita agotagakai aka kenkitsarintsiku?

Pimpaigeri sankevantipanai, pineviteri ananekiegi inkenkitsatakerora kañorira kenkitsarintsi irashi kashiri.

► Kenkitsatakoigeri pineakerira sankevantipanaku tsipatempari pitovaire impo tsirinkeri pishineventakarira kenkitsarintsiku.





¿Tyara okantagani okogaganira tsamairintsi otimaganira



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Oketyo pinkaemari tsamaivagetatsirira timatsirira pitimira kametini inkamantaigakerira pogotagane tyara okantagani ovetsikaganira tsamairintsi.

Pogishineaigakerira piananekite pinkogakotakerira:

- ¿Tyani aigatsi ovetsikaganira tsamairintsi?
- ¿Tyara okantagani otsamaitaganira?
- ¿Akani kashiri otsamaitaganira?

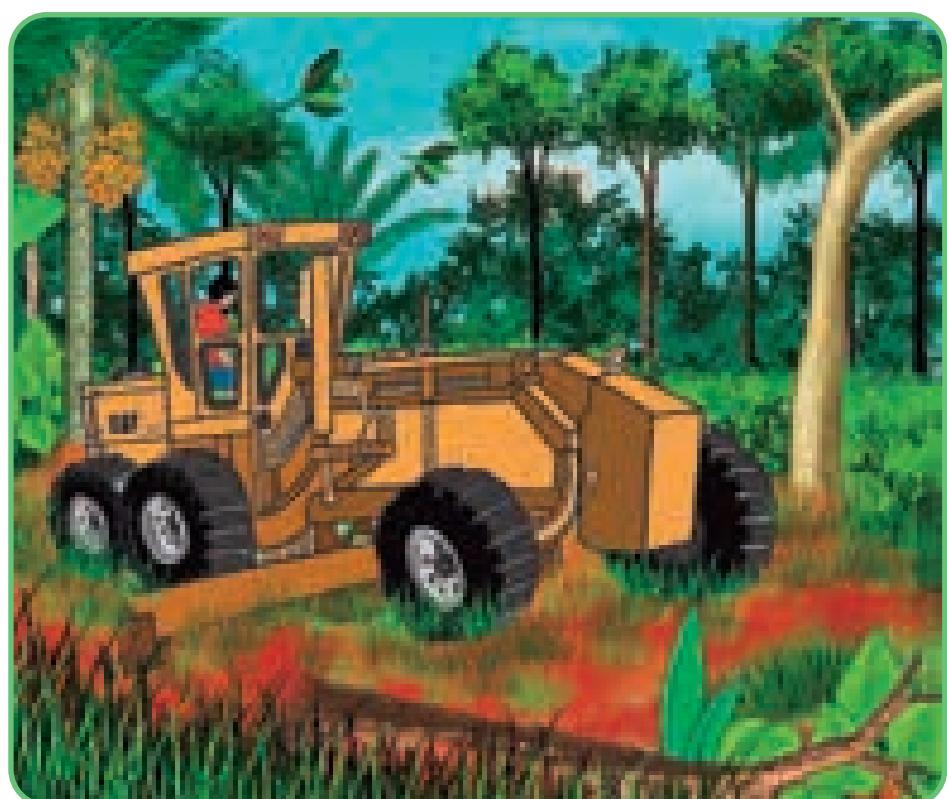
- ¿Tyara okantagani otogaganira tsamairintsi?

Gotageri ananekiegi iniaigavaerira tsamaivagetatsirira.

Pimpaigeri sankevantipana, pinkanteri ananekiegi inkamaguvantakerora opanaku impo inkenkitsatakerora.

► Maika tsagatero sankevantipanaku sankenarintsi shigakorira ovetsikaganira tsamairintsi otimaganira.





¿Tatoita oponiantaka tera inkogaigae intsamaigaera tsamairintsi inkañoigaempara pairani?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinkenkitsatageri ananekiegi oniakotunkanira ashi tsamairintsi:

- ¿Tyara ikantaigakara tomintaigatsarira tera irantaigae tsamairintsi?
- ¿Tyara yagaigiro pankirintsipage yogaigarira?
- ¿Tyara onkantanakempara antari garira inai tavagetatsirira ienka otimaganira?

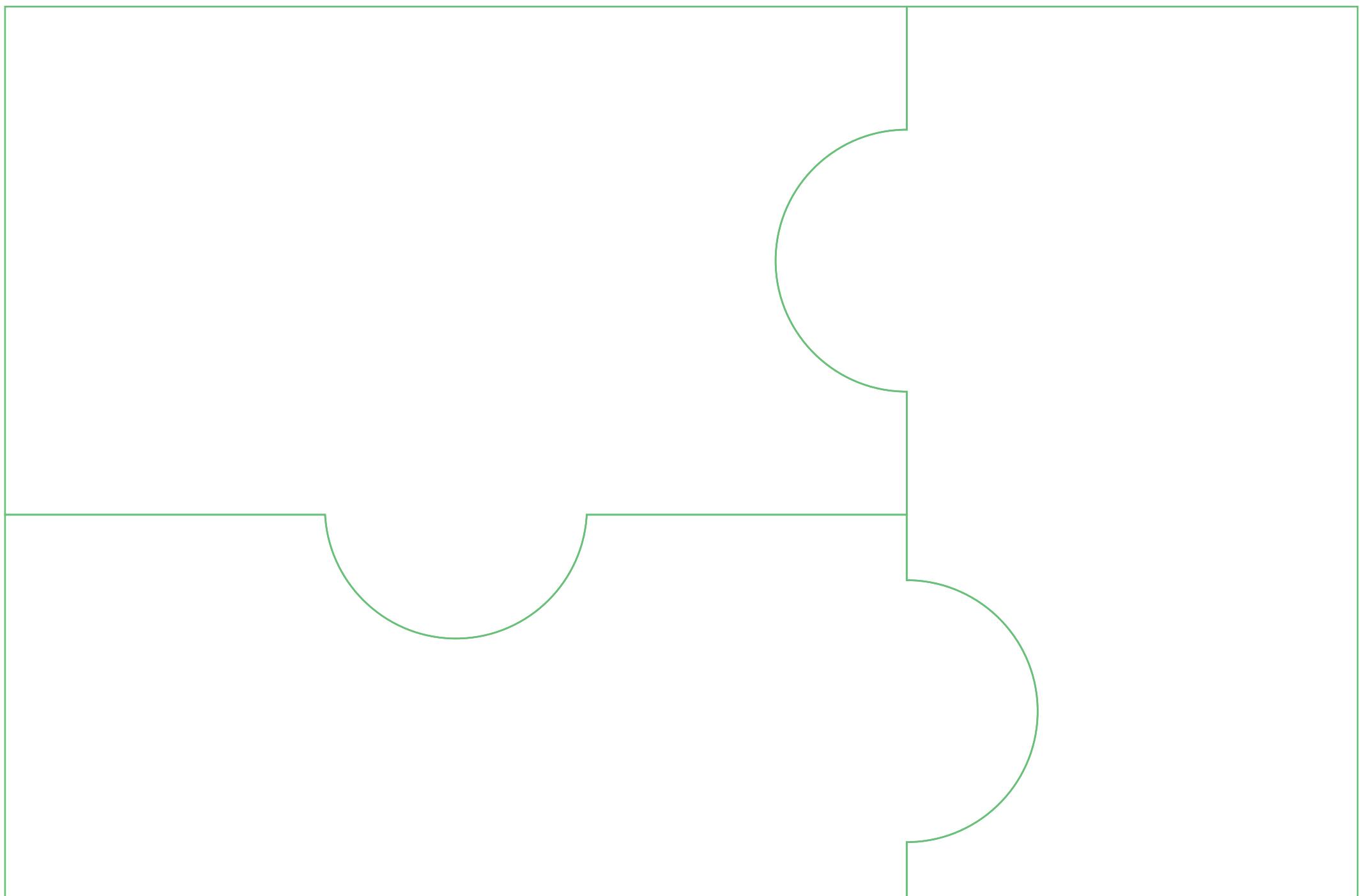
- ¿Tatoita isekaigaempara? ¿agaveaigae asekavageigaempara?

Kamantageri ananekiegi pairo okametitake okametivagetake tsamairintsi.

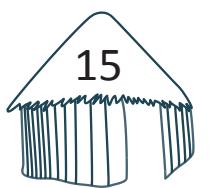
Pimpaigeri opa na sankevanti, pinkanteri ananekiegi inkamaguvantakerora impo. inkamakutasanotakerora.

► Pintsirkakerora otapinaku koneatankitsirira ishigakantakarora yantaigakerira ashi ovetsikaganira tsamairintsi.





Novairo



¿Tyanira aigatsi ovetsikaganira tsamairintsi?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Neviteri piananekite impirinigakera shitatsiku pinkamantaigakerira Tyani aigatsi anta ovetsikaganira tsamairintsi. Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

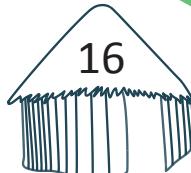
- ¿Tyanira aigatsi ovetsikaganira tsamairintsi?
- ¿Tatoita yantaigi surariegi?
- ¿Tatoita antaigi tsinanegi?

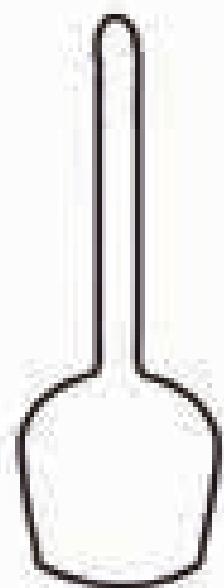
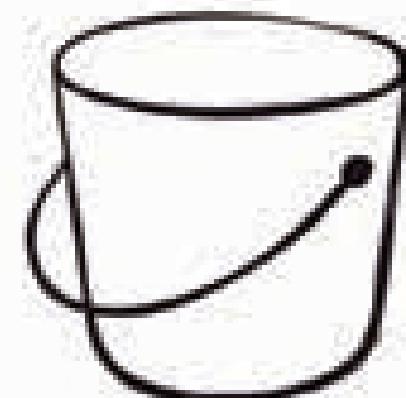
- ¿Tatoita yantaigi surariegi itsitiganakerora yantaiganakerora ovetsikaganira tsamairintsi?
- ¿Tatoita yantaigantarorira ivenkiki?

Pimpaigeri opana sankevanti impo pinkanteri ananekiegi inkamagutakerora impo inkamagutasanotakerora opanaku.



► ¿Povetsikero togetankicharira sankevanti ovetsikaganira tsamairintsi, pintsekakotakeri tyanira aigatsi yamuitira tsamairintsi? Tavagetantemparo opana: 15-T1.





¿Tyati antavagetantanirira ashi ovetsikantanirira tsamairintsi?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Povetsikero sankevantiku okogagogetaganirira antakenkanira tsamairintsi, impo pineakagakerira ananekiegi.

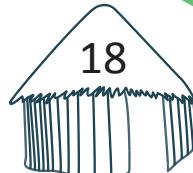
Pinianateri impo pinkogakotakerira:

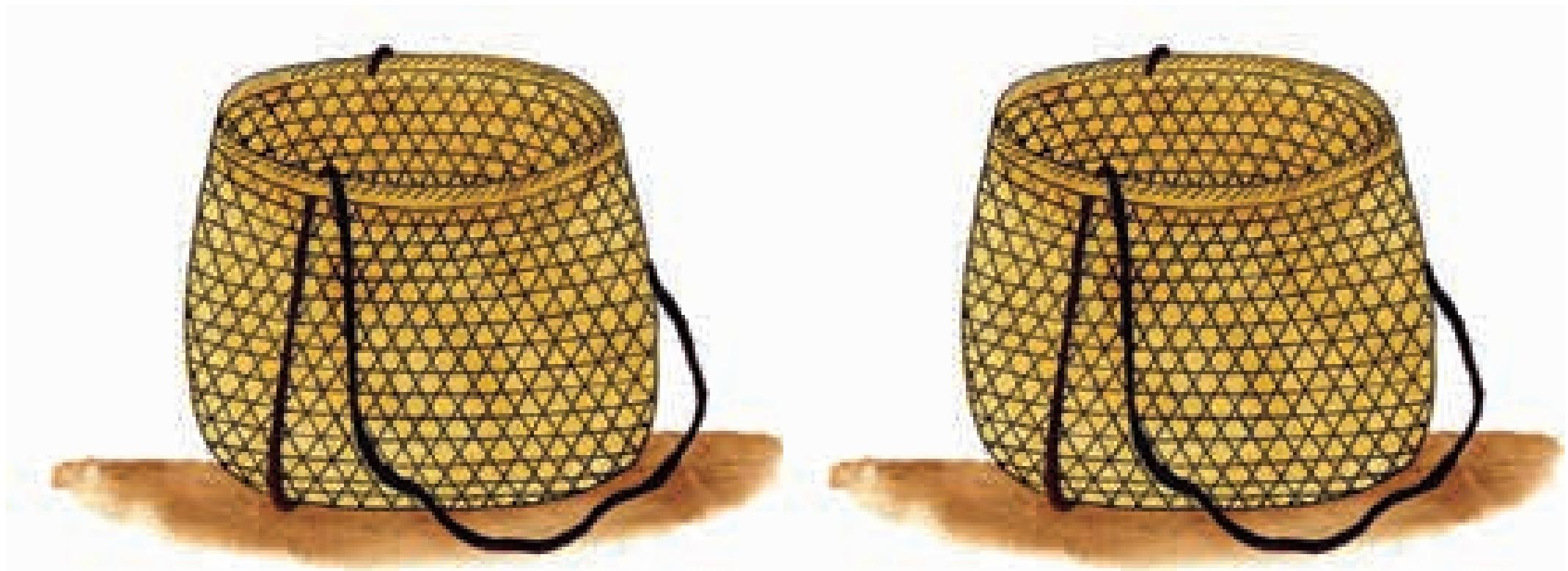
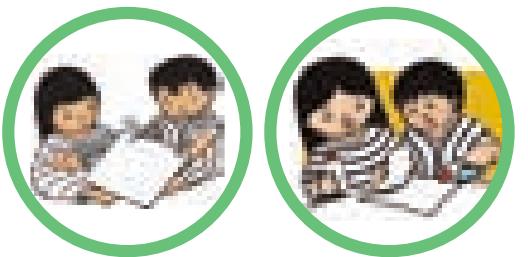
- ¿Tatoita pineaigake aka ogapananiku sankevanti?
- ¿Tatoita antantanirira ovetsikantanirira tsamairintsi? ¿Tyara okantagani antantanirira? ¿Tyanira irikaigirora oka antantanirira?

Pimpaigeri sankevantipana irantaigakerira piananekite, pineviteri Inkamaguvantakerora impo.

Inkamagutasanotakerora nankitsirira aka.

► Pampatotoero antantanirira otsamaitantanirira tsamairintsi.





Tyara ankantaigakero ashirikoigakerora okitsokipage ashi ompankitakenkanira



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineviteri ananekiegi impirinigakera anta shitatsiku ashi pinianaigakerira.

Pineakagageri ananekiegi oga tsiveta kantatigagetankicharira oyagantagetakarira okitsoki impo pinkogakoigakeri:

- ¿Tatoita nankitsi tsompogi aka tsivetaku?
- ¿Ashi tatoita okametitake?
- ¿Ogari okitsoki ario oshigavakagaka?
- ¿Tyara ankatakerora ampankitakerora?, ¿okitsokipage tatoitara?

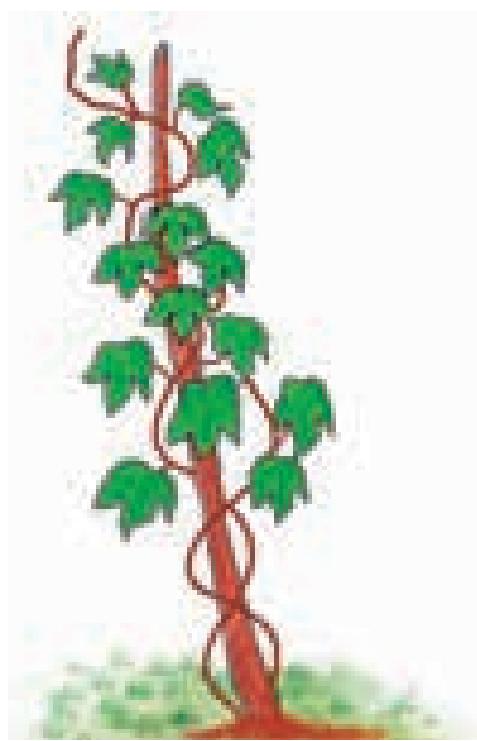
- ¿Tyara okantagani opankitaganira oka okitsoki?
- ¿Agaveaigake ampankitakerora?
- ¿Akati okitsoki ompiagitakenkanira ovegantakara ashi ompakitakenkanira?

Pimpaigeri sankevantipana piananekite, impo pinevitakeri inkamaguvantakerora, impo ikamantakempi nankitsirira aka.



► Pantsireakotero okitsoki impo pantsirekero shigakarorira tsompogitirira nankitsirira tsivetaku.
Tavagetantemparo opana: 19-A1.





¿Tyara okantagani opankitaganira okitsoki sarigemineki, kaju, potsoti?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Oketyo pinkamataigakeri tomintaigaririra ashi impokakera ineaiguterira piananekite ikiapinigira.

Pinianaigakerira piananekite kañorira ikemavakagaigara ikiaigira, pinkantaigeri impirinigakera shitatsiku ashi inkemisantakerira pankivagetatsirira "govagtatsirira".

Pogishineaigakerira piananekite impo pinkogakotakerira.



- ¿Tyati kashiri agantarira opankitantanirira sarigemineki, kaju, potsoti?
- ¿Tyara okantagani opankitaganira okitsoki? ¿Akati okitsoki agaveake ompakitakenkanira? ¿Tyara onpankitakenkanira?

Pimpaigeri sankevantipana, pinkanteri Inkamaguvantakerora impo ikamantakempi inekerira.

► Pampatoto okskipage oga pankirintsi okatinkatakerira, pintsirkakotero akati onake. Tavagetantemparo opana: 21-T2.





Anegintegakerora

tsamairintsi



¿Tyara ankantaigakempa agametiaigaerora ovetsikaganira tsamairintsi?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinkenkitsatagaigeri piananekite kañorira ikemavakagaigara ikiaigira.

Pogotagaigeri piananekite oga omarapanani sankevanti osankenatakara ashi tsamairintsi tsamairintsi.

Kenkitsatero kañorira ¿Tyara okantakempa ogametiakenkanira antaganira ovetsikaganira tsamairintsi?

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

- ¿Tyara okantaka tsamairintsipage otimaganira?
- ¿Tatoita timanankitsi otimaganira?



- ¿Tyara okantakara tera ontimae tovaini tsamairintsi?
- ¿Tyara okantakara tera ovetsikaenkani tsamairintsi omarapageni?
- ¿Tyara ankantaigakerira agishienai gakerira tomintaigacharira kameti irovetsikaigakera tsamairintsi onkañotaempara pairani?

Ankemisantaigakerira iniaigakerira ananekiegi impo pintsirinkero ogapanani sankevantiku.

► Tsirekaiger oka sankevanti oniakotakerira onegintetaganira tsamairintsi.





Sureigaemparo pogoigakerira



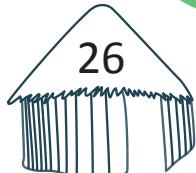
► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinkenkitsatagaigeri piananekite pantaigakerira ovetsikunkanira :

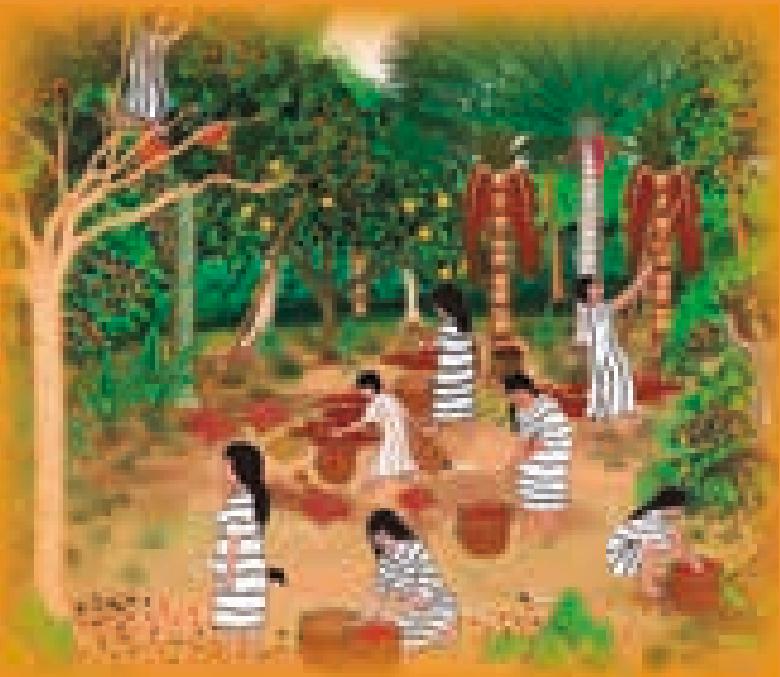
- ¿Tatoita pashini pishineventakarira?
- ¿Tatoita oniakotakera ovetsikunkanira
- ¿Tatoita nogotake?
- ¿Tatoita komutapitsatakena?
- ¿Tyara nonkantakempa kameti nogotanakeniri?
- ¿Ashi tatoita nogotashitakera?

Pimpaigeri sankevantipana piananekite, ashi irogakerora yogotakerira.

► Sankenatero pishineventasanotakarira antunkanirira ovetsikunkanirira.

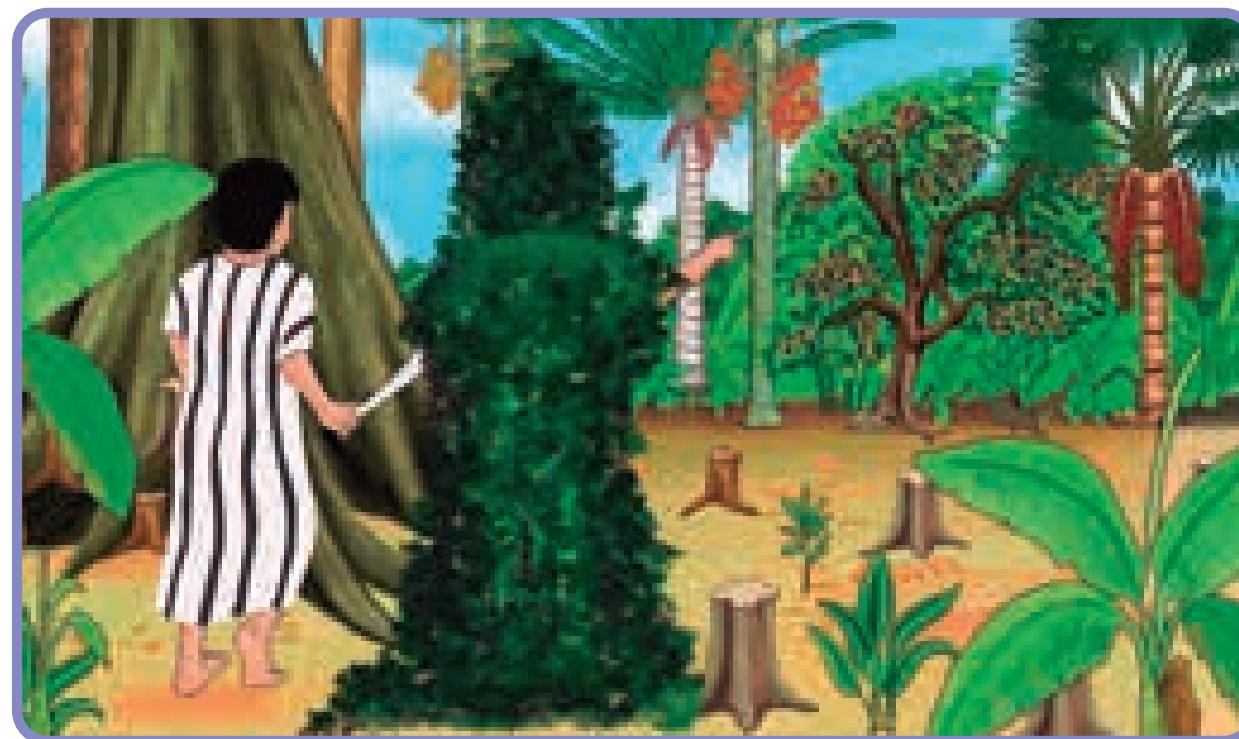
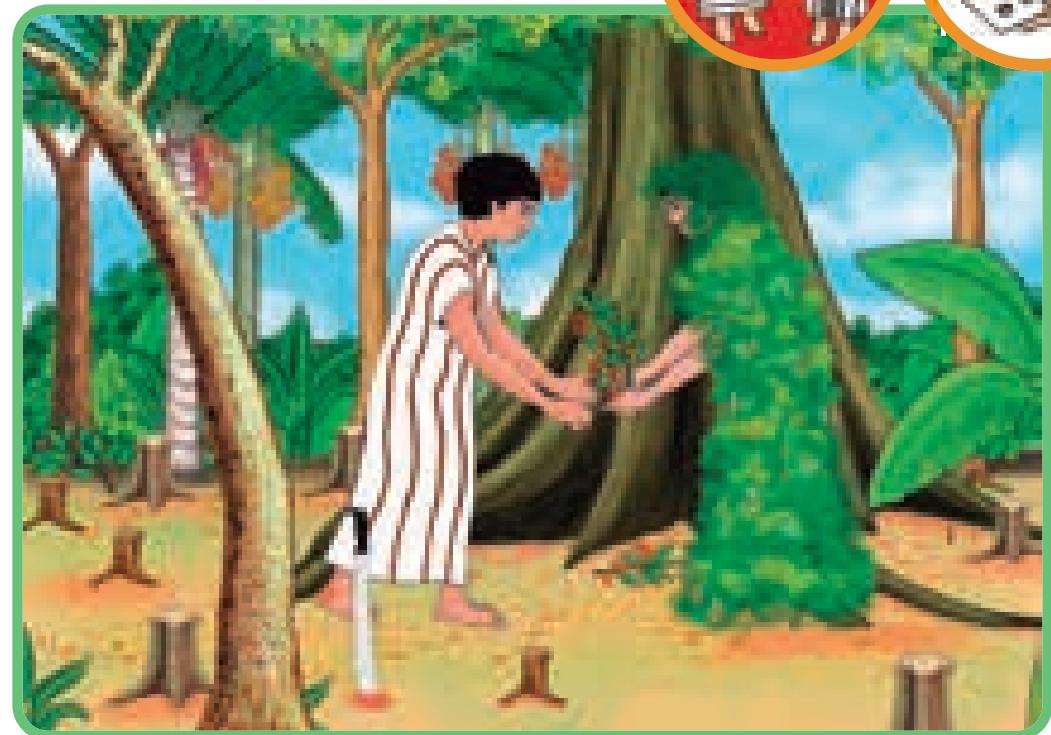






¿Tyara ankantaigakero
agaigakerora
pankirintsipage
apatogetaganirira?





Ankemisantakerira ikenkiaganira seripigari



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri ananekiegi inkemisantaigakerira ikenkiaganira seripigari.

Pinkenkitsatageri ikenkiaganira seripigari.

Pinkenkitsatageri ananekiegi ikemakerira.

- ¿Tyanira naigakitsira matsigenka oka kenkitsarintsi?



- ¿Tyanira naigankitsira aka okenkitsatunkanira?
- ¿Tyanira yoga seripigari?
- ¿Tyanira oniakotakerira kenkitsarintsi?

Pinoshikero opana sankevanti impo pimpaigakeri ananekiegi.



Vogutatakoteri matsigenka oniakotakerira kenkitsarintsi impo sankenate pikemakerira kenkitsarintsiku.





¿Tyara okantagani agaganira pankirintsipage ¿aka notimaigira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinkamantakeri Irogotakera govagetatsirira ashi iriatakeniri ineakitempira pikiaigira, ashi inkamantaigakerira ananekiegi, kañorira agagetaganirira.

Pineginteigeri ananekiegi, isuretaemparora oga intsatagaigirira ikiaigira.

Pinkantaigeri ananekiegi inkemisantakerira govagetatsirira, impirinigakera shitatsiku.

Pogishineaigeri ananekiegi irinianaigakerira govagetatsirira, pagaveake pinkogakotakerira:

- ¿Tatoita ikamantaigakai govagetatsirira?
- ¿Tatoita pankirintsipage agaganirira?

- ¿Tyara ankantaigakempa tatoita agaiganakera aigakerika ankuaiigakitera?
- ¿Tyara kara aigakera agaigakitera?
- ¿Ashi tatoita agantaganiriri?

Inkantanaerira govagetatsirira, impo pogishineaigeri ananekiegi iravinatavaerira.

Pinoshikero sankevantipana impo pimpaigakeri ananekiegi, pinkanteri inkamaguvantakerora impo pinianatakerira.

► Niakotero ivairopage pishintsienkatakera.





¿Tyanira aigatsi gaigirorira ogitsokipage timatsirira inkenishiku?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinkenkitsatageri ananekiegi, Sureigaemparo impokumoigutimpira govagetatsirira chapitirira.

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

- ¿Tyanira aigatsi yagaigirora oka pankirintspage? ¿Tatoita pankirintspage agaganirira?
- ¿Tatoita pankirintspage yagaigirira ananekiegi?



- ¿Tyara ikantaiga ikemavakagaigara timaigatsirira ashi agaganirira?
- ¿Tyara ankantaigakempa aigakera agagikera?
- ¿Tyanira gotagaigakaene tyara okanta agagitaganira?

Pimpaigeri piananekite opana sankevanti pinkanteri inkamagutakerora impo inkamantakempi ineakerira aka.

► Shigakagantemparo impo pampatoterora pintsapatakotero agaiganakerira iriniro ashi oatakera ampatogiigakera.





¿Akati agara apatogitantanagririra?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Povetsikero ogapanani sankevanti onagetakera pankirintspage apatogitanirira.

Pogotagaigeri ananekiegi ogapanani sankevanti pinkogakoigeri:

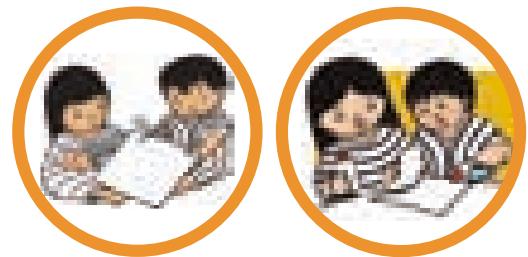
- ¿Tatoita pineake aka ogapananiku sankevanti?
- ¿Tyati agantarira apatotantanagririra?
- ¿Tyatira aneaigake kamantakairira mataka aigakera ampatoigakerora?
- ¿Tatoita okamantavakai iniaigira kentsori?

- ¿Antari ikoneatanaira koshiripage, tyatiri pocharipage ampatogigakerira?
- ¿Tatoita irakagetanankitsirira koneatanankitsira, aneantaigavaririra erotipage?
- ¿Tatoita gakero, antari oporenkanaira chovaroki, shakapaki, maviki, sarioki?

Noshikero opana Sankevanti impo pimpakeri ananekiegi, pinkanteri impampokiantakerora impo ikamantakempi ineakerira opanaku.

► Pinttero impo pantsirekakotero pocharipage, okitskipage, poshiniripage okamantakai ikoneagetanaira. Tavagetantemparo opana: 35-T2.





¿Aigakera ampatogiigakera okitsoki?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigakerira ananekiegi ashi piaiganakera pampatogigakitera okitskipage kañorira: chovaroki, sarioki, maviki, shakapaki, shioriki.

Antari pimpigaera pikiaigira pinkekitsatagaigapaakerira ananekiegi ashi pantaigakitirira.

Pagaveake pinkogakoigerira kañorira oka:

- ¿Tyara aigakiti? ¿Tatoita agaigakiti?
- ¿Tatoita apatogigakiti? ¿Tyara aneaigakerora?
- ¿Tatoita okitsoki apatogiigakiti?

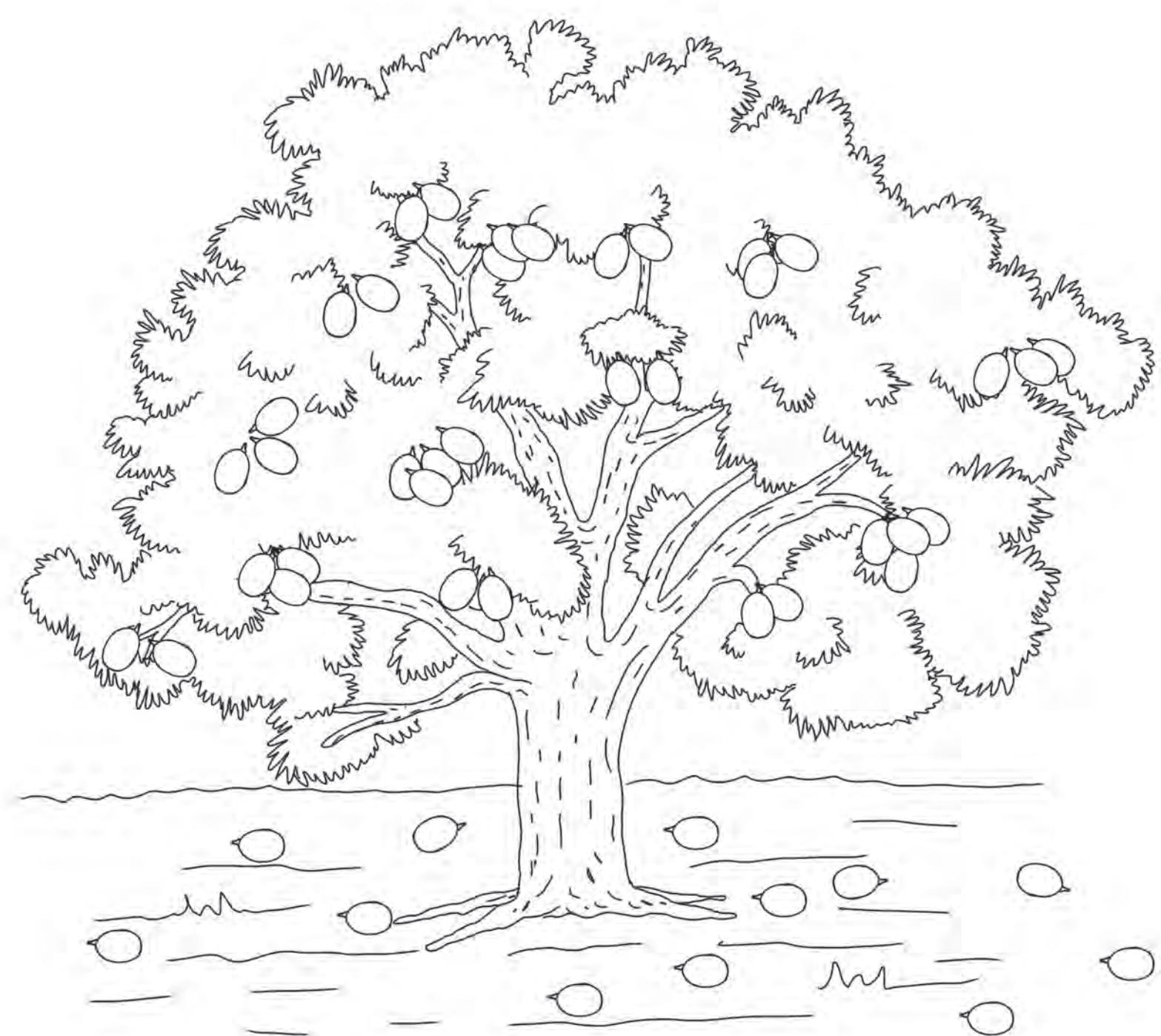


- ¿Tyara opaita okitskipage?
- ¿Tatoita okametitashitake okitskipage?
- ¿Tyara ankantakerora?
- ¿Agaveaigake ampatogisetakerora?
- ¿Tatoita ayagantaigakara ashi apatogigakera?

Pinoshikero opana sankevanti impo pimpaigeri ananekiegi.

► Pintotakotero impo pantsirekero okitsoki, chovaroki onakera kantiri oivatakerera.
Tavagetantemparo opana: 37-T3.





¿Tyara okantagani apatogitaganira pocharipage?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri ananekiegi ashi piaiganakera pimagempigakera, pisuretagaigaemparira itsatagaigirira ikiapinigira.

Pinkontetagaiganakerira pampatuku pinkamantaigakerira kameti imagempigakeniri:

Paniropage ananeki inkogake ovairopage pocharipage ishineventakarira (ovairopage pocharipage apatogigetaganirira) ishonkuatsaitakempa impo yogari ananekiegi paitantakorira ovairopage pocharipage impo iragake paniro ananeki ishigakagantakempara megiri. Yogari megiri inkantake maika "nokogake nogakemparora kaimito" impogini yogari ananeki paitankicharira kaimito irishiganake ganiri yogari megiri inpiganaera inkiaera tsompogi. Yogari yagunkanirira ananeki oga inkenake impeganakempa megiri ario okañotaka ovashi imaiganakempa maganiro.

Antari yagataiganaira imagempigakera, pinkantaigeri inkivakoigapanatempa impo irampishigopireaigake maani.

Impo pinkogakoigeri:

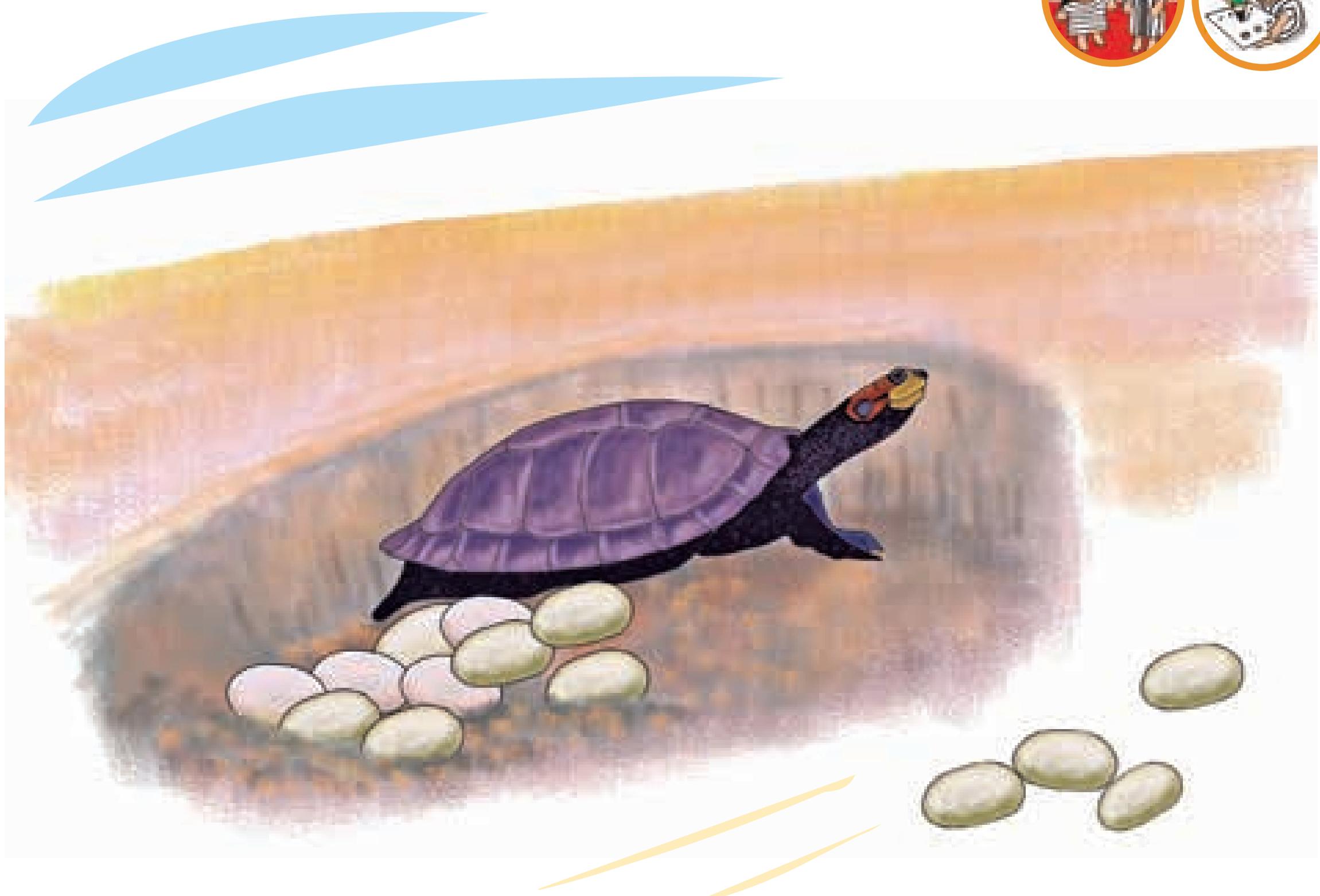
- ¿Pishineventaigakaro pimagempigakera?
- ¿Tyara pikantaigaka?
- ¿Tatoita amagempitantaigakarira?
- ¿Tyara apaitaigaka?
- ¿Tyani ashigakagantaigakara oga amagempigakerira?
- ¿Ogari pocharipage ario oshigavakagaka?

Pinkamantaigakerira piananekite ashi tyara okantagani apatotaganirira pocharikipage.

Noshikero opana pantaigakerira impo pimpaigakeri piananekite.

► Pintiritero pocharipage nankitsirira oshiku impo koroshitero X nankitsirira savi.





Apatotaganira ogitsoki sempiri



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Vetsikero oka ogapanani sankevanti onakera sempiri ogitsokakera impanekiku

Pokotageri ogapanani sankevanti ananekiegi impo pinkanteri inkamagutakerora.

Kenkitsatagaigeri ananekiegi kañorira ogitsoki sempiri.

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

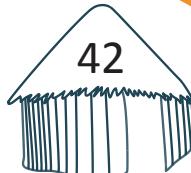
- ¿Tatoita pineaigake ogapananiku sankevanti?
- ¿Tatoita ogake oga sempir?
- ¿Tyara kara ogiri ogitsoki sempiri?



- ¿Tyanira patotiri okitsuki chogotaro?
- ¿Akati ampatogitaganira okitsokipage sempiri?
- ¿Akati tovaiti agaigakera ampatogiigakera?
- ¿Tyara onkantanakempara atanatsirika ampatoigakerora ogitsokipage?
- ¿Ontsonkanakempatyo ogitsokipage oga sempiri?

Noshikero oka opana impo pineviteri ananekiegi inkamaguvantakerora.

► Pinkamaguvantero oka opana, impo Pinkenkitsatageri kañorira antakerira oka chogotaro. Pashitakotero ogitsokipage chogotaro inakera tsompogi ogitsokakerira





Anegintiegakerora

timangetatsirira

pochariipage



¿Tyara ankantaigakempara kametiniri agaigaerora pankirintsipage apatogetaganirira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri piananekite pishonkatsaitakerira impirinigakera shitatsiku.

Matikaige matikagantsi.

Tonuroki

//Tonuroki tonuroki
tonuroki tonuroki//
pinpena pikitsoki
nogakempira
//atake pitsonkanaka
tera pintovaigae
tonuroki tonuroki//

Antari pagatakera pimatikaigakera matikagantsi pinkenkitsatagaigeri piananekite, pagaveake pinkogakoigakerira kañorira oka:

- ¿Tyati okantakotake matikagantsi?
- ¿Tyara opaita matikagantsi?
- ¿Pishineventaigakaro oka matikagantsi?
- ¿Tyati pashini pankirintsipage agagetaganirira, tera ontimagetae aiñoni?

Pinkenkitsatagaigerira piananekite ashi agagetaenkanira pankirintsipage ganiri opega kantaka onkañotakempara.

Noshikero sankevantipana, impo pinkanteri piananekite inkamaguvantakerora.

► Pintiritero sankevantiku oniakotakerira ashi onegintetakenkanira pocharipage apatogitaganirira.





Sureigaemparo pogoigakerira



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

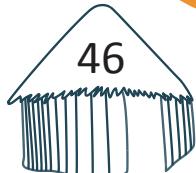
Pinkenkitsatageri ananekiegi kañorira pantaigakerira antukanirira ovetsikunkanira:

- ¿Tyati pishineventasanotakarira?
- ¿Tatoita oniakotakerira oka antukanirira?
- ¿Tatoita pashini pikogakerira pantakerira?
- ¿Tatoita nogotake?
- ¿Tatoita komutimotakena nonakera?
- ¿Tyara nonkantakempa kameti nogotanakeniri?
- ¿Tatoita ashi nogotakerira?

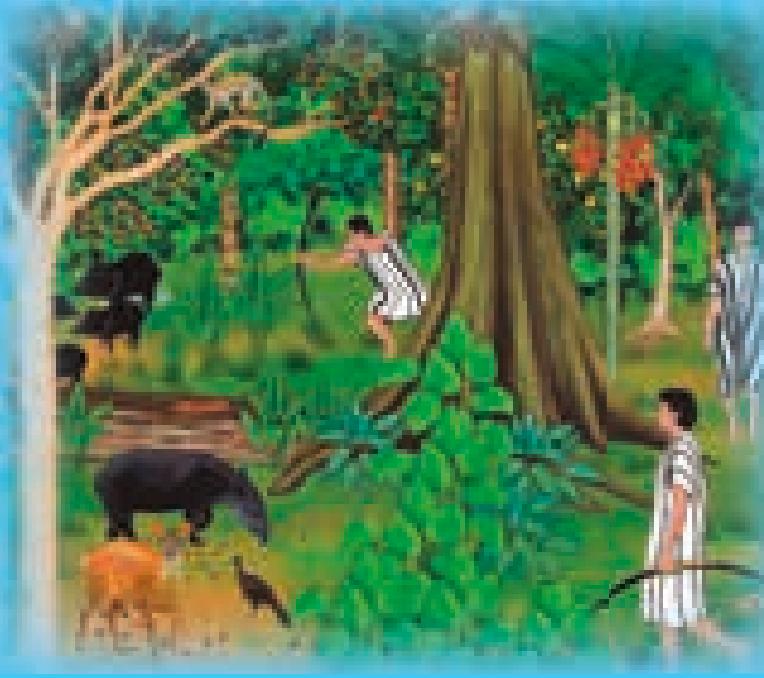
Pimpaigeri piananekite opa na sankevanti inkamagutakerora, impo inkamantakempira ineakerira aka.



Pisankenatero pishineventasanotakarira nankitsirira ovetsikunkanirira antukanirira.

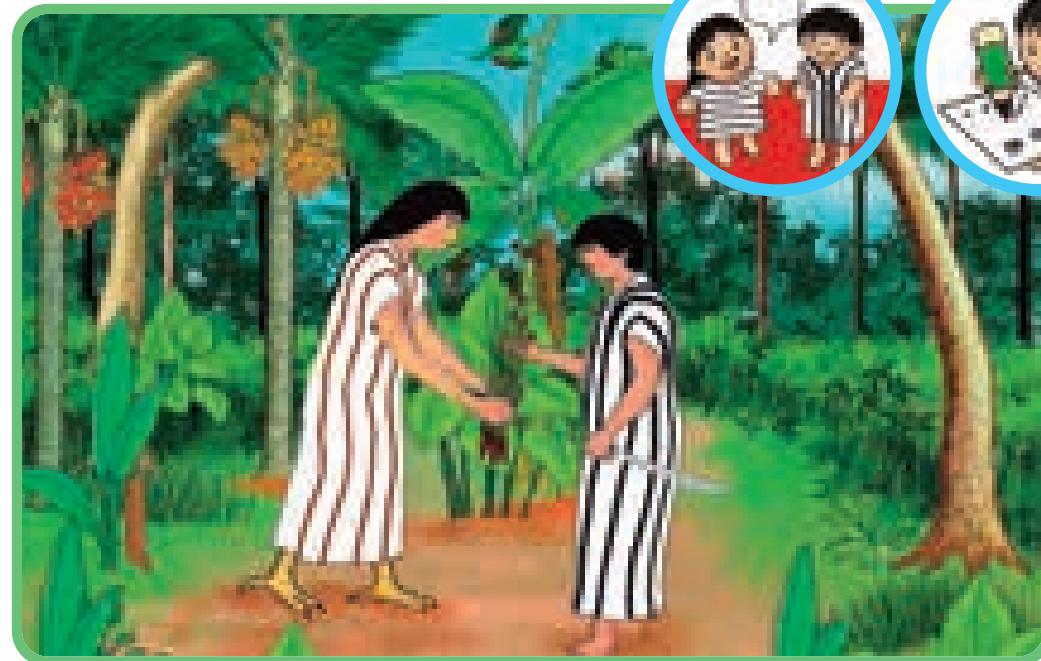
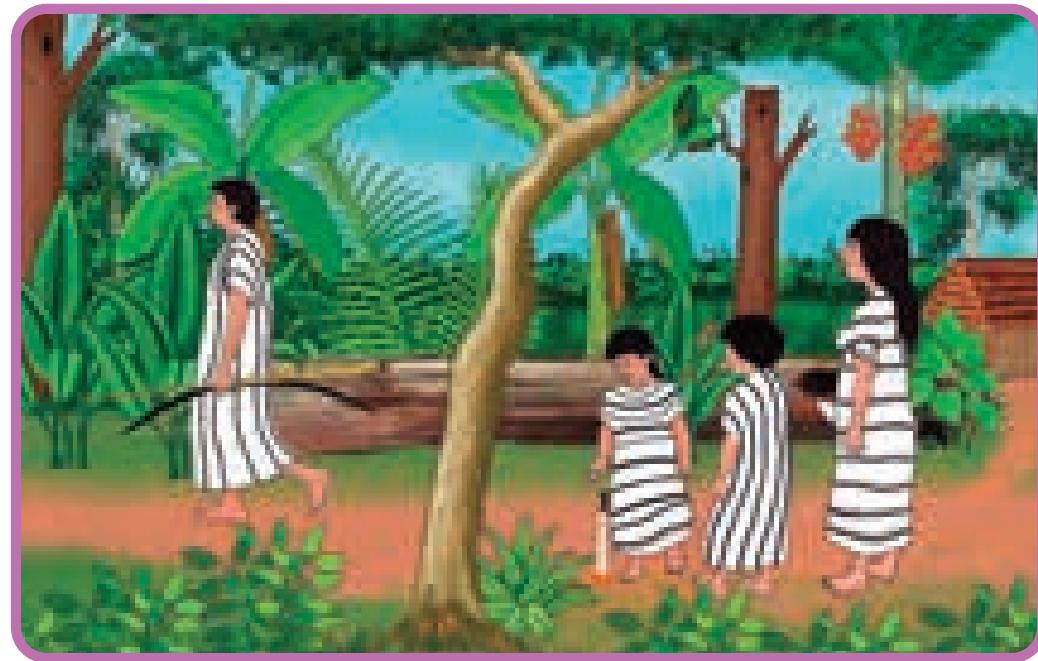






¿Tyara
ankantaigakerira
aneginteigakerira
poshiniripage?





Ankemisantakerira kenkitsarintsi irashi pakitsa



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri ananekiegi, ashi inkemisantakerora kenkitsarintsi Irashi pakitsa.

Kenkitsatagaigeri kenkitsarintsi Irashi pakitsa.

Pinkantaigeri ananekiegi oka kenkitsarintsi, pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

- ¿Tyara opaita kenkitsarintsi?
- ¿Tyani oniakotake kenkitsarintsi?
- ¿Tyanira matsigenka naigankitsira?
- ¿Tatagakeri pakitsa?

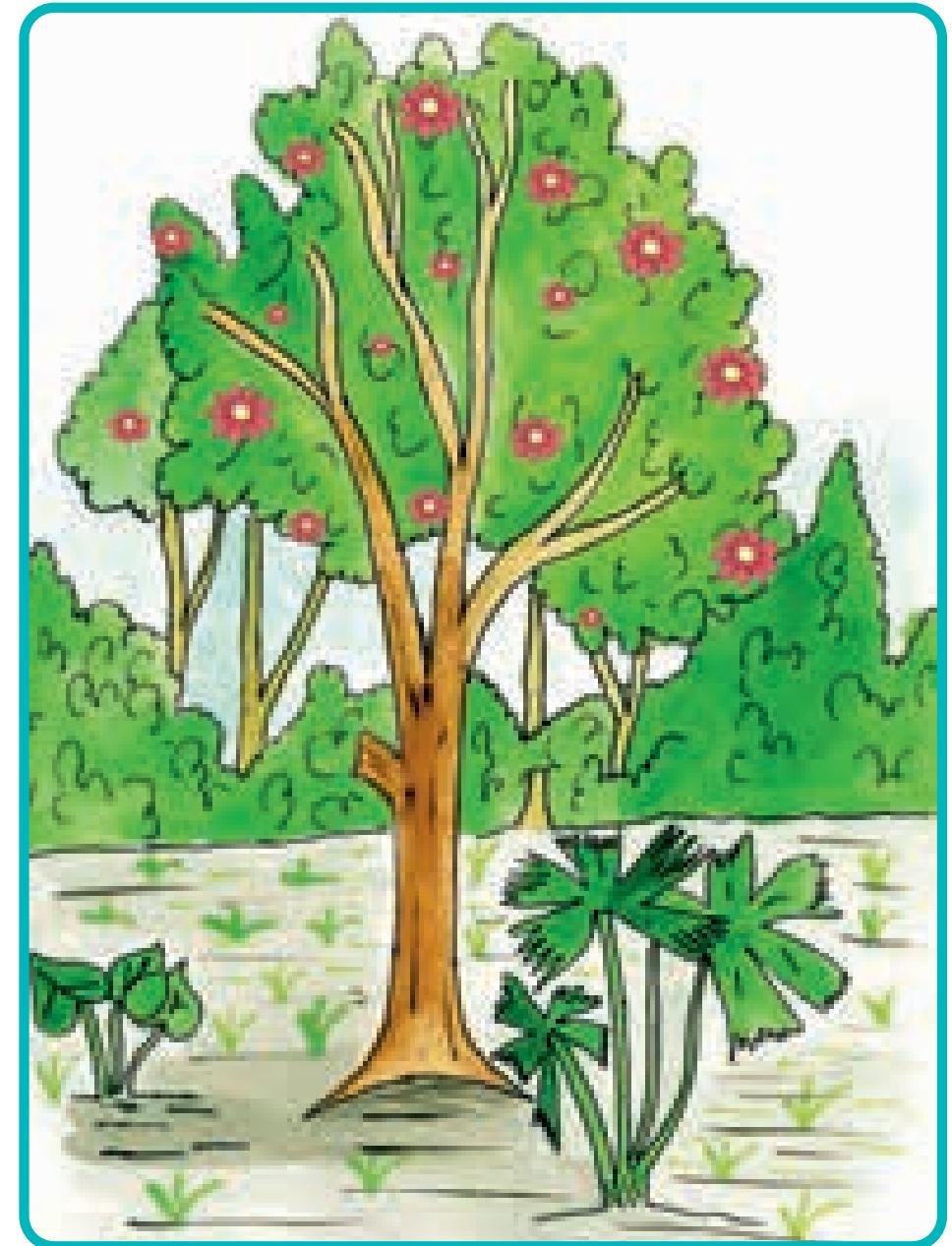
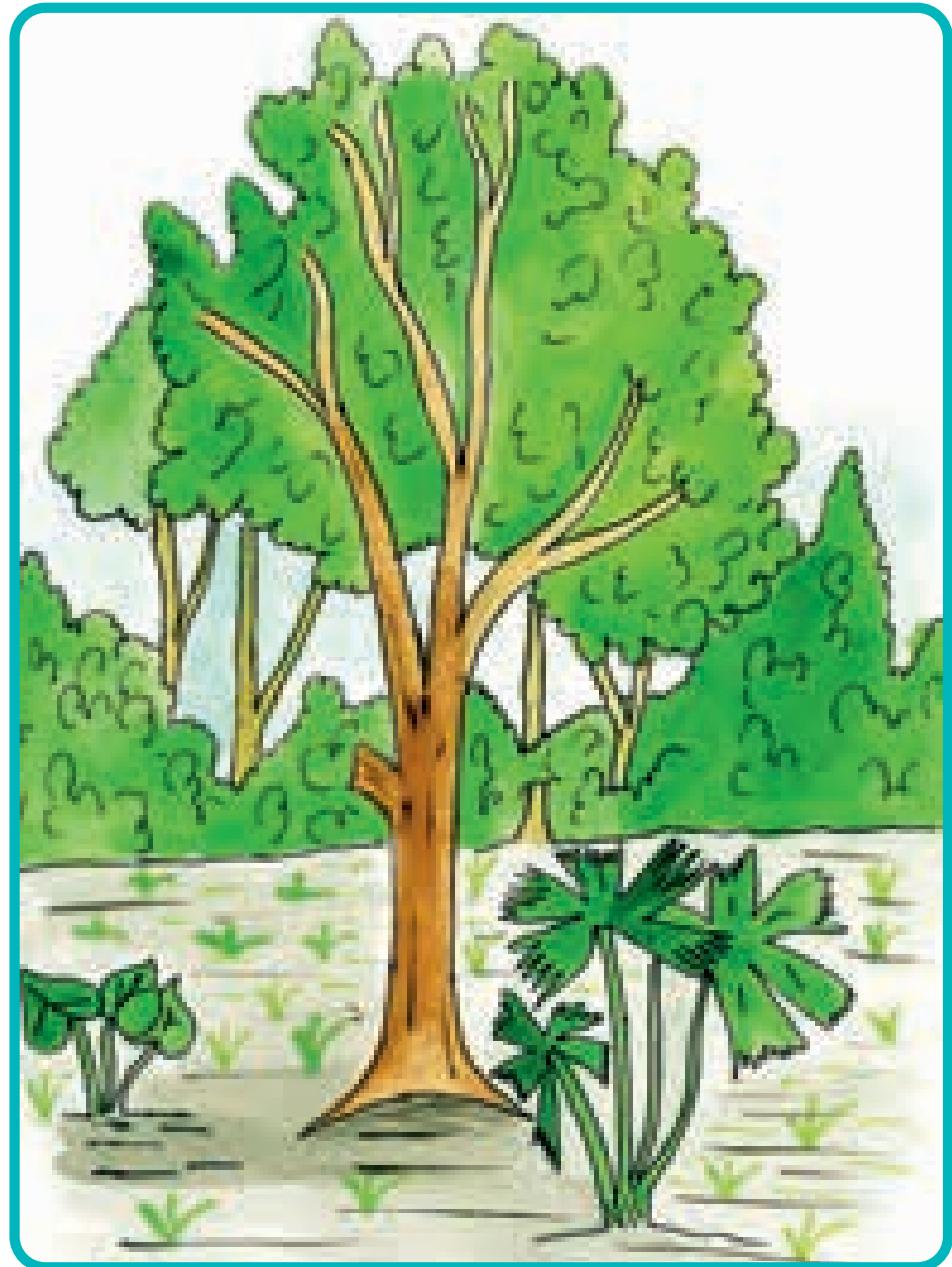
- ¿Tyanira yoga pakitsa?
- ¿Tyani koneatimotakeri matsigenka ikenavagetakera inkenishiku?
- ¿Tatoita ipakeri pakitsa matsigenka?
- ¿Tyani gotagakerira imatsagavagetakempara?

Pogiataganakerira pimpaigakerira opana irantaigakerira, pineviteri ananekiegi inkamaguvantakerora Akani nankitsi oniakotakerira oka kenkitsarintsi.

► Pintsagateri matsigenka oniakotakerira kenkitsarentsi impo tsirinkero yantakerira.



50



¿Akati agantarira iaigira ikentavageigirira poshiniripage inkenishikunirira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri ananekiegi ashi imagempigakera, “Kenavagetatsirira”, yogari ananekiegi inkogaigake ivairopage poshiniripage, paniro ananeki impegakempa “kenavagetatsirira”, tovaigankitsirira ananekiegi impegaigakempa “inchatoshi”, yagari ananekiegi pegaigankicharira poshiriipage, ishigaiganake anta inkenishiku, ganiri ikentiri kenavagetankitsirira, yogari kenavagetankitsirira irishiganake irogiatanakerira poshiriipage. Imagempigakera inkentaigakerira maganiro intaganivani irinae piteni poshiniripage.

Pinkenkitsatageri piananekite, pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

- ¿Tatoita antaigake?
- ¿Pishineventaigakaro pimagempigakera?

- ¿Tatoita pimagempigakera?
- ¿Tyara ishigaiganaka poshiniripage?
- ¿Tyanira patimaiganakerira?
- ¿Tyati yovetsikaigira ikenavageigira?
- ¿Tyati agara ikenavagetantaigarira?
- ¿Tatoita aneataigavaka okamantavakaira, mataka kametitake iriaigakera inkenavageigakera?

Kenkitsatagaigeri ananekiegi kañorira ikenavageigira ontiri ogotavunkanira gaka ikenavageigira.

Pimpaigeri sankevantipana ananekiegi impo inkamaguvantakerora.

► Pinkamagutero opanaku, impo pinkenkitsatagaigeri pishaninkaegi. Pintsapatero inchatoshi tovaigankitsirira otegapage.





¿Tatuta poshiniripage inkenishikunirira ikentaigira otimaganira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri piananekite impo Matikaige matikagantsi oniakotakerira poshiniripage.

Pagaveake pimatikaigakera oka matikagantsi.

//poshiniripage timatsirira inchatoshigetapakera, itimaigi ishinevageigara (Pampitero piteti) shinto, shinto, shintori, shaki, shaki, shakiririni.

//poshiniripage timatsirira onchatoshigetapakera, itimaigi ishinevageigara (Pampitero piteti).

Matso, matso, matsontsori, ero, ero eroti.

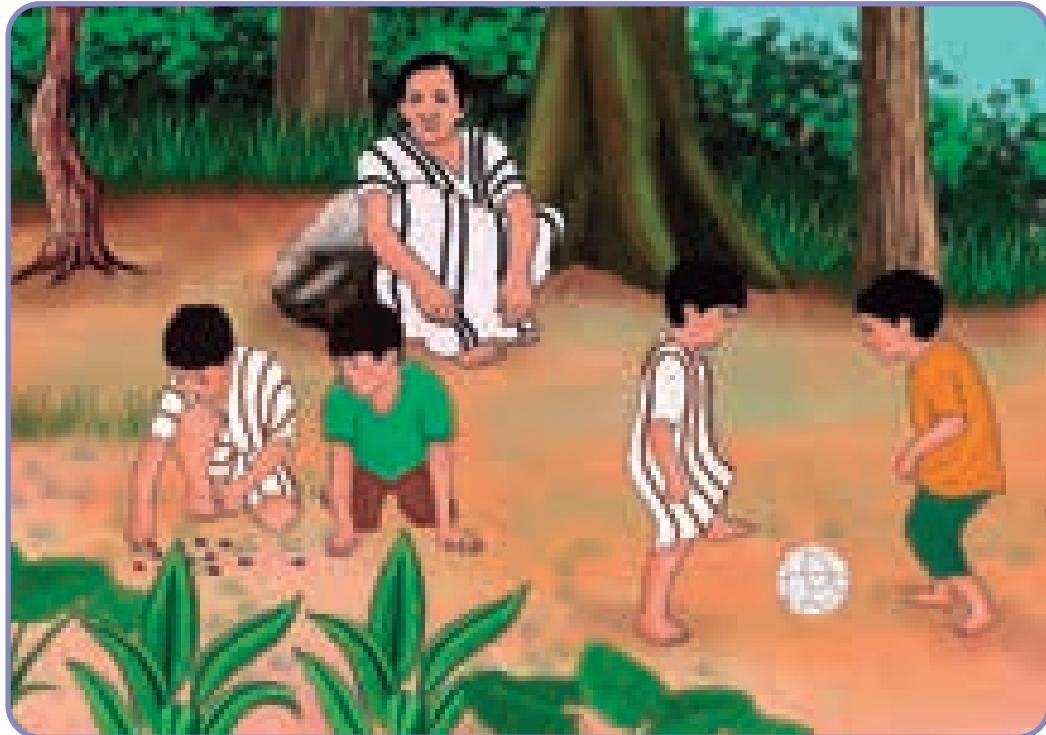
Pinkenkitsatagaigeri ananekiegi oka matikagantsi, pinkogakoigakeri kañorira oka:

- ¿Tatoita matikagantsi akemaigake?
- ¿Tyara opaita oga matikagantsi?
- ¿Tyani kentaigiri poshiniripage?
- ¿Tatuita pashini poshiniripage ineaganira anta inkenishiku?

Pimpaigeri sankevantipana piananekite impo pineviteri inkenkitsatakerora.

► **Pantsirekeri poshiniripage inkenishikunirira terira ontme ivanki, tantakoteri tovaigasanotankitsirira. Tavagetantemparo opana: 53-T3.**





¿Tyanira aigatsira ikentavageigirira poshiniripage inkenishikunirira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Povetsikero omarapanani sankevanti inagetakera ikentavageigakera poshiniripage.

Pineginteigakerira ananekiegi ashi inkamagutakerora oga omarapantani sankevanti impo surentagaigaempari itsatagaigirira.

Pokotagaigeri omarapantani sankevanti onagetakera ikentavageigakera poshiniripage, pinkanteri ananekiegi inkamagutakerora oka impo inkamagutasanotakerora ineakerira.

Pinkenkitsatagaigeri kañorira ineakerira, pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka.

- ¿Tatoita pineake oka omarapantaniku sankevanti?

- ¿Tyani yoga matsigenka pineakerira?
- ¿Ashi tatoita okametitashitakera antagetantaganirira?
- ¿Tyara ikantaigara yovetsikaiganakara, ashi iriaiganakera inketavageigakera?
- ¿Tatuita irantake ityaenkarira gaenokanankicha, iritakera otyasanotyara kentavagetanankitsi?
- ¿Tyanira gavintiri gaenokanankicharira, ashi impegakempaniri kovintsari?

Pimpaigeri sankevantipana impo kantaigeri ananekiegi irovetsikaigakerora.



Vogutatakoteri matsigenkaegi iaigakera inkentavageigakera.





¿Tatoita yantantaigarira ashi iavageigira ikentavageigirira poshiniripage?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Povetsikero sankevantipanaku onkantatigagetakara ikentantaigarira ashi imatsagavageigira impo pogotagaigakerira piananekite.

Kenkitsatageri impo ankogakotakerira:

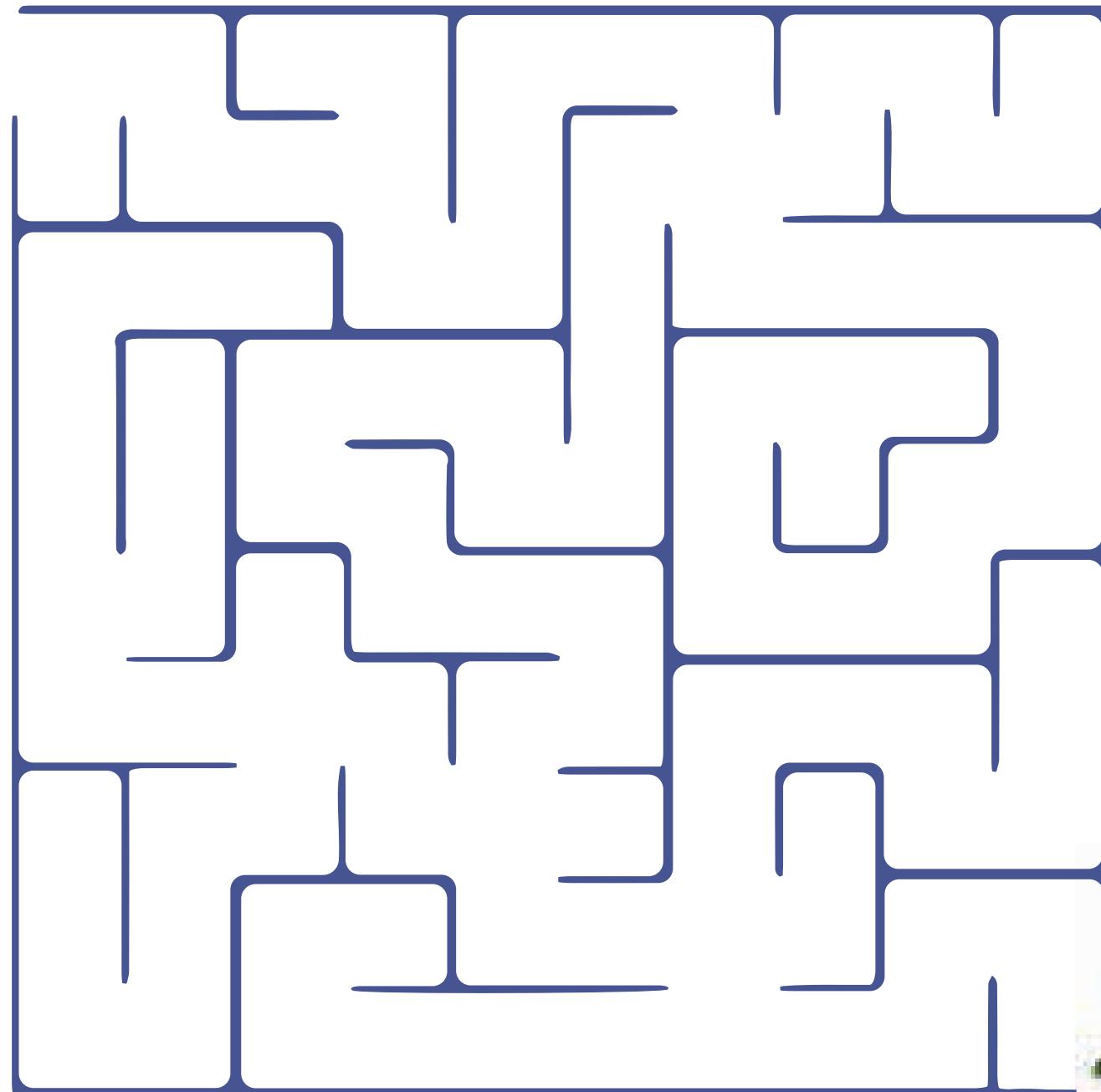
- ¿Tatoita aneaigakea aka omarapantaniku sankevanti?
- ¿Tatoita ikentantavageta yamaigira ashi imatsagavageigira?

- ¿Tyara okantagani antaganira?
- ¿Agaveake irogavintakerora antantanirira?
- ¿Tyanira vetsikiro oka amatsagavagetantanirira?

Pimpaigeri opana irantavageigakerora, piananekite pineviteri inkamaguvantakerora inkenkitsatakerora tatoitara nankitsira aka.

► Pampatotoero antantanirira imatsagatantaigarira poshiripage.





¿Tyara ikantaiga ikentavageigirira poshiniripage inkenishikunirira otimaganira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri ananekiegi, ashi pisuretagaigaemparira itsatagaigirira ikiaigira.

Pogotagaigeri ogapanani sankevanti okentavagetaganira impo pineviteri inkamagutakerora.

Impo pinkenkitsatageri piananekite kañorira oka ineakerira ogapananiku sankevanti omatsagavagetaganira.

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

- ¿Tatoita pineake aka ogapananiku sankevanti?

- ¿Tatoita nankitsira aka omarapantani sankevanti?
- ¿Tatoita poshiniripage ikentaigira?
- ¿Tatoita timankitsi yashintarira ashi imatsagavagetantarira?
- ¿Tatoita iraganake inkentavagetakera?
- ¿Tyara opaita kovintsaroshi, ashi imatsagatantarira?

Noshikero opana impo pinpakeri piananekite inkenkitsatakerora ogapananiku sankevanti.

► Mutakoteri marati irogonketakempara onakera gashirintsi, pinkenakaganakero pirapishite pogiatanakerora avotsi okatinkatakerira.





¿Tyara okantakara itsonkanakara yoga poshiniripage inkēnishikunirira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinkenkitsatageri ananekiegi kañorira ikentavageigira:

- ¿Tyara ikantanakara poshiniripage?
- ¿Tyara okantaka tera intimantaemparira poshiniripage aiñoni?
- ¿Kametitaketyo inkentakenkanira maika?
- ¿Tyara inkantanakempa atanatsirika inkentakenkanira tovaini?
- ¿Kantakani inkañotaempara pairani?

- ¿Agaveigake aneginteigakerora inkēnishi inantaigarira poshiniripage?
- ¿Tyara ikanta pairani poshiniripage?
- ¿Tyara ikantanakara poshiniripage inkēnishikunirira atake itsonkanakara?
- ¿Agaveake aneginteigakerira?

Pimpaigeri sankevantipana impo pinkantaigeri piananekite inkamagutakerora impo inkenkitsatakerora.

► Pintotakoteri impo pantsirekeri pineakerira sankevantipanaku poshiniripage pimponianakempari imarapageni, ovashi iriavagetanakera, Intyomiavagetanakera. Tavagetantemparo opana: 61-T4.





Anagintetakerira

poshiniiri page

ganiri its onkanaka

¿Tyara ankantaigakempa aneginteigakerira poshiniripage inkenishikunirira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri ananekiegi impirinigakera shitatsiku.

Ankemisantakerora kantakotagantsi
kantakotantagantsi.

Kameti maniro, kameti shintori, shakiririni,
etini, poshiniripage nonegintetakerira,
nagamakotakempira pinira inkenishiku,
nonegintetakerora shakiririni, maniro, kimaro
ganiri intsokanaka kemari, kentsori ganiri
otsonkanara kameti intimake.

Pinkekitsatageri kañorira oka kantakotagantsi
pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka.

- ¿Tyani okantakotakera kantakotagantsi?

- ¿Pishineventakaro oka kantakotagantsi?
- ¿Tyara okantakara tera intimae poshiniripage?
- ¿Pinkenkitsatageri pianankite tyara inkantakenkani inegintetakenkanira poshiniripage?

Tsirinkero ogapananiku omarapananiku
sankevanti igenkiane piananekite
ikamantaigakempirira.

► Pontsirekero omarapananiku oniakotakerira oniakotakerira irashi ineanontaganira poshiniripage inkenishikurira.





Sureigaemparo pogoigakerira



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

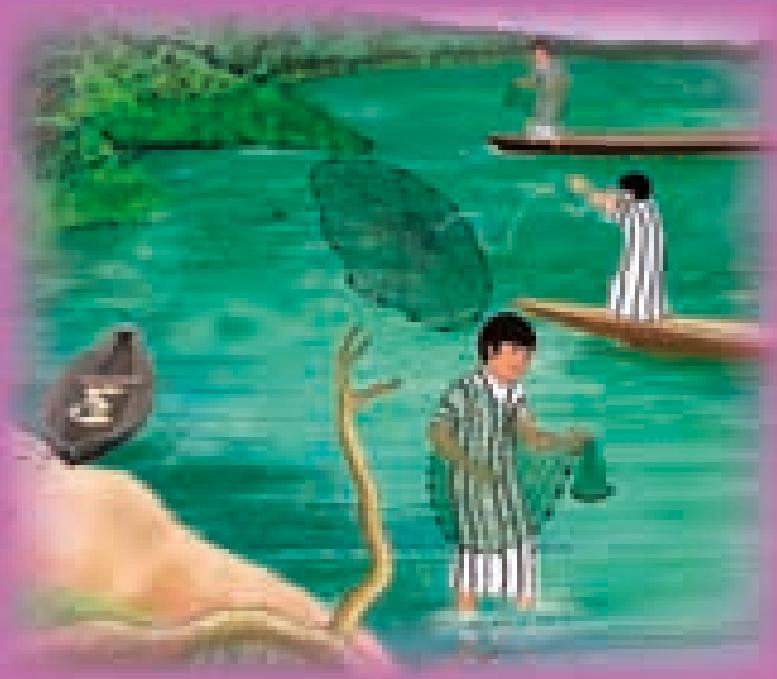
Pinkekitsatagaigeri ananekiegi kañorira ovetsikunkanirira antunkanirira:

- ¿Tatoita pishineventasanoigaka?
- ¿Tyanira oniakotakera antunkanirira?
- ¿Tatoita pashini pishineventakarira pantakerira?
- ¿Tata nogotake? ¿Tatoita komutimotakenara?
- ¿Tyara nonkantakempa kameti nogotanakeniri?
- ¿Tatoita ashi nogotakerira?

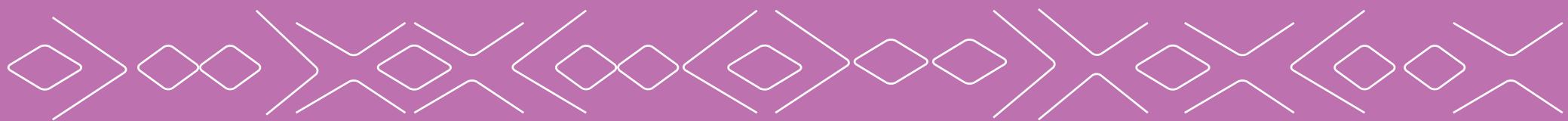
► **Sankenateri pishineventakarira pantaigakerira nankitsirira ovetsikunkanira antunkanirira.**

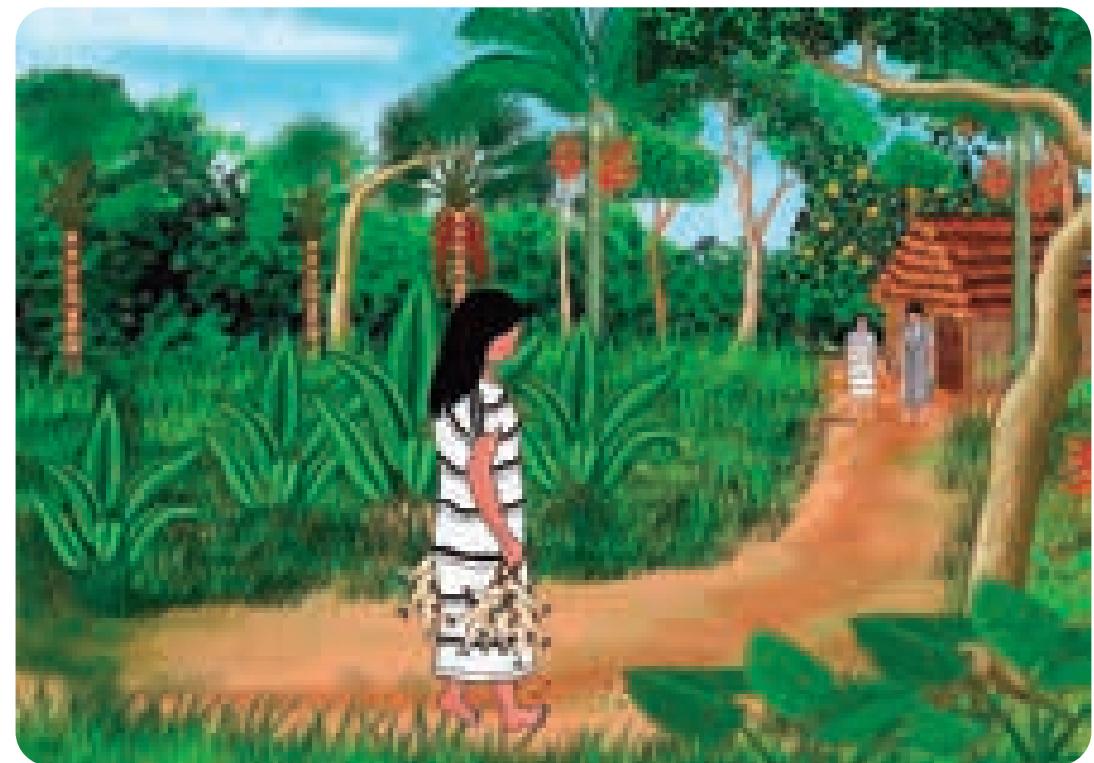
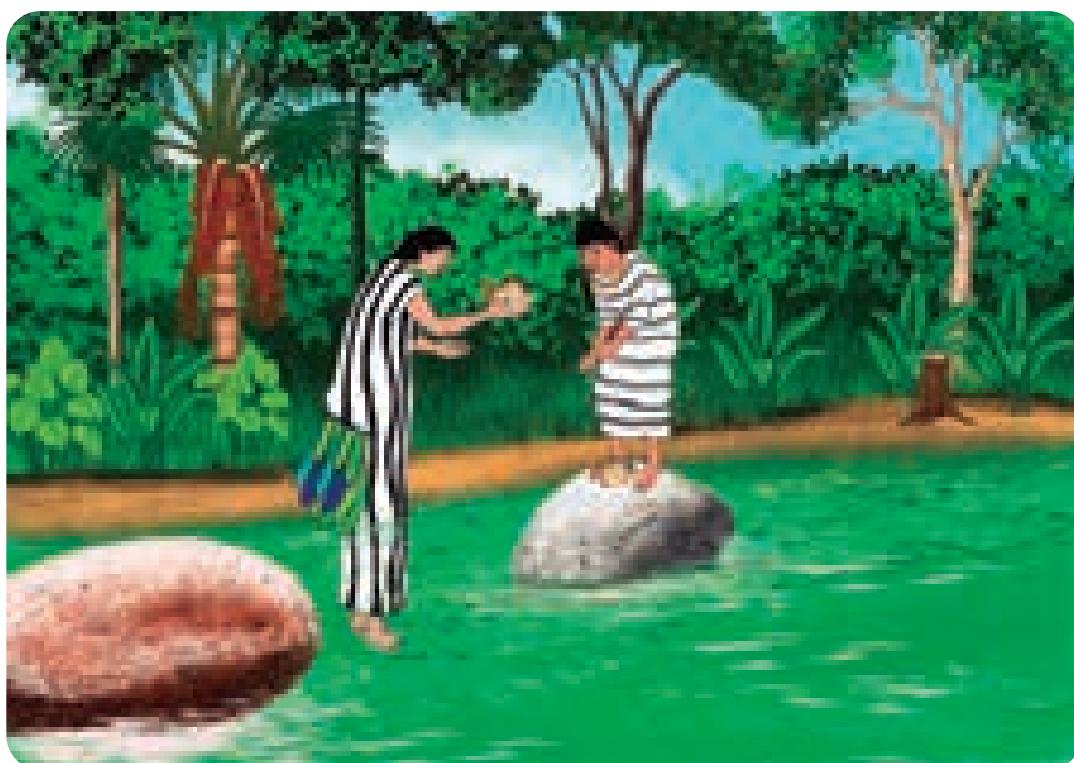
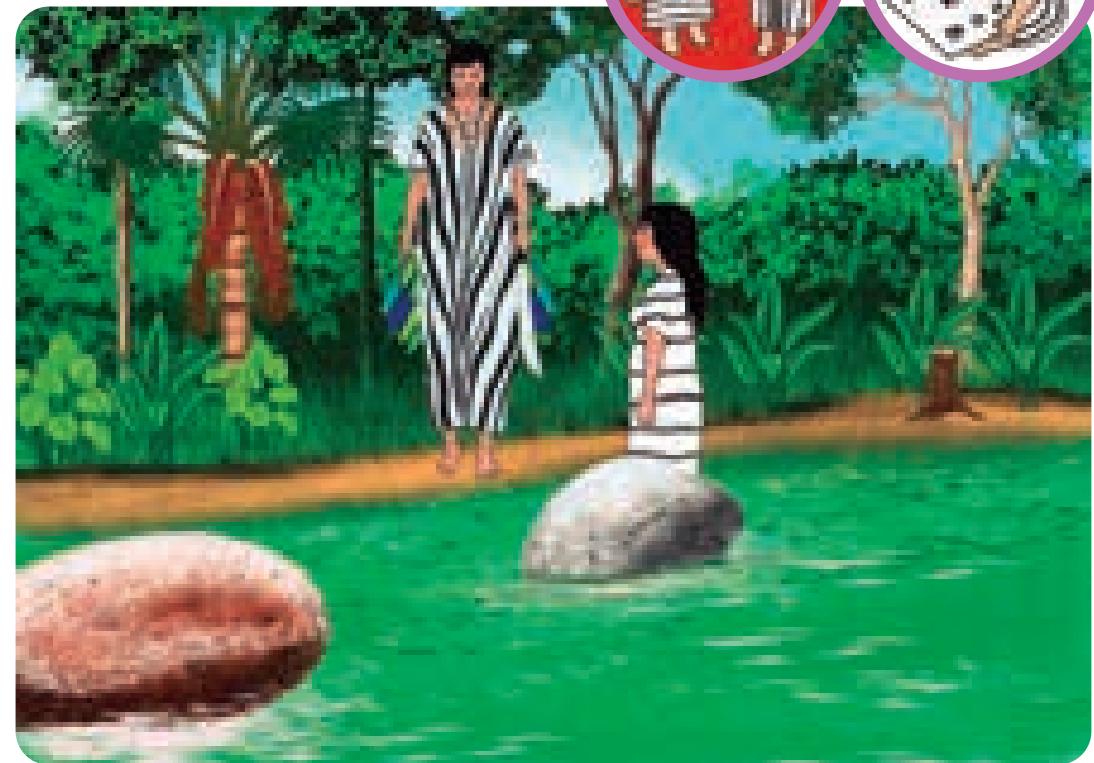






¿Tyara
ankantaigankempa
ashi aneginteigakerira
shimapage?





Ankemisantakerora kenkitsarintsi irashi tserepato



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri ananekiegi inkemisantakerora ikenkiaganira tserepato.

Pinkenkitsatageri kenkitsarintsi tserepato.

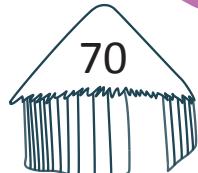
Pinianaigakerira ananekiegi kañorira ikemakerira.

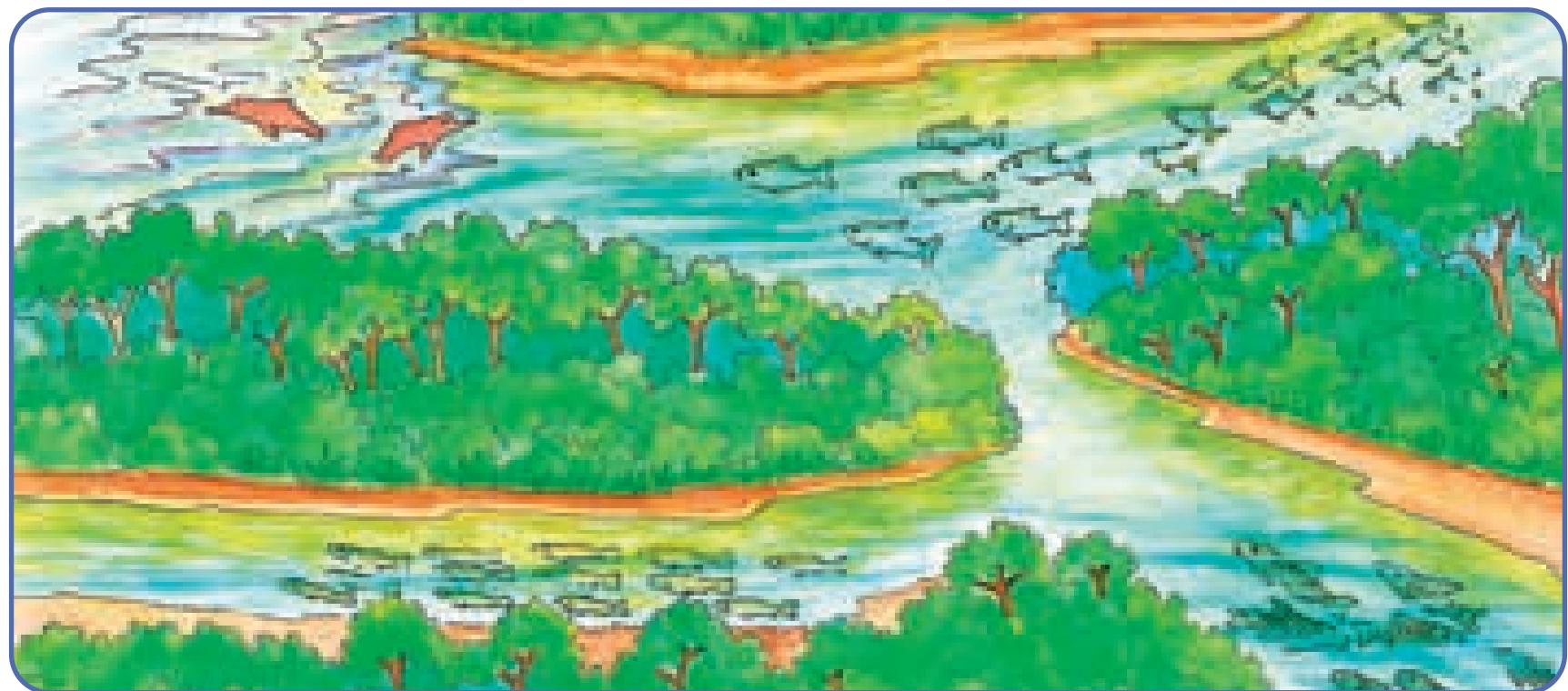
- ¿Tyara opaita kenkitsarintsi?
- ¿Tyanira okantakotakera?
- ¿Tyanira matsigenka oniakotakerira kenkitsarintsi?
- ¿Tyani yoga tserepato?

- ¿Tyara ikantara tserepato?
- ¿Tyara inakera shimavagetatsirira?
- ¿Tyani atapinitatsi omirinka kutagiteri niaku?
- ¿Tyara oneapakerira tserepato?
- ¿Tatoita onantakarira tsinane niaku?
- ¿Tatoita antake tsinane niaku?
- ¿Tyara inkantiro tsinane tserepato?

Noshikero opana sankevanti impo pimpaigeri ananekiegi.

► Pinkamaguvantero sankevanti pinkenkitsatero impo vogutatakoteri matsigenka oniakotakerira kenkitsarintsi aikiro pintiritakeri.





¿Tyara itimi shima?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Oketyo Pinkamantagakerira matsigenka
shimavagetatsirira ompote irogotakeni
irovetsikakempani iraganakerira
iriatakera ineakitempira pikiapiniigira ashi
inkenkitsatagaigakerira ananekiegi tyara iponia
shima.

Pineginteigeri piananekite, pinkenkiakagakerira
itsatagaigirira ikiapinigira.

Inkantavaerira govagetatsirira ashi
irogishineaigavaerira kameti iriataeniri.



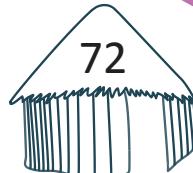
Impo pinkenkitsatagaigeri ananekiegi,
pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

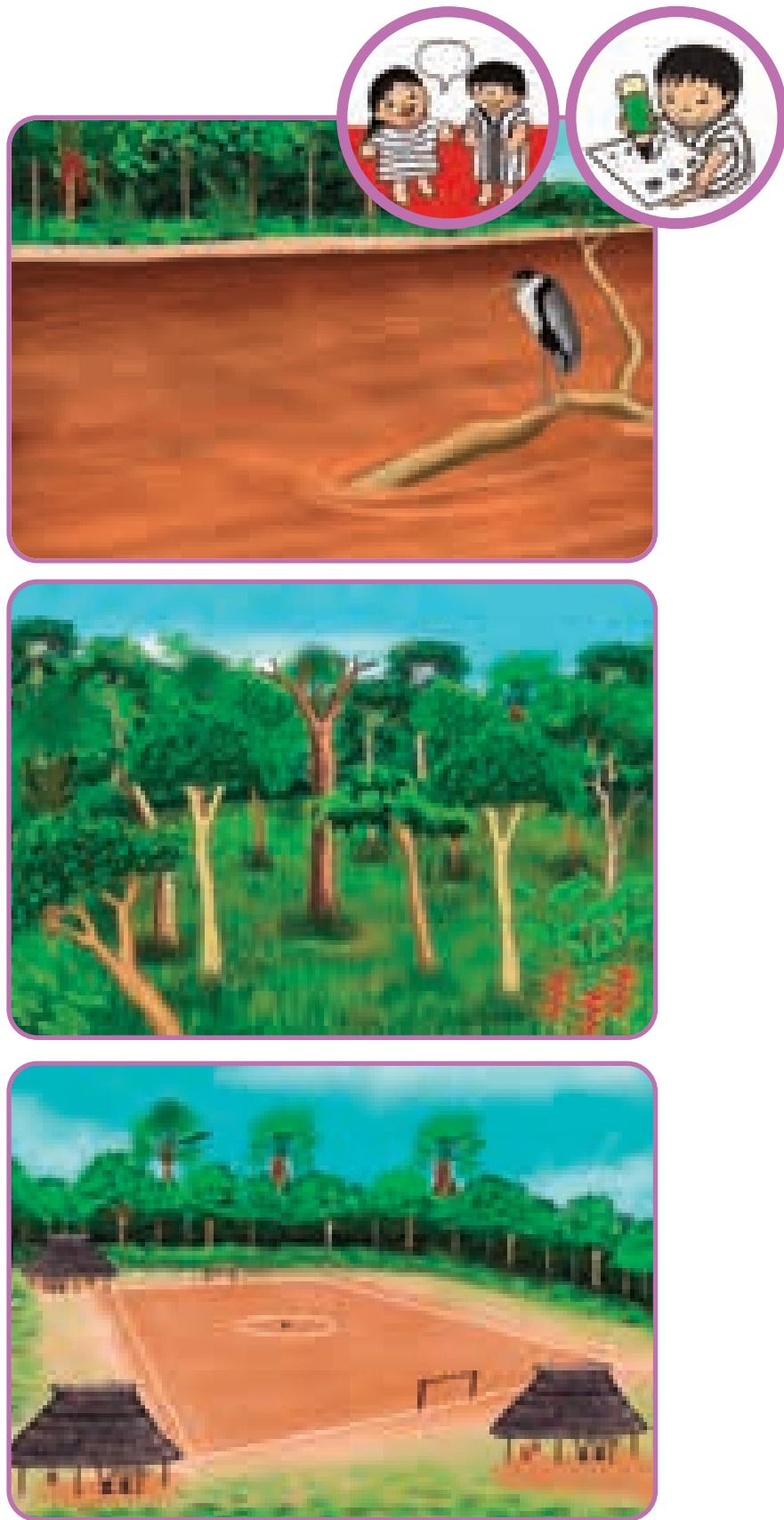
- ¿Tatoita ikenkitsatagakai govagetatsirira?
- ¿Tatutara shimapage timantagetaro
niapage, niatenipage inkaare?

Pinoshikero sankevantipana impo
pimpaigakerira ananekiegi pinkanteri
inkamaguvanatakerora impo
inkenkitsatagakempira.



Pintsagatero inagetakera itovaigavagetakera shimapage impo pintiritakerira.





¿Tyara iaigira ishimavageigira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinkenkitsatagaigeri piananekite,
pisuretagaemparira kamosoigakitimpirlira
chapinirira.

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

- ¿Tyani neaigutai chapi?
- ¿Tatoita ikenkitsatagaigutai?
- ¿Akani agantarira Ishimavageigira?
- ¿Tatoita agotantaigavakarira mataka gaka ishimatantaiganarira?
- ¿Tyara aigakera ashimavageigakera?
- ¿Tyanira aigatsi Ishimavageigira?
- ¿Tyara inakera kameti iriaigakeniri ashimavageigakera?
- ¿Tatoita agantakarorira oka inantakarira ashi kameti ishimavageigakera?

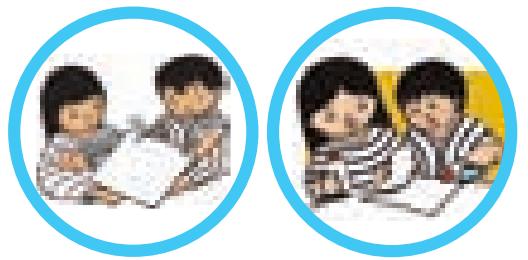


- ¿Tyara ikemavakagaiga
timaigatsirira ashi iaigira
Ishimavageigira?
- ¿Tyara ankantaigakempa aigakera
ashimavageigakera?
- ¿Tatoita gara yantaigi, ariorika
iriaigakerika ishimavageigira?
- ¿Tyani gotagakai ikantakai
nero oka inantakarira kameti
pishimavageigakeniri?

Pinoshikero sankevantipana pineviteri
piananekite inkamaguvantakerora
impo inkenkitsatakerira ineakerira
sankevantipanaku.

► Tsapatero okatinkatakerira inakera surari iatapinitira ishimavagetira.





Tyara okantagani oshimataganira



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinkenkitsatagaigeri ananekiegi,
pisuretagaemparira neakitimpirlira chapinirira.

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

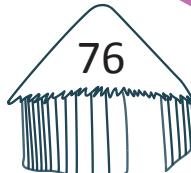
- ¿Tyani neaigitai chapi?
- ¿Tatoita ikenkitsatagaigutai?
- ¿Tatoita agotantaigavakarira mataka gapa
ishimatantaiganarira?

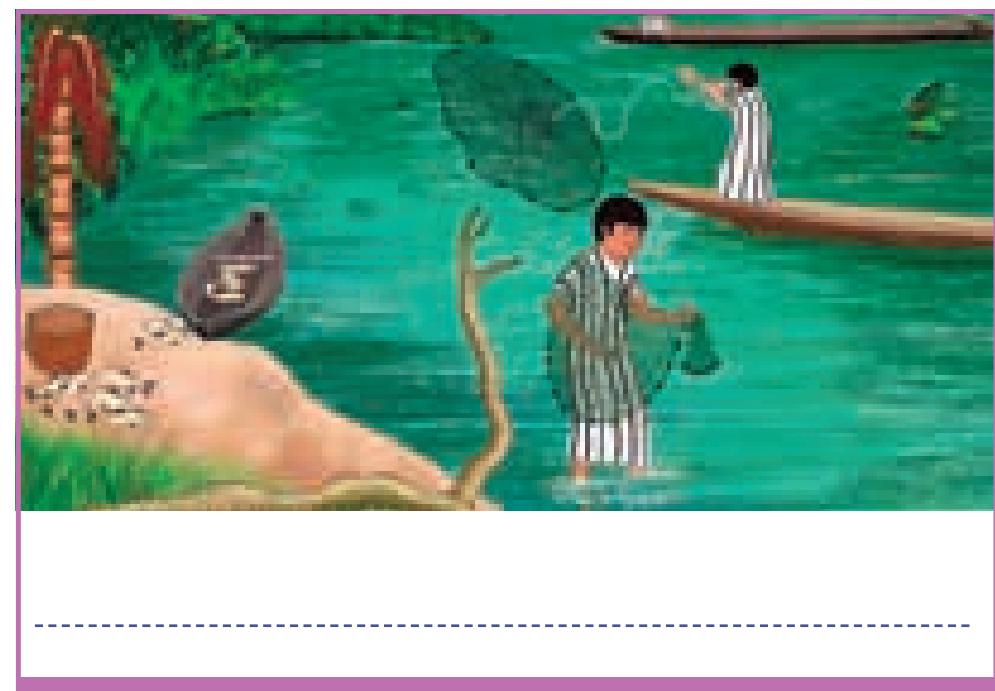
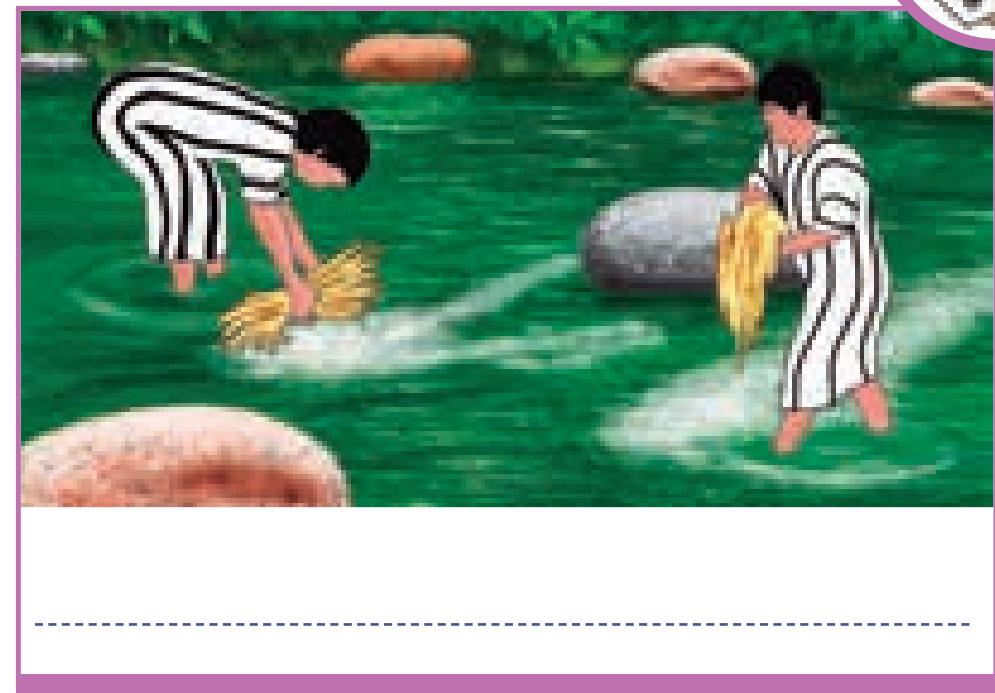
- ¿Tyanira aigatsi Ishimavageigira?
- ¿Tyara oatagani oshimataganira?
- ¿Tyara ikantaiga ikemavakagaigara
timraigatsirira ashi iaigira
Inkonavageigakera?

Pinoshikero sankevantipana, pineviteri
piananekite inkamagutakerora impo
ineakerira sankevantipanaku.



► Totakotero impo tsirekaero okogakotaganirira amaganirira oataganira oshimaataganira.
Tavagetantemparo opana: 75-A1.





¿Tyara okantanakara tera intimantaemparira shimapage oaniku?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri ananekiegi ashi imuvageigakera: irogoigakerira shimavageigatsirira.

Antari pampatuku irashirikoigakempa, ananekiegi impegaigakempa shimapage paniro irairikake charia, kogi, tsagarontsi, onkamantavakeri ananekiegi pegankicharira shimapage onti iramataiganake oaniku, pashini onkamantavakeri pegankicharira shimavagetatsirira, ovashi intsittanakerora ishimatakera, impatimaiganakerira pegaigankicharira okatinkagetakerira shimapage, Yogari ananeki konavagetankitsira onti irokimoigakeri sankevanti togetankicharira oga inkenake intuajaiganake.

Antari iragataigakera imagempigakera onkantaigeri piate pinkivakoigakempa panpishigopireaigempa maani osamanitake, inkiaiganae ikiagira. Pagaveake pinkogakotakerira:

- ¿Tatoita antaiguti pampatuku?
- ¿Tyara opaita mutagantsi?
- ¿Tyara okantanakara tera intimae shimapage oaniku, niatenipageku, inkaareku?

Pinoshikero sankevantipana impo pinkanteri piananekite inkamaguvantakerora.

► Tsapatero X onakera sankenarintsi atakera itsonkanakara shimapage.



78



Aneginfeigakerora
nidapage, ashi
kameti intimakeniri
shimapage

¿Tyara ankantaigakempa aneginteigakerira shimapage?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinkenkitsatakeri piananekite pimagempigakerira chapi.

Matikaige matikagantsi:

oaniku pitimi, pitimi oaniku

poanakero pirishi

nagaveake nonegintetakempi

gara nokaagetiro vigantatsirira

ariotari pinake viro kantanakaniroro

nonegintetakempi,

shima, shima, shima, shima.

Pinkenkitsatageri ananekiegi matikagantsi.

Pinkenkitsatagaigeri tyara inkantakenkani onegintetakenkanira itimantakarira tyarikara ineaganira shimapage.

Pintsirinkakotero kontetankitsirira nankitsirira ogapananiku sankevanti.

Pimpaigeri sankevantipana impo pinkanteri ananekiegi irovetsikakerora oniakotakerira kañorira onegintetakenkanira oanipage.

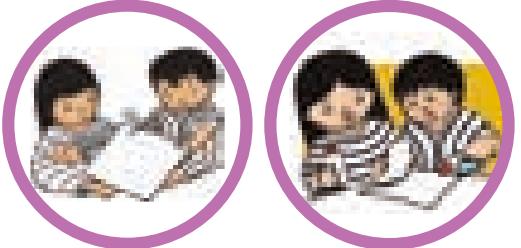
► Tiritero sakevantipanaku otsirinkakara oniakotakerira tyara ankantakeri anegintetaerira shimapage



1

2

3



¿Agaveake avetsikaigakerora omonkiapage impiravageigakempara intimakogeigakera tomintaigacharira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinkenkitsatageri ananekiegi, ashi pisuretagaemparira itsatagaigirira ikiapinigira.

Matike matikagantsi:

“Impiravageigakempara tomintaigacharira”

//Tsame antavageige avetsikaigakera//

//impiravageigakempara tomintaigacharira,
irovetsikaigakera//impiravageigakempara
tomintaigacharira//

Impogini Yagataigakera imatikaigakera
matikagantsi, Pinkekitsatagaigeri piananekite,
pagaveake pinkogakoigakerira kañorira oka:

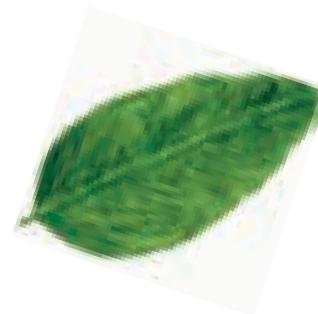
- ¿Tyani okantakotake matikagantsi?
- ¿Tyara opaita matikagantsi?

- ¿Tyanira timakoigankitsi
ipiravagetaganirira?
- ¿Tatoita ogagetakenkanira?
- ¿Kameti optimakera
impiravageigakempara
tomintaigacharira?
- ¿Tyanira gotagaigaene
ovetsikakenkanira
impiravageigakempara?
- ¿Tatoita onkogakotakempara
ashi ovetsikakenkanira oga
impiravageigakempara?

Pinoshikero oka sankevantipana
impo pineviteri piananekite
inkamaguvantakerora.

► Negintetaero tyara okantakani ovetsikaganira ipiravageigara shimapagage, otsititanakara,
onigankitanakera impo otsonkanakara. Tavagetantemparo opana: 81-T5.





¿Avetsikaigakerira yogagetaganirira shimapage?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Povetsikutakempa ashi pogotangantakerira pikira.

Pinkenkitsatageri ananekiegi kañorira itsatagaigirira ikiapinigira.

Pokotageri kantiri otsirinkagetakara ogiatanakenkanira ontimakera koneatankitsirira onkamagutavakenkanira, pinkogakoigakerira ananekiegi ¿Tatoita yagankicha kantiriku?

Pinkaemake paniro ananeki surari, tsinane iriatakera iraratinkakera, impo pinkanteri irinoshikakerora ogiataganirira, inkantake ineakerira, ogari, gotagantatsirira oniavantakerora ovairo peratoku sekatsi, onkantaigakerira irimaigakempara inkaratake 6 ananekiegi ario onkañotakempa.

Pinkenkitsatagaigeri ananekiegi ashi ovetsikaganirira ogagetaganirira, pagaveake pinkogakoigakerira kañorira oka:

- ¿Tatoita tsipana yakipatantagani shima kameti impegakempara kipari?
- ¿Tyati Sekatsi isomankantagi shima?
- ¿Tyanira vetsikaigatsi ogagetaganirira?
- ¿Pairo okemetitake isekatakenkanira shima?
- ¿Tyara ankantakempa kametiniri anake ganiri amantsigati?

Pinoshikero sankevantipana impo pineviteri ananekiegi inkamaguvantakerora opanaku.



Pintsagatero aka sankevantipanaku onagetakera okogakotaganirira ashi ovetsikara ogagetaganirira.





Sureigaemparo pogoigakerira



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinkenkitsatagerii ananekiegi kañorira yantaigakerira ovetsikunkanirira antunkanirira:

- ¿Tatoita pashini pishineventasanotakarira?
- ¿Tyanira oniakogetake ovetsikunkanirira antunkanirira?
- ¿Tatoita pashini pishineventakarira pantakerira?
- ¿Tatoita nogotake? ¿Tatoita komutimotakena nonagakera?
- ¿Tyara nonkantakempa kameti nogotanakeniri?
- ¿Ashi tatoita nogotashitakera?



Pintsirinkero oga pishineventasanotakarira ovetsikunkanirira antunkanirira.

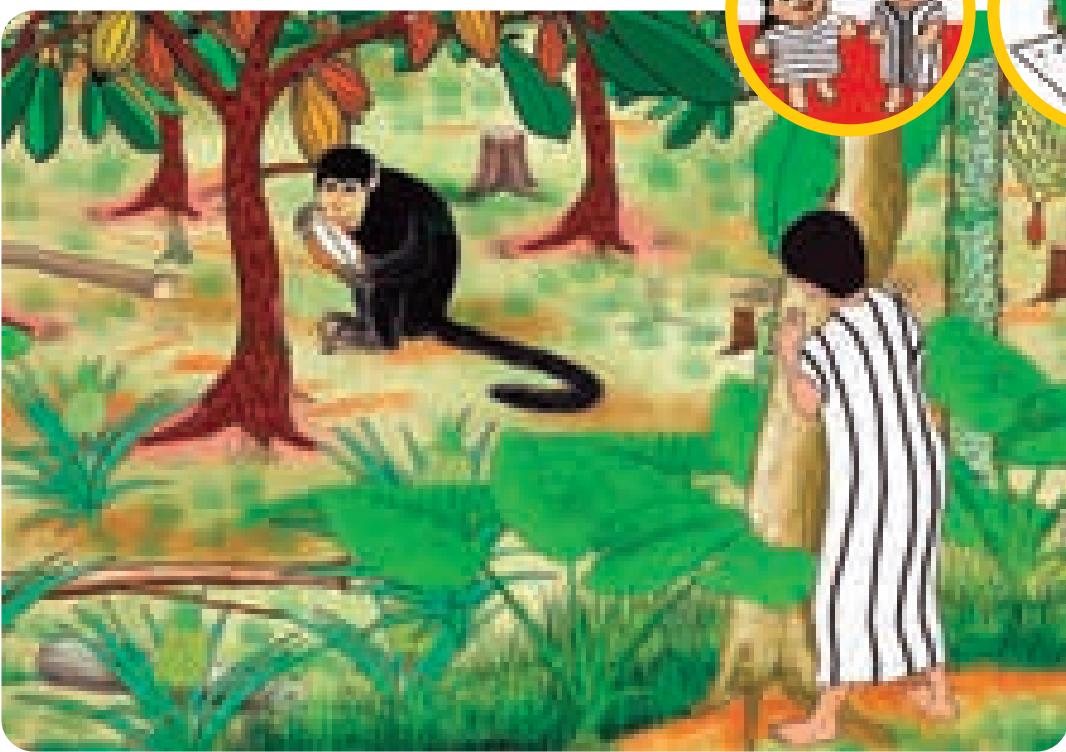
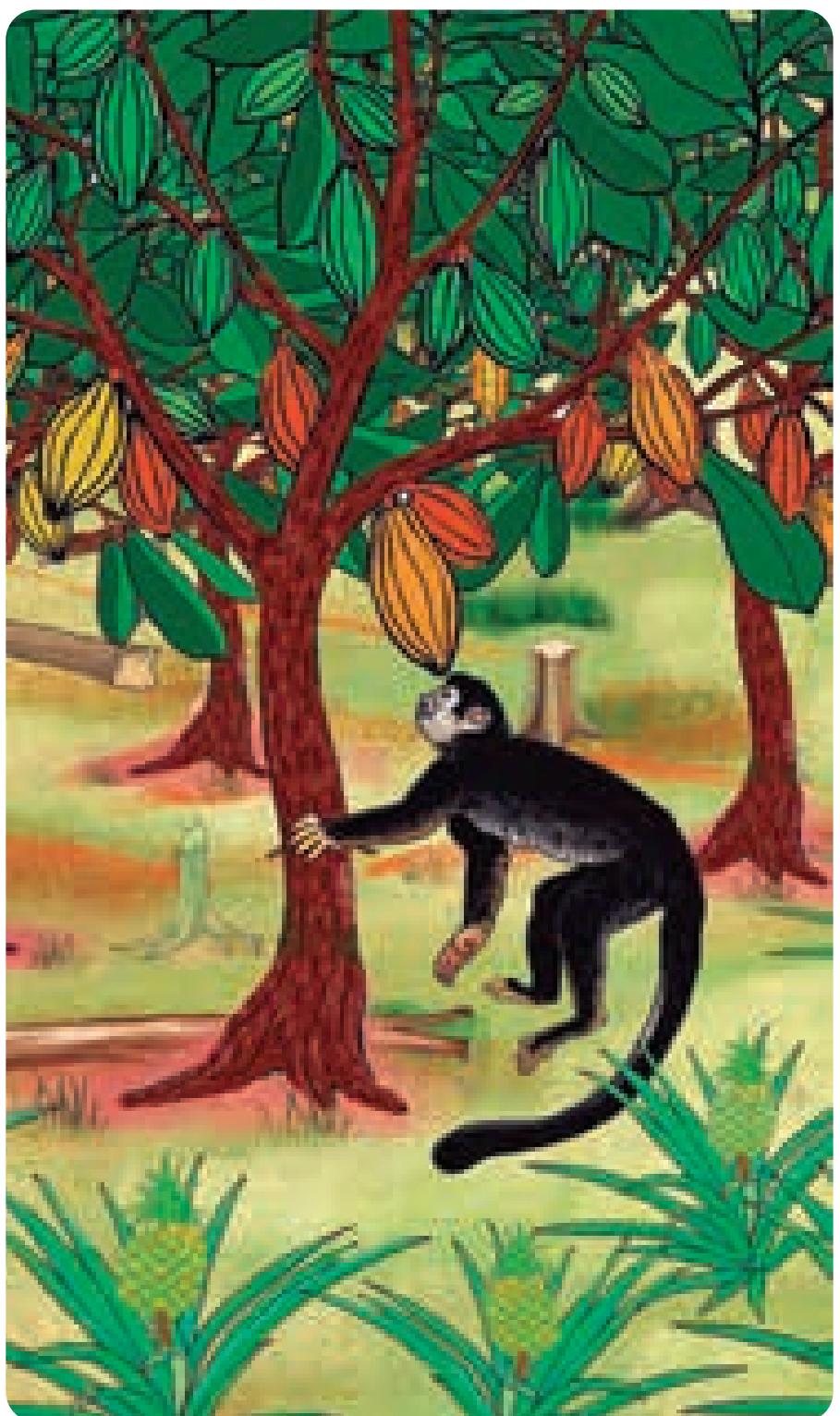






¿Tyara onkantakenkani
ogametiakenkanira
okuaitaganirira
timatsirira anta
tsamairintsiku?





Ankemisantakerira kenkitsarintsi irashi “oati”



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri ananekiegi, ashi inkemisantakerora kenkitsarintsi irashi aoti.

Pinkenkitsiagkerira kenkitsarintsi irashi aoti.

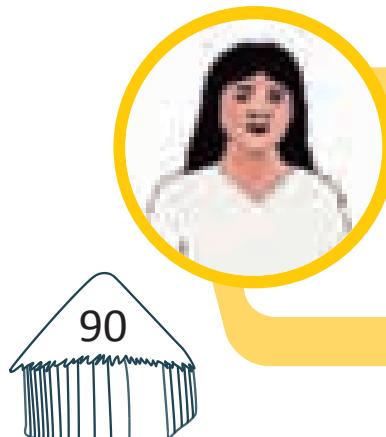
Pinkamantasantaerira ananekiegi kañorira kenkicharintsi, pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

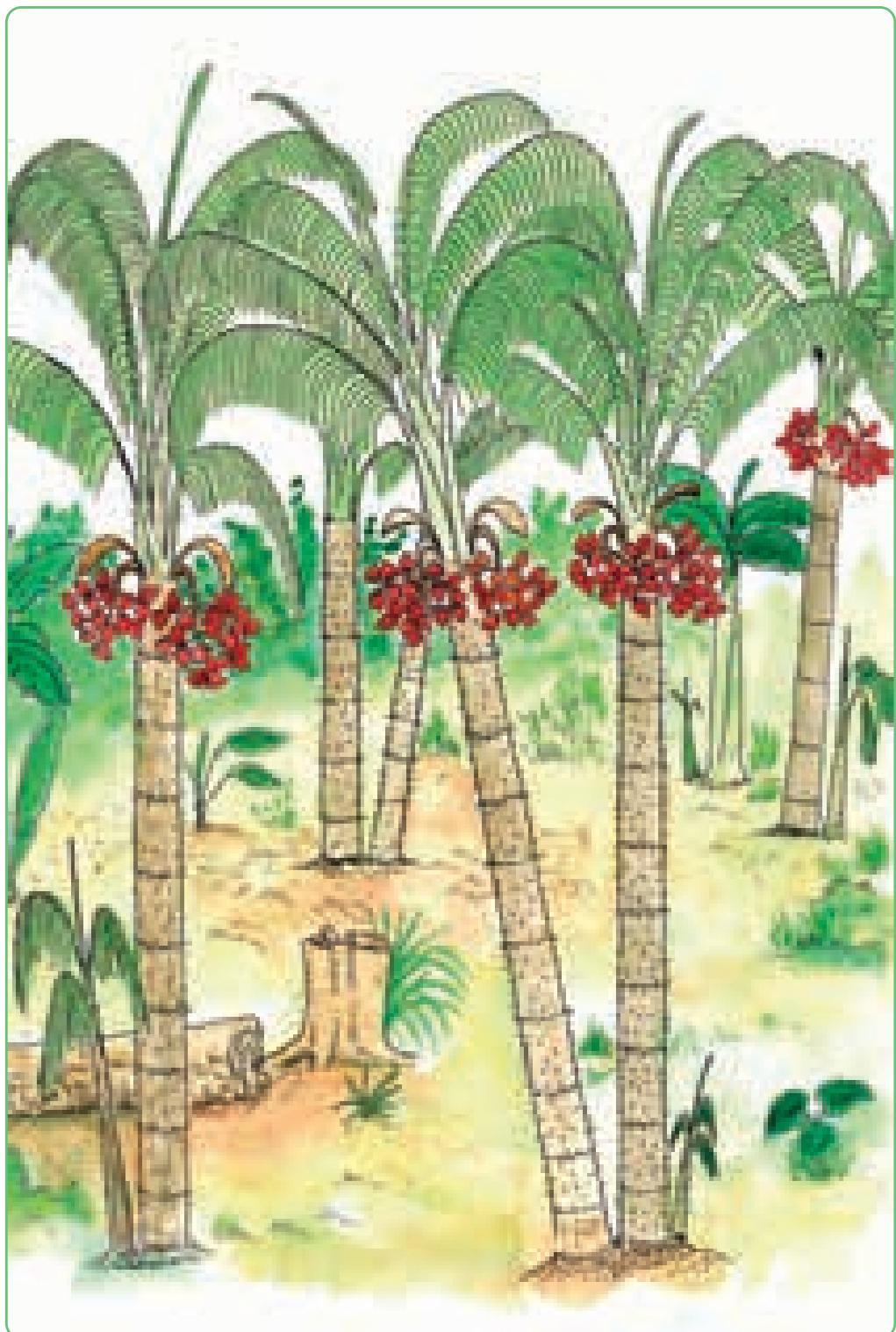
- ¿Tyara opaita kenkitsarintsi?
- ¿Tyanira oniakotake kenkitsarintsi?
- ¿Tyanira matsigenka oniakotakerira?

- ¿Tatoita gakerira oati?
- ¿Tyani neakerira oati?
- ¿Tatoita yantakera aoti?
- ¿Tyara okantakara yongantakarorira oati kemitoki?
- ¿Tyara ankantakerira oati ganiri itsonkilo kemitoki?

Pimpaigeri sankevantipana irantaigakerira, pinkanteri ananekiegi inkamaguvantakerora oniakotakerira kenkitsarintsi.

► Pimpaiteri oniakotakerira matsigenka kenkitsarintsiku, impo tsagateri matsigenka oniakotakerira.





¿Tyati ogagetaganirira okuaitaganira otimantagetanarira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinkamantakeri govagetatsirira ashi impokakeniri ineaigukitempira pikiaigira, ashi irinianaigakerira piananekite kañorira yagavageigirira itimaigira.

Pineginteigeri ananekiegi, suretagaempari itsatagaigirira ikiaigira, kameti iragaigavakerira pokankitsirira.

Pineviteri pogotaganeigi inkemisantakerira govagetatsirira, ipirinigakera shitatsiku.

Pogishineaigeri ananekiegi ikenkitsatagakerira yoga govagetatsirira pagaveake pinkogakotakerira kañorira:

- ¿Tyati aganta agavagetaganira opankitaganirira?

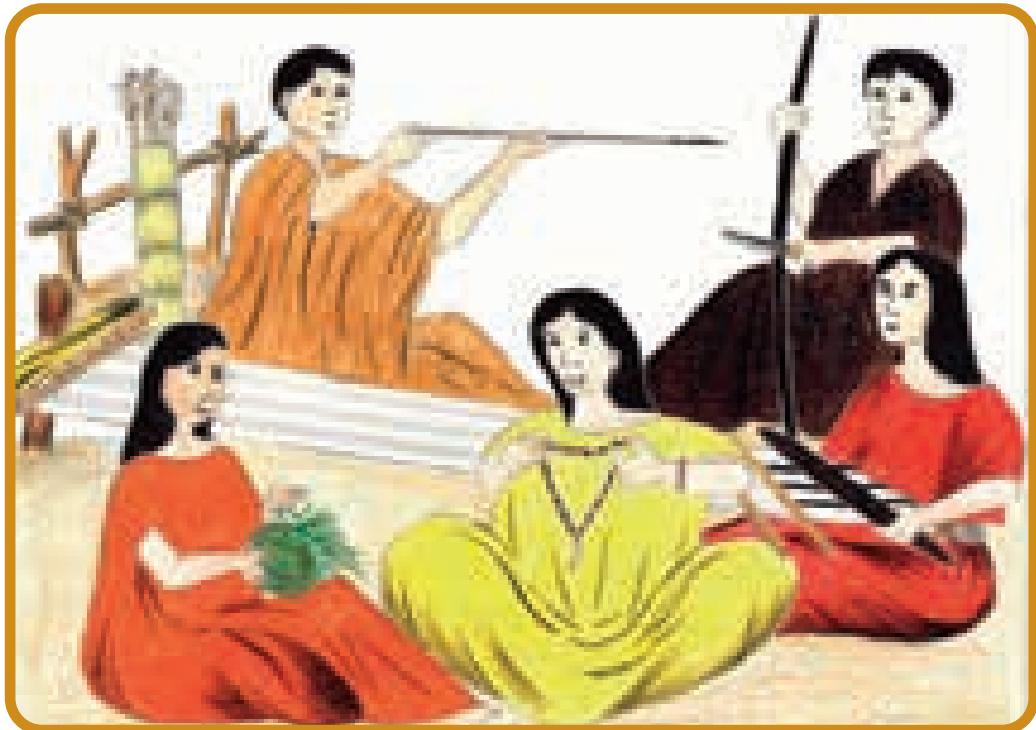
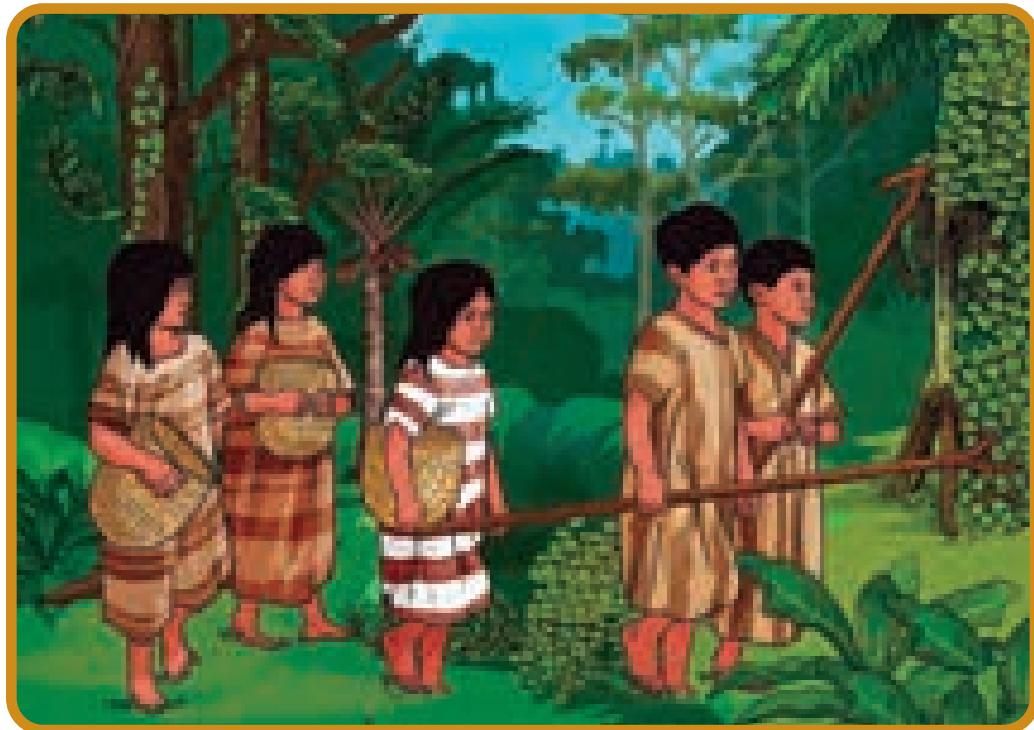
- ¿Tyara oataganira agaganirira?
- ¿Ashi tatoita agantaganirira?
- ¿Tatoita ogagetaganirira agaganirira?
- ¿Tyara ikantaiga yagaigirora agaganira otimaganira?

Ankantavaveri govagetatsirira impo pogishineaigeri ananekiegi kameti iravinaigavaerira.

Noshikero sankevantipana, pimpaigeri piananekite, pinkanteri inkamaguvanatakerora impo inkenkitsatakera.

► Pashitakoteri inchatoshipage timankitsirira oí agaganirira otimantagetanarira, impo nankitsirira ichoenitimotakarira matsigenka.





Kemavakagaigakempara ashi ankuaitakitera



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri ananekiegi, isuretaemparora ikemavakagaigara ikiapinigira.

Pinkenkitsageri kañorira ikuavageigira pagaveake pinkogakotakerira:

- ¿Tyanira vetsikakero okuaitantaganirira oipage pankirintspage?
- ¿Pogotake tata yantaigi tetyara iriaige inkuavageigakera?

- ¿Tyanira aigatsira ikuavageigira?
- ¿Tatoita yaganake iaigakera inkuavageigera?

Pimpaigeri ananekiegi sankevantipana, paigeri onakera irantsireakerira, impo pineviteri inkenksatakeroraraineakerira sankevantipanaku.

► Tontakotero impo tsirekero yovetsikavagetirira matsigenka ikogakotakarira teityara inkuaite oipage.





¿Okogakotagani aganakenkanira ashi onkuaitakenkanira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Povetsikero omarapanani sankevanti onagetakera okantatigagetakara agantaganirira ashi agaganira okuavataganira impo gotagaigeri ananekiegi.

Pinkenkitsatageri impo pinkogakotakeri:

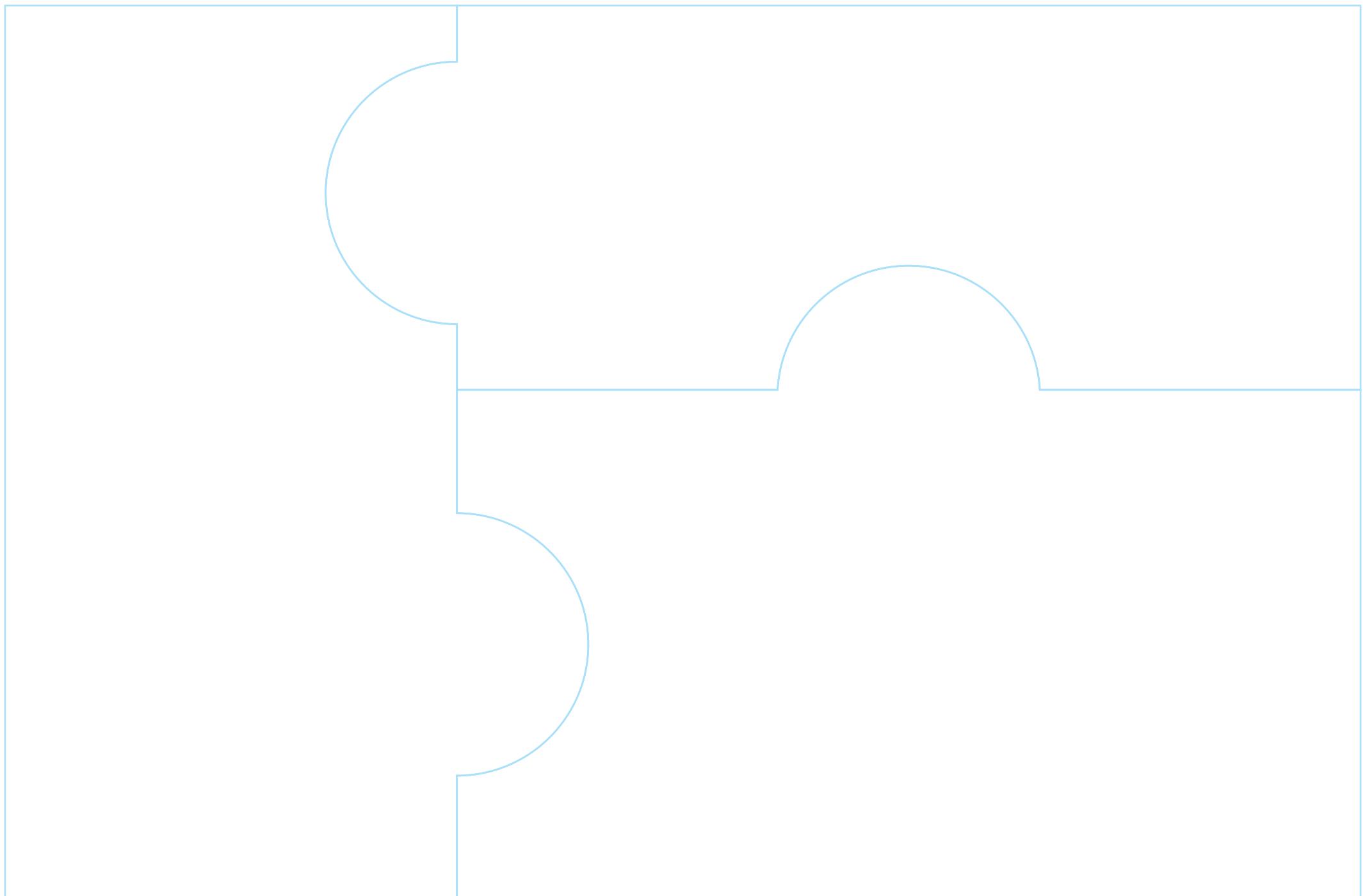
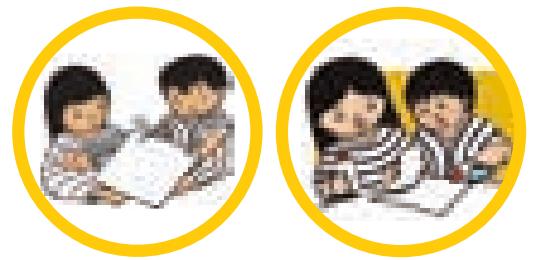
- ¿Tatoita aneaigake aka sankevantipana?
- ¿Tatoita agantaganirira oyagantaganirira ashi agaganira?

- ¿Tyara okantagani agantaganira?
- ¿Tyanira taigiro oka agantagetagnirira?

Pimpaigeri oka sankevantipana irantaigakerira piananekite, pinkanteri inkamaguvantakerora impo inkamagutasanotakerora nankitsirira aka.

► Gotero aka tovaiti onake agantaganirira oipage impo sankenatero inchakipage pogotakerora akati onake.





¿Tyanira aigatsi yashiakoigira inki



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri ananekiegi ashi irantavageigakerora sankevanti, pisuretagaigaemparira itsatagaigirira ikiaigira.

Pokotagaigeri otyomiani tsagi oyagaka tsompogi okitsoki shinki, ontiri inki, pinkogakoigeri ananekiegi:

- ¿Tatoita nairikake nakoku?
- ¿Tatoita nankitsira tsompogi tsagiku?
- ¿Tyanira kogankitsi inkamosotakerora tsagi?

Pimpashiokiteri irokiku ananeki, kameti intsagatakerora oka tsagi.

Pinkanteri paniro ananeki surari ontiri tsinane irikero pakoku tsagi impo pinkogakoteri:

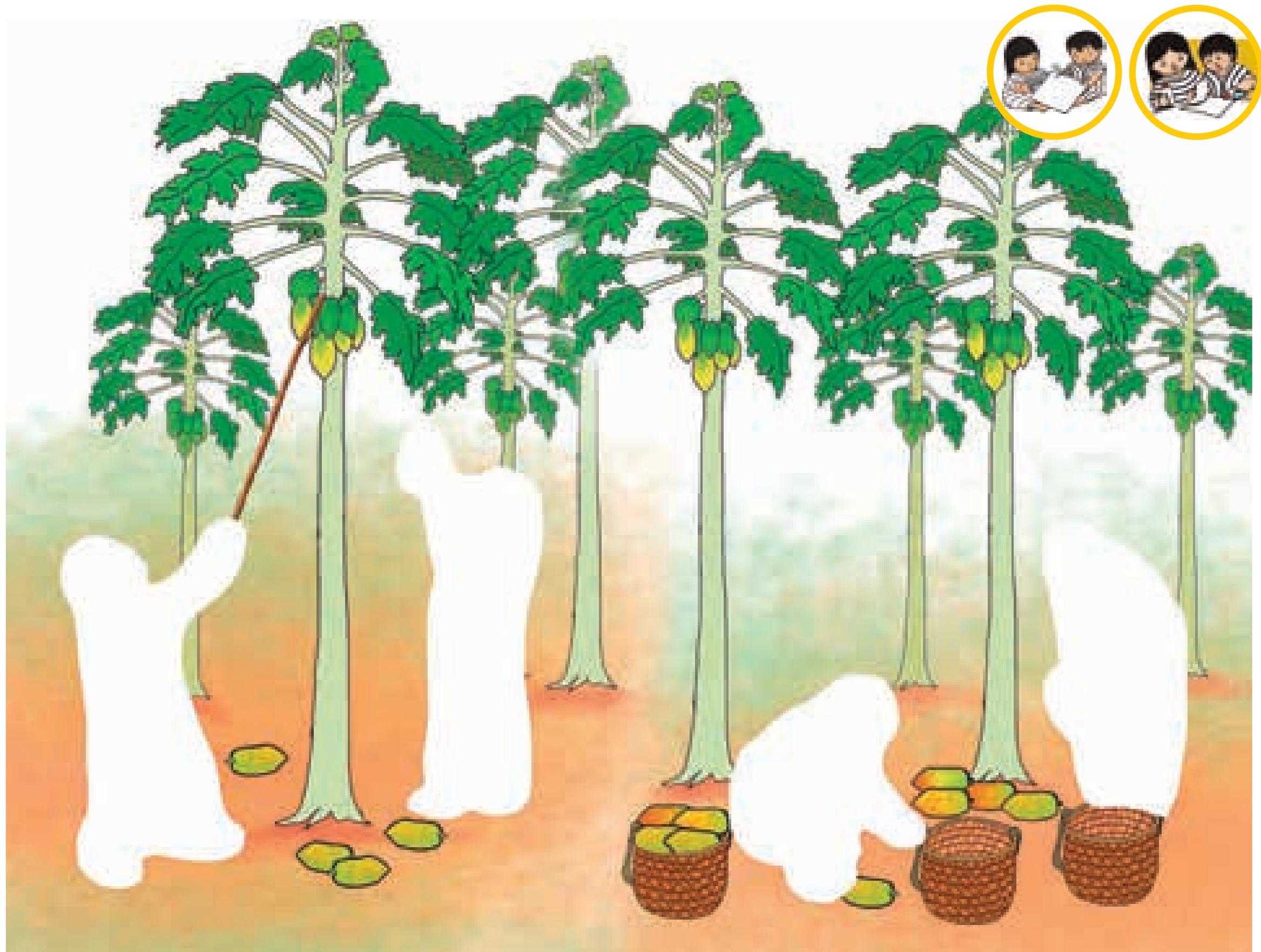
- ¿Tatoita? ¿Tyarikara okantakara?

- ¿Tatoita oshigake?
- Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:
- ¿Tatoita inoshikake pitovaire?
 - ¿Tyara agaganira inki ontiri shinki?
 - ¿Akati agantanira okuavataganira shinki ontiri inki?
 - ¿Tyanira aigatsira anta agaganira shinki ontiri inki?
 - ¿Tyara okantakara iatantaigarira maganiro tomintaigacharira?

Pimpaigeri sankevantipana impo pinkantaigeri ananekiegi inkamaguvantakerora.

► Povetsikero togetankicharira pineakerira okatinkatakerira okuavataganira pankirintsipage anta impankiku. Tavagetantemparo opana: 97-T6.





¿Tyara okantagani okuaitaganira tinti?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri ananekiegi ashi isureigaëmparora itsatagaigirira ikiapinigira.

Pokotagaigeri ogapanani sankevanti yagaigakerora tinti impo pinkanteri inkamagutakerora.

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

- ¿Tatoita pineake aka ogapananiku sankavanti?
- ¿Tatoita nankitsira aka sankevantipana?
- ¿Tatoita pashini ikuaivageigi shivokagetatsirira otimaganira?

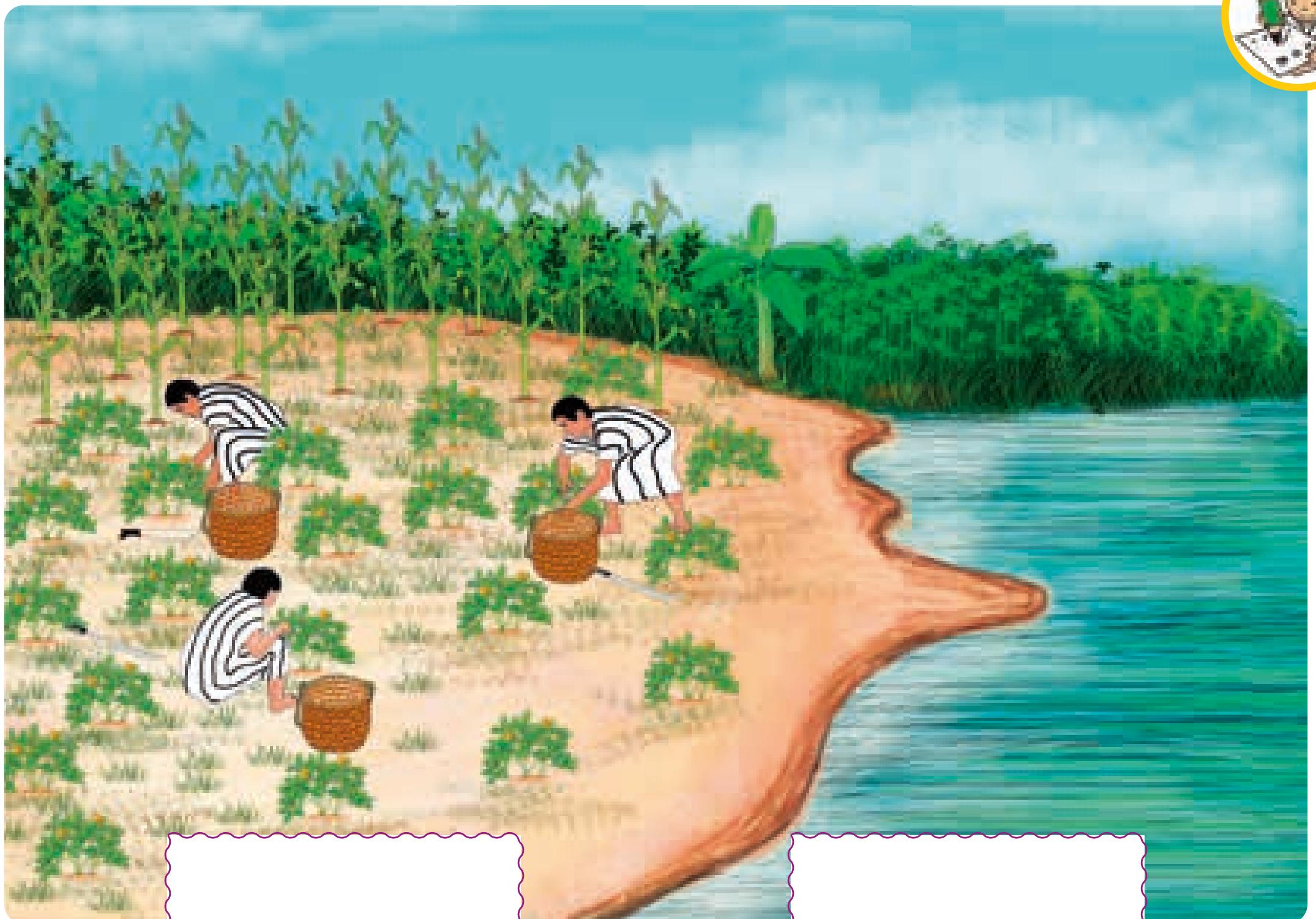
- ¿Tyara opaita pankirintsi agaganirira? ¿Tyara okantagani agaganira tinti?
- ¿Tatoita opakai okamantavakaira kañorira akuaitaganira tinti?
- ¿Tyara okanta akuaitaganira tinti?
- ¿Ogari tinti ario oshigavakagaka?
- ¿Tatoita pashini okuaitagani?

Noshikero sankevantipana impo paigeri piananekite, pinkanteri inkamaguvantakerora impo inkenkitsatakerora.



► Pintotakoteri impo pantsirenkeri matsigenka yagavagetakera tinti.
Tavagetantemparo opana: 99-A2.





¿Tyara okantagani okuavataganira maroro?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri ananekiegi ishonkuatsaitakempara impirinigakera shitatsiku.

Pinkenkitsatagakerira piananekite kañorira okuavataganira maroro, impogini, pagaveake pinkogakoigakerira kañorira oka:

- ¿Antari tetyara iriaigera inkuavatakerora maroro?
- ¿Agaveaigake avetsikaiganakerora oyagantakenkanira ashi aigakera ankuavatakerora maroroki?
- ¿Tyara kara okuavataganira maroro?
- ¿Tyanira aigatsi okuavataganira maroro?
- ¿Tyara okantagani otagiaganira okitsoki?

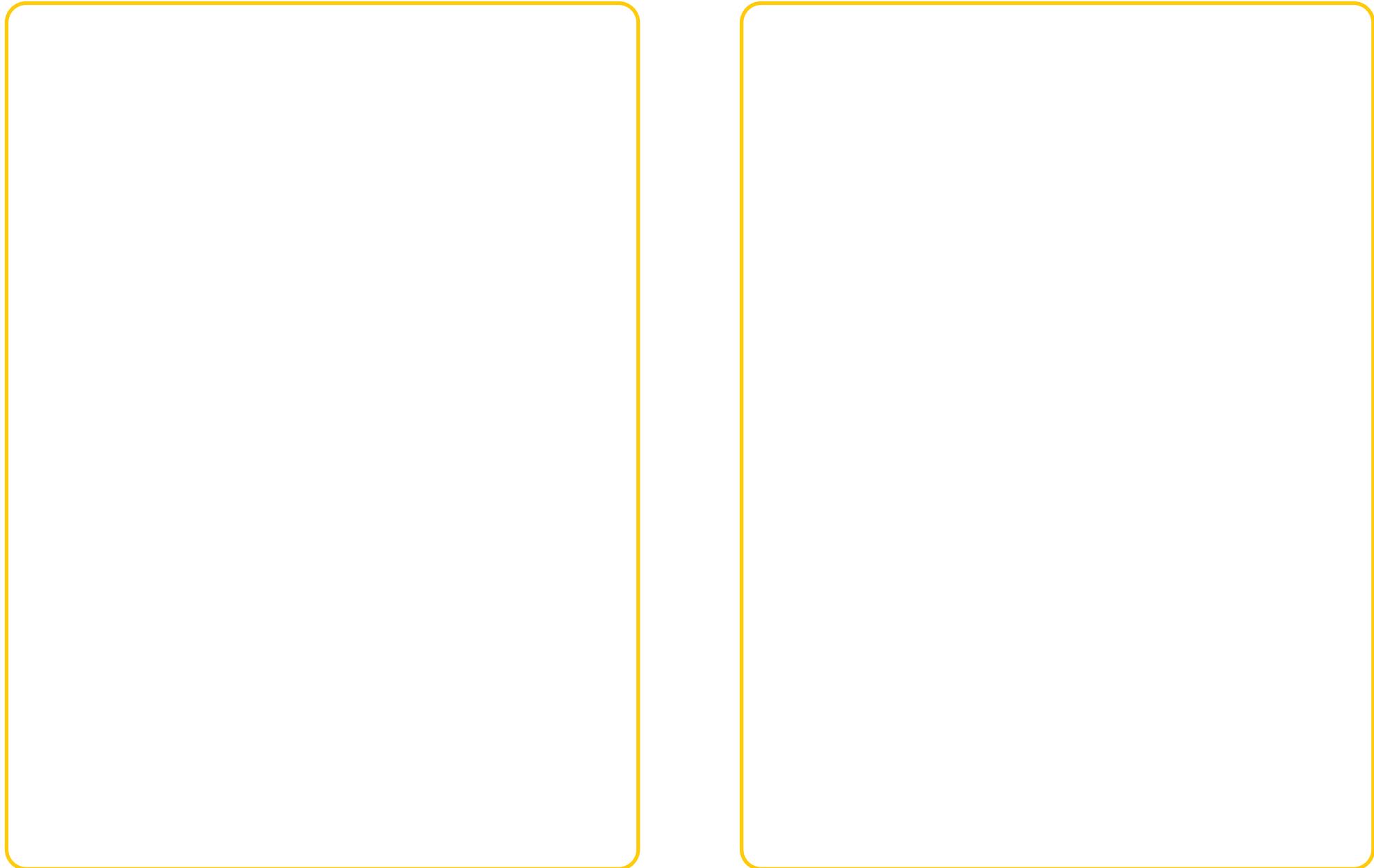
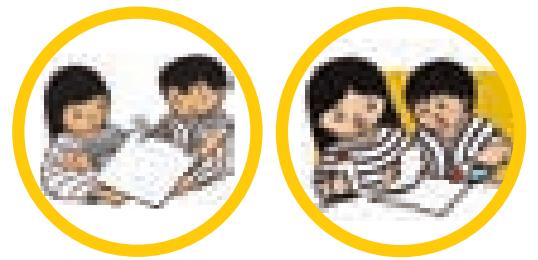
- ¿Tatoita otagiaganira okitsoki?
- ¿Tatoita onpakaera aneakotakemparira okitsoki maroro?
- ¿Tyati agantagani okuavataganira maroro?
- ¿Aiño okantatigagetaka okitsokipage maroro?
- ¿Akati osanpatantarira okuavatantanirira maroro?

Pintsirinkero sankevantipanaku isureigakarira piananekite iniaigakerira.

Pinoshikero sankevantipana impo pineviteri ananekiegi inkamaguvantakerora impo inkenkitsatakerora.

► Pimpaigeteri matsigenka kuavaigankitsirira maroro, pintsirinkakoteri akani inake otikakogetakara.





¿Tyara okantakara tera irovetsikae inkuavageigae-ra inkañoigaera pairani?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Piinkenkitsatageri piananekite kañorira ikuaivageigira pankirintspage:

- ¿Tatoita ganakero maika okuaivagetaganira?
- ¿Tyara okantakara tera ontimae inkuavageigaerora onkañotaempara pairani?
- ¿Tyara okantara pairani?
- ¿Tyara ankantakempara kametiniri ankuavageigaerora?

- ¿Tyara ankantakempara agaveaigakera ankuavagetakera?
- ¿Tyara okantanakara maika kañorira okuaivagetaganirira?

Pinkamantaigeri ananekiegi pairo Okametivageti okuaivagetaganira.

Pmpaigeri opana, impo pinkanteri ananekiegi inkamaguvantakerora impo inkenkitsatakerora.



► Tsapatero pineakerira tera ontimae okitsokipage tyampa onkantempa inkuavageigaera iragaera tovaini impo tsirinkero ovairo.
Tagetantemparo opana: 103-A2.





Sureigaemparo pogoigakerira



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinkenkitsatakeri piananekite kañorira pantaigakerira ovetsikunkanirira antunkanirira:

- ¿Tatoita pashini pishineventasanotakarira?
- ¿Tyanira oniakogetake aka ovetsikunkanirira?
- ¿Tatoita pashini pishineventasanitakarira pantakerira?
- ¿Tatoita nogotake? ¿Tatoita komutimotakena nonagakera?
- ¿Tyara nonkantakempa kameti nogotanakeniri?
- ¿Ashi tatoita nogotashitakera?

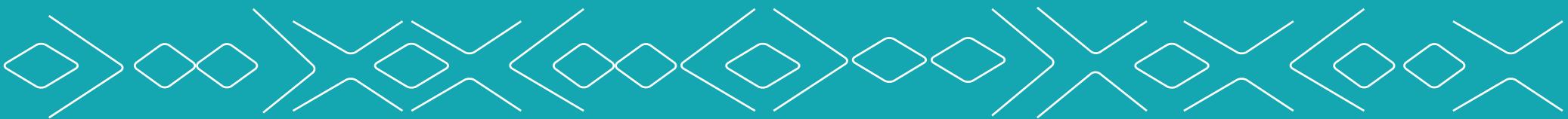
► Pisankenatero oga pishineventasanotakarira pantaigakerira ovetsikunkanira antunkanirira.

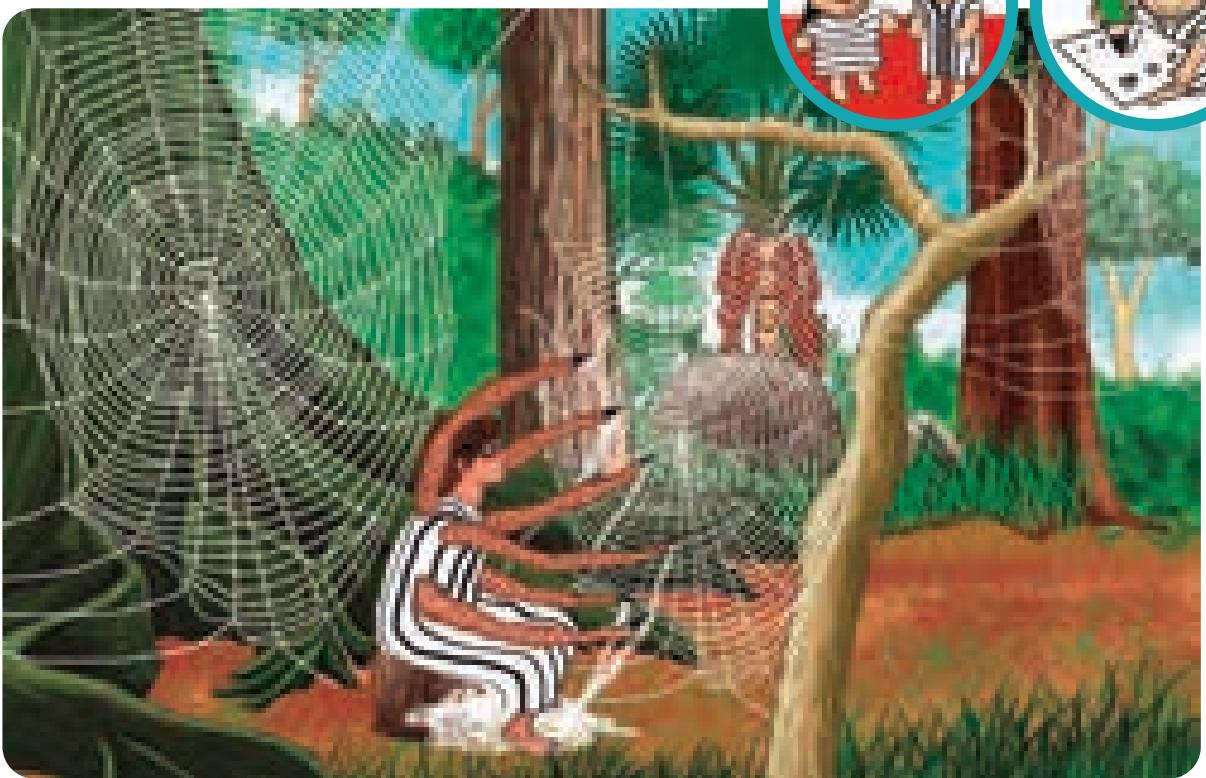






¿Aneginteigakerora
tsireri kipatsi ontiri
antakovageigira
otimageganira?





Ankemisantakerora kenkitsarintsi ashi “eto”



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri piananekite ashi,
pisuretagaemparira itsatagaigirira.
Pinkenkitsatageri kenkitsarintsi ashi eto.

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

- ¿Tyara opaita kenkitsarintsi?
- ¿Tyanira oniakotakerira oka kenkitsarintsi?
- ¿Tyanira naigankitsira oniakotakerira?
- ¿Tatoita gakero eto?
- ¿Tyanira oga eto?
- ¿Tyara kara oneakerira eto yoga surari?



- ¿Tyara onakera eto?
- ¿Tyanira kogavetankitsarira ogotagantakemera ashi onkirikavageigakemera pashini ?
- ¿Tyara okantakero eto ovagirote?
- ¿Tyara okantiro eto ovagirote?
- ¿Tatoita ashi oatantarira eto anta inkenishiku?

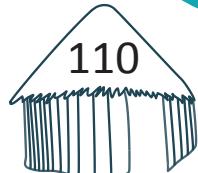
Maikari pimpaigeri sankevantipana irantaigakerira,
pinkanteri ananekiegi inkamaguvantakerora
oniakogetakerira oka kenkitsarintsi.



Pintsagatero impo pashitakotakerira oniakotakerira kenkitsarintsi impo pintiritakerero.



110





¿Akati onagetake antakogetaganirira ovetsikaganirira otimaganira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira.

Pinkamantakero ogotutakempara gotatsirira ashi aganakeroni antakogetaganirira aka pikiagira impo pogotagaigakerira piananekite oka manchakintsi irashi surari ontiri ashi tsinane (tseoki, tsagi), matsairintsi, maretzi, tsagompurontsi.

Povetsikaigeri ananekiegi impo impirinigakera shitatsiku, ashi osuretagaemparira itsatagaigirira ikiapinigira.

Onkaemakero gotatsirira onianaigakerira piananekite kañorira antakoigirira ontiri ovetsikavageigira.

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

- ¿Tatoita oniakotake oga gotatsirira?
- ¿Tatoita okamantaigakai govagetatsirira?
- ¿Akati onagetake antakogetaganirira antaganirira otimaganira?
- ¿Ario agaveake ampaitakerora oga antakogetaganirira?
- ¿Aityo pashi okantatigagetaka antakovageigira?

Pimpaigeri sankevantipana inamaguvataerora impo inkamagutasanotakerora tatoita timagetankitsi.

► **Pinkamaguvantero impo pintsagatero pikogakerira pogotakerora antagetaganirira otimaganira.**





¿Tatoita ovetsikantagani ovetsikaganira ashi antakovageigira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinianaigeri ananekiegi kañorira pikemavakagaigara pikiaigira.

Pogotakeri ananekiegi ogapanani sankevanti onagetakera antakovagetantaganirira.

Pinianaigeri ananekiegi kañorira antakovagetantaganirira okogakotunkanirira ashi antakotantaganirira.

Pagaveake pinkagakotakerira kañorira:

- ¿Tyara agakerora ovetsikantaganirira ashi antantakenkanira?

Tyani vitsikiro okogakotakarira ashi antakenkanira antakovageigira.

- ¿Tyara ikantakero yovetsikakerora?
- ¿Ashi tatoita yovetsikashitakerora antantaganirira?

- ¿Tyara ikantakerora yashirikotantakarorira antantaganirira?
- ¿Akati yovetsikantaigarora antantaganirira ashi antatankenkanira?
- ¿Akati osamanitakotira ashi ovetsikaganira antantaganirira ashi antantakenkanira?
- ¿Tyani vetsikantarora antantaganirira?
- ¿Tyanira gaveankitsinera ogotagakena impo avetsikaigakerora antantagairira ashipage ovetsikantagetaganirira?

Pinkemisantaigeri isureigakarira ananekiegi impo Pintsirinkakotero omarapananiku sankevanti.

Pimpaigeri sankevantipana piananekite impo inkamaguvantakerora nankitsirira aka impo inkenkitsatakerera.

► **Pinkamaguvantero impo pintsagatero pikogakerira pogotakerora antagetaganirira otimaganira.**





¿Tyanira vetsikaigatsira antakogetaganirira otimaigira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Povetsikaigeri ananekiegi pinkenkiakagaigeri itsatagaigirira ikiaigira impo inpirrnigakera shitatsiku ashi inkemisantaigakera, inkemisantasanoigakerora kañorira antakogetaganirira notimaigira .

Pinkanteri piananekite surariegi, tsinaneegi inkamaguvantaigakerora.

- ¿Tyanira vetsikaigiro antakovagetaganirira?
- ¿Tyara okantaiga okemavakagaigara ashi oaigakera antakovageigakera antakogetaganirira?

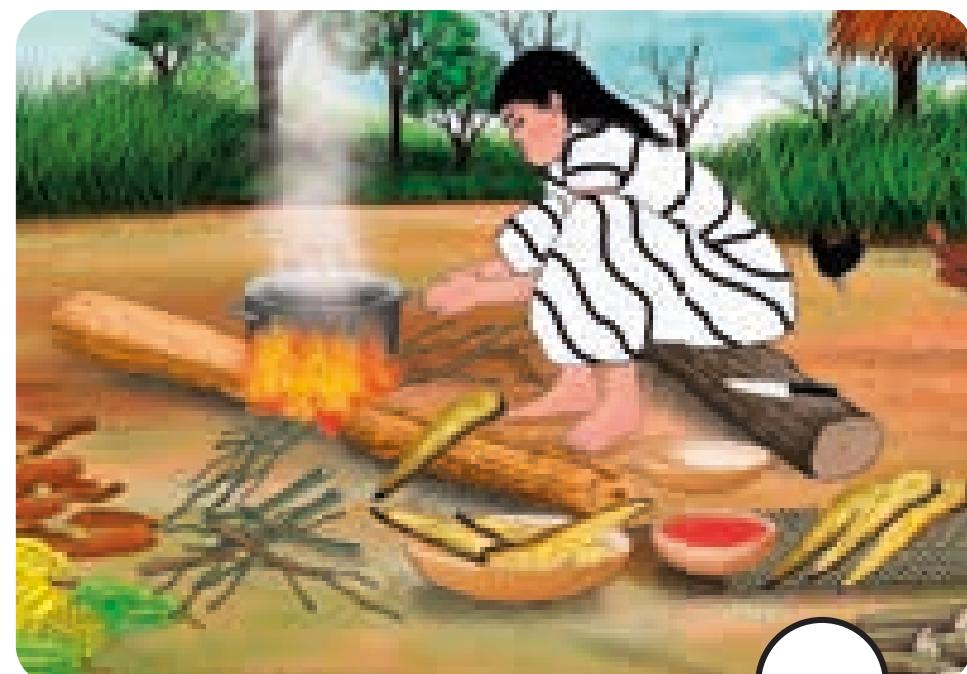
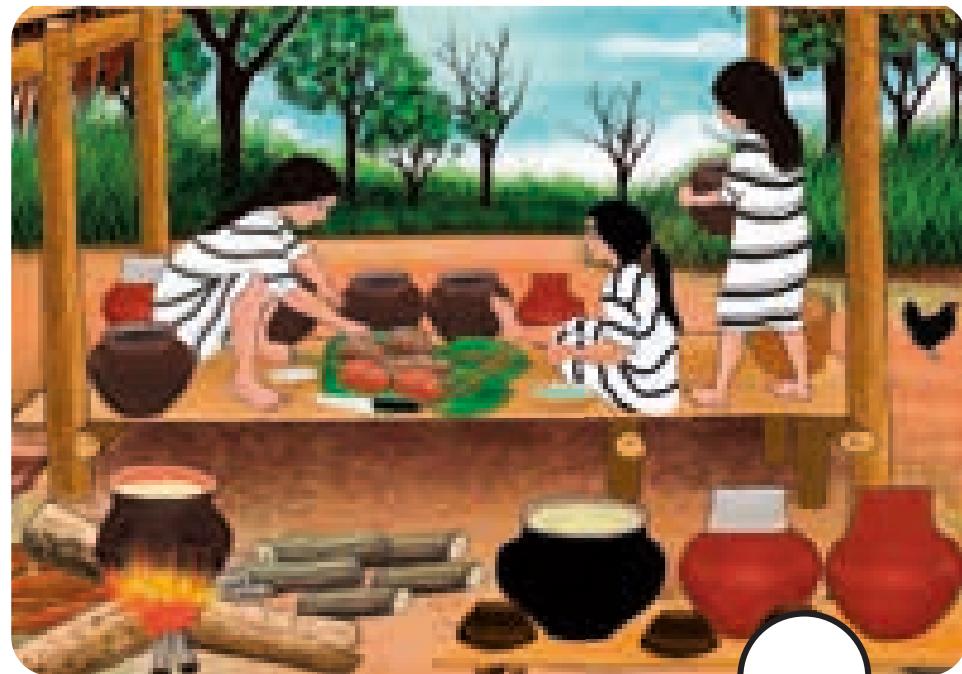
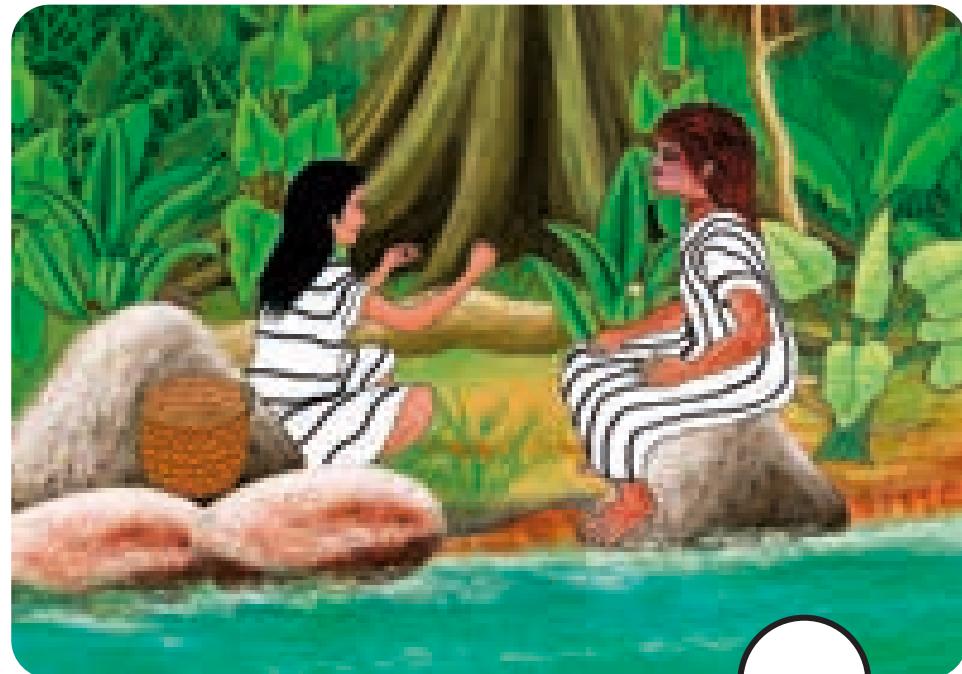
- ¿Akani shiriagakoigacharira aigatsira ovetsikavageigira antakovageigira?
- ¿Tatoita ovetsikaigi pashini ashi antakoigira?
- ¿Tyani otsipatara ovetsikavageigira?
- ¿Tatoita ovetsikaigi pashini antakovageigira?
- ¿Tyara okantakara intagini tsinaneegi oaigira ovetsikavageigira antakogetaganirira?

Pimpaigeri sankevantipana impo inkamaguvantakerora.



► Pinkamaguvantero sankevantipana impo pintiriteri matsigenka vetsikavagetankitsirira antakovageigakera.





¿Ankirikavageigakera?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Povetsikaigeri ananekiegi, pinkenkiakagaerira itsatagaigirira ikiapinigira, povirinigeri shitatsiku, ashi inkemisantaigakera inkamatakenkanira kañorira okirikavagetaganira ampei.

Pokotagaigeri ananekiegi okogakotakarira ashi okirikantaniranira oyagaka tsagiku, kañorira ampeitega, kirikanuntontsi, tsota.

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka

- ¿Tatoita nankitsi tsagiku?
- ¿Ashi tatoita okametitashitakerora oka kirikanuntontsi, tsota?
- ¿Pagaveake pimpaitakerora?
- ¿Tyara ankantakerora oka ampei?
- ¿Agaveake ampankinaigakemparora ankirikaigakerora ampei?
- ¿Tyara ankantakero otyara tetyara ankirikero?

Pashirikoigeri ananekiegi intetavakagaigakempara ashi inkirikaigakerora ampei.

Pimpaigeri Paniropage piananekite, ashi inoshikakerora okitsoki ampei nankitsirira tsompogi impo pinkirikakagaigakera pogiatanakerora okantakempirira gotagantatsirira.

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

- ¿Tyara pikantaigaka pinaigakera pikirikaigakera?
- ¿Tatoita antantaigaka avetsikaigakera ashi antaigakera akirikaigakera?
- ¿Tyanira gotagaigakai ashi ankirikaigakera?
- ¿Tyara okantagani okirikaganira?
- ¿Tyara okantimoigakempi pineaigakero okirikaganira?
- ¿Pishineventaigakaro pikirikaigakerora?

Pimpaigeri ananekiegi sankevantipana irantavageigakerira impo inkamagutasanotakerora pinkanteri.

► **Pinkamagutero impo pintsagatero giatanakerorira okekitsatunkanirira kenkitsarintsi ashi tsireri kipatsi.**





¿Ankemisantakerora kenkitsarintsi ashi tsireri kipatsi?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Povetsikaigeri ananekiegi ashi pinkenkiakagaerira itsatagaigirira ikiaigira.

Pinkenkiotsatageri kenkitsarintsi ashi tsireri kipatsi.

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

- ¿Tyara opaita kenkitsarintsi?
- ¿Tyani oniakotakera kenkitsarintsi?
- ¿Tyanira naigankitsira oniakotakerira?
- ¿Tyani gotagantakerora oka tsireri kipatsi, ashi antantankenkanira impo ovetsikantakenkanira koviti?
- ¿Tyanira yoga yaniri?
- ¿Tyanira koneatimotakerora tsinane?
- ¿Tyara inkantiro tsinane yaniri?
- ¿Tyanira gavakero ogotakunkanira antaganira tsireri kipatsi?

- ¿Tyara okantakara agantavakarorira ogotagunkanira tsinane kañorira ashi tsireri kipatsi?
- ¿Tyanira gavakero oka ogiatakenkanira ashi antakenkanira tsirerir kipatsi?
- ¿Ashi tatoita okametitashitake?

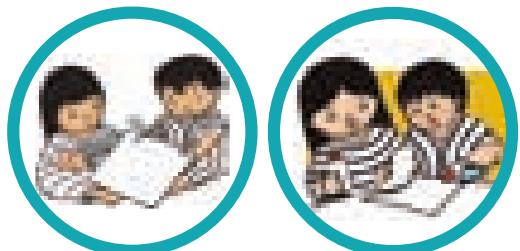
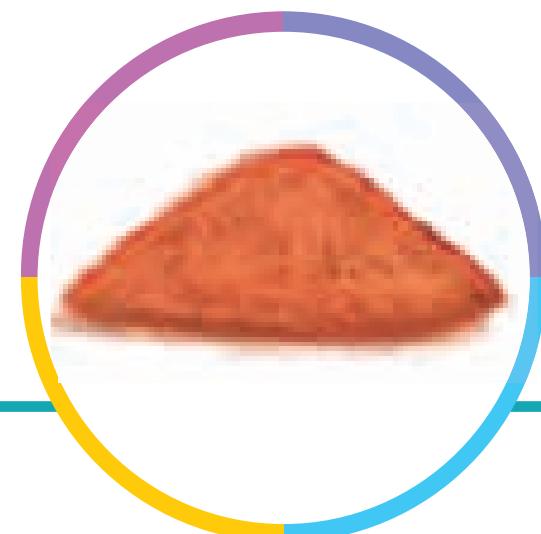
Ogari akemakerira okenkitsatunkanira ashi kenkitsarintsi tsireri kipatsi, Según la historia de la arcilla, ogari tsinane iroro gavakero ogotagunkanira yogotagakerora yaniri impo Irorori, ogotagake pashini, kameti antantagetakenkanira oka tsireri kipatsi, okametitashitakera ashi antakenkanira onkantatigagetakempara, irorotari ogotantunkanirira ovashi maika.

Pimpaigeri sankevantipana impo pinkanteri ananekiegi inkamagutasanotakerora.

► **Pinkamagutero impo pintsagatero koneatankitsirira oka kenkitsarintsi oka tsireri kipatsi, vetsikantemparo pintsirkakera.**



120



¿Akati onagetake kipatsikoti antaganirira atimaigira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Oketyo kamantakero gotatsirira
vetsikavagetatsirira kipatsikoti, ashi
ovetsikakempara kametini amagetanakera
okogakotakarira ogotagaigakiterira pogotagane
amanekera kañorira posantepage kipatsi,
kiraapatsari ontiri, kisaapatsari.

Pineginteigakerira ananekiegi kameti
impirinigakeraan shitatsiku, ashi
pinkenkiakagaerira itsatagaigirira ikiaigira.
Pinkaemero gotatsirira ogotagaigakerira piteti
amakerira tsireri kipatsi yoga ananekiegi kañorira
antantanirira atimaigira. Ario okañotaka
kipatsikoti Irorori, onti ovetsikantanira
kovitinaki okantatigagetakara omarane ontiri
otyomiani koviti, ovikantanirira, oyagantagani
posantepage, kamarigetatsirira, aragetatsirira.

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

- ¿Tatoita oniakotakerira gotatsirira?
- ¿Tatoita okamantaigakaira oga gotatsirira?

- ¿Tatoita ogotagakaira gotatsirira?
- ¿Tatoita amake?
- ¿Akati amakera?
- ¿Ashi tatoita okametitashitakera kipatsikoti?
- ¿Tatoita oshigakera kipatsikoti timatsirira
atimira?
- ¿Akati onakera kipatsikoti?
- ¿Tyanira taigiro oka kipatsikoti Aityo
okantatigagetaka antagetunkanira oka
kipatsikoti?

Pimpaigeri sankevantipana ashi
irantavageigakerora inkamaguvantero impo
inkamagutasanotakerora onagetakerera aka
sankevantiku.

Pinkanteri piananekite
inkekitsavakagaiagakempara iriroegi,
ineaigakerira.

Tsirinkero sankevantipanaku iniaigakerira iriroegi.

► **Pinkamagutero impo pintsapatero kipatsikoti antagetantanirira ashi yantavatsaigakerora
impo yogikoneatakerorira ikantatigagetakerira yantaigakerira.**
Tavagetantemparo opana: 121-A3.





w O g a r i

o v e t s i k a g e t a g a n i r i r a

n o t h i m i r a

o n k a m e t t i v a g e t i //

¿Antaigakera ovetsikaganira kipatsikoti?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Ompokakeniri pikiaigira, pisuretagaemparira itsatagaigirira ikiapinigira, inpirinigakera shitatsiku, ashi inkemisantakerora onkenkitsatagakerira ovetsiganira kipatsikoti.

Pamakera ovetsikantaganira kameti pineaigaeroniri piananekite onkarateke ontenatakerera mavatipage kipatsikoti, tsireri kipatsi ashi irovetsikantaigagakemparora onkantatigagetakempara paniropage.

Ankonteigankera pampatuku ashi antaigakerora ovetsikagetakempara kipatsikoti antakenkanira mavati koviti onkantatigagetakempara antakenkanira ontiri oshitatantaganirira, ovikantaganirira.

Irorompatyo ogotagaigakerira ananekiegi.

Pakaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

- ¿Tatoita amakera gatatsirira? ¿Tatoita ogotagaigakai? ¿Tatoita okonogantaka?
- ¿Tatoita ovetsikantagani amakerira?
- ¿Ashi tatoita okonagantakarorira?

- ¿Antari otsonkanara tatoita koneatankitsira antantunkanira oka kipatsikoti?
- ¿Tyara okantanakara okusotanakera antunkanira koviti ontiri pashini? ¿Akati ovetsikantagani antunkanira oka kipatsikoti?
- ¿Tatoita ogotantunkanira okantatigagetakara oka tsireri kipatsi ontiri kipatsikoti? ¿Tyara pikantaigaka pinagakera ovetsikunkanira oga kipatsikoti?
- ¿Agaveake amaigakera kipatsikoti, avetsikantaigakemparora inkantatigagetakempara kamarigetankitsirira? ¿Tatoita ashi otagantunkanirira koviti orogankicharira, ashi tatoita okametitashitakera koviti gatankicharira?

Pimperi ananekiegi sankevantipana kanteri inkamaguvantakerora impo nevitaeri inkamantagaempira ineakerira sankevantipanaku.

► Pampiatantanakemparo pitsirkantarira oniakotakerira sankevanti impo povetsikakotero pokametiantakerora.





¿Tyara okantakara tera ogagutaenkani manchakitsi antaganirira, ontiri aikiro tsireri kipatsi onkañotaera pairani?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Nianaigeri ananekiegi kañorira ikemavakagaigara itsatagaigirira.

Okotageri ananekiegi oka sankevanti onagetakera manchakintsi oamatinkanirira ontiri antavatsaigirora tsireri kipatsi ovetsikantunkanirira.

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

- ¿Tyara okantanakara notimira, tera onkogaigae onkirikavageigaera, antakovageigaera, ontiri aikiro ogaguvageigaempara manchakintsi?
- ¿Tyara okantakara tera onkogaigae ompankinaigaemparora kañorira antakovageigira otimaganira?
- ¿Tyara okantakara tera ovetsikaigae antakovageigaera?

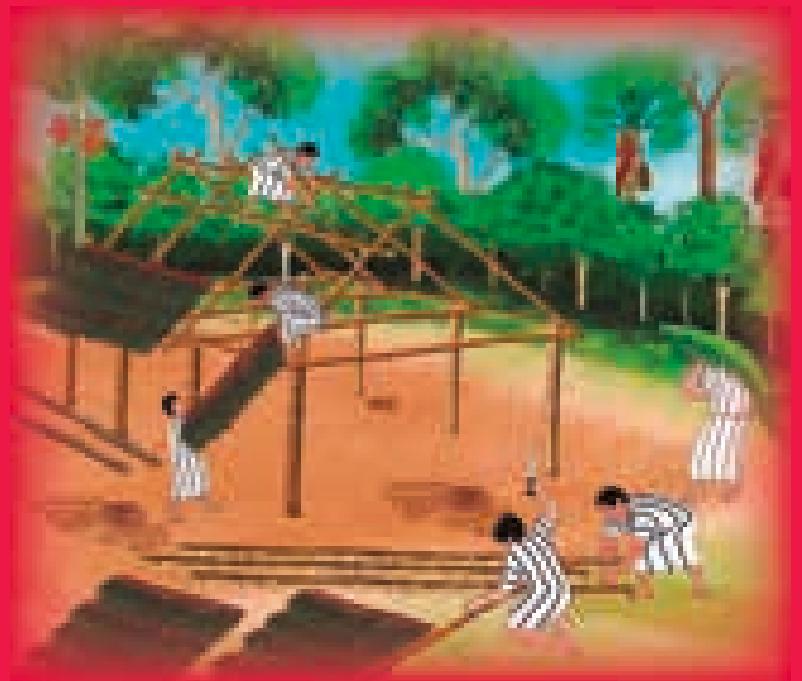
- ¿Tatoita okogakotaka ashi aneginteiganaerora nashintaigarira novetsikavageigirira aka notimira?
- ¿Tyara onkantakempara irogotagaigakenkanira ananekiegi, evankaroegi, evankariegi, kameti impokaigakeniri irantaigakera antakogetaganirira, impo ariompa iriaiganakeri irogagugaemparora manchakintsi?
- ¿Tyati agantagani tsireri kipatsi notimira?
- ¿Tyaniña gotagaigakanerira ashi opankinataganira antakogetaganira ontiri antavatsataganirira tsireri kipatsi?
- ¿Agaveake ankantaigakerora takovagetatsirira ogotagaigakaera kañorira antaganirira manchakintsi?

Pimpaigeri sankevantipana pinkamagutero.
Impo pinkamagutasanotero nankitsirira aka impo pinkenkitsatakerora.

► Vetsikagetero pineakerira sankenarintsiku pishineventakarira aka ovetsikunkanira impo sankenatakotero.

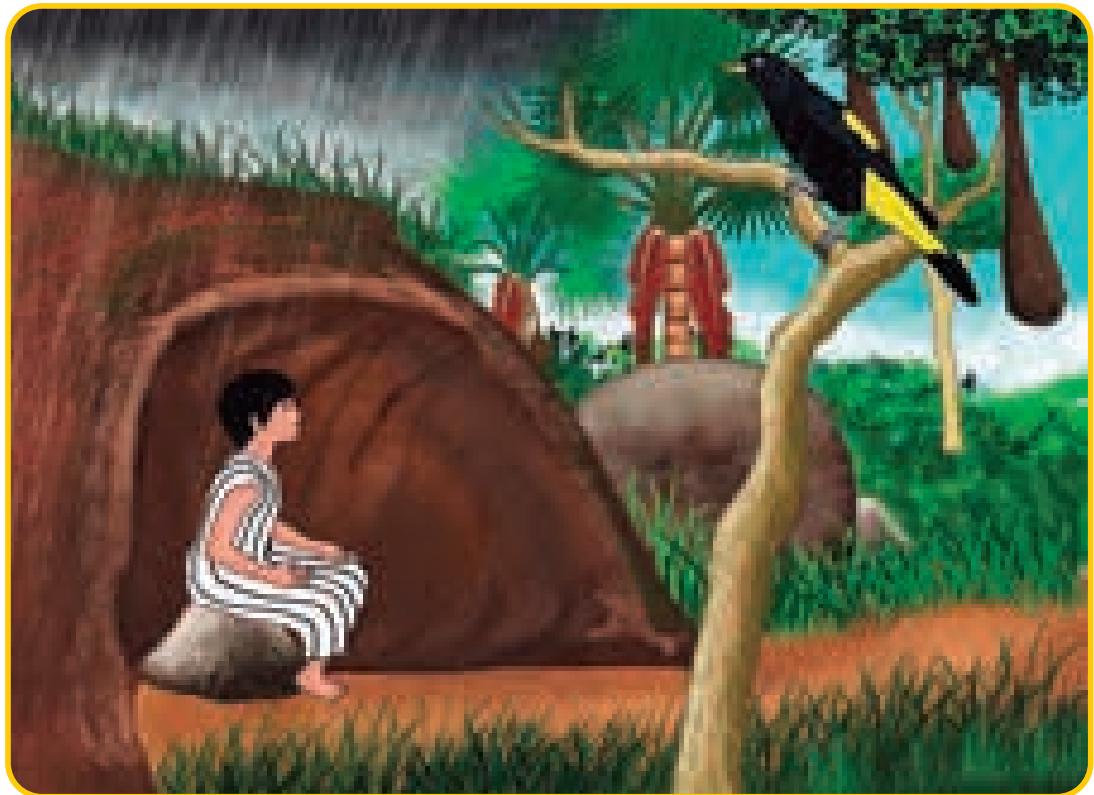






Agavashitaganira opashi pankotsi





Ankemisantakerira kenkitsarintsi irashi chogori



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pokotagaigeri ananekiegi ogapanani sankevanti kañorira kenkitsarintsi irashi Chogori.

Niavantero kenkitsarintsi Chogori nankitsirira sankevantiku.

Pinkenkitsatagaigeri ananekiegi, pagaveake pinkogaikoigakerira kañorira:

- ¿Tyatira otonkami kenkitsarintsi?
- ¿Tyanira oniakotake kenkitsarintsi?

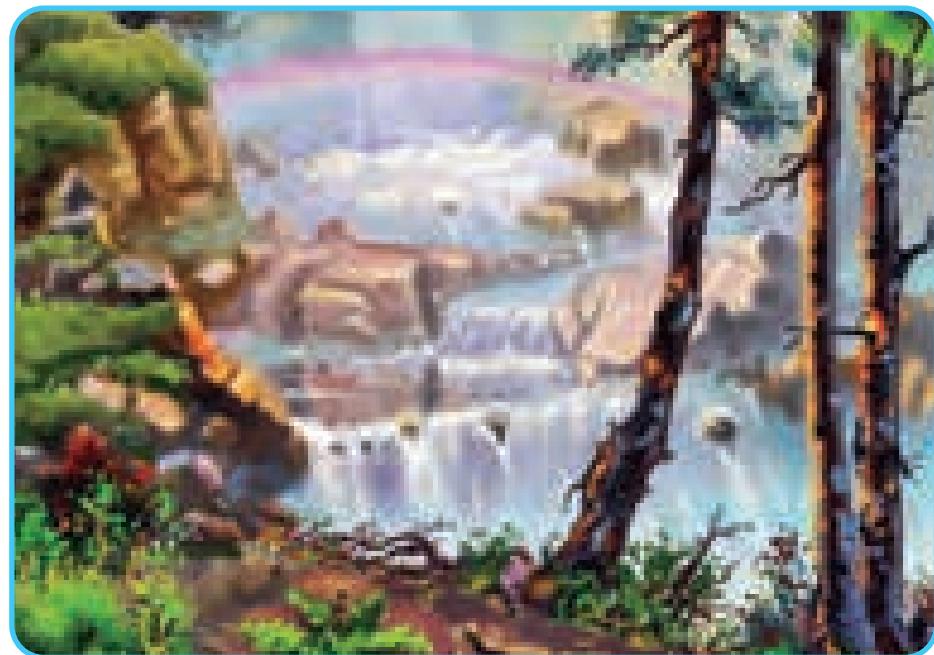
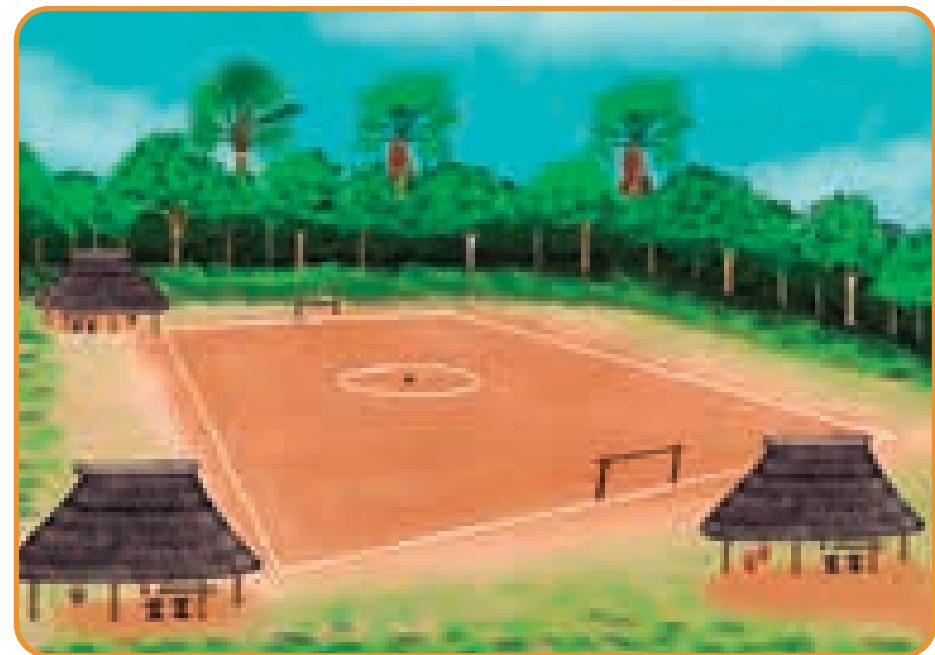
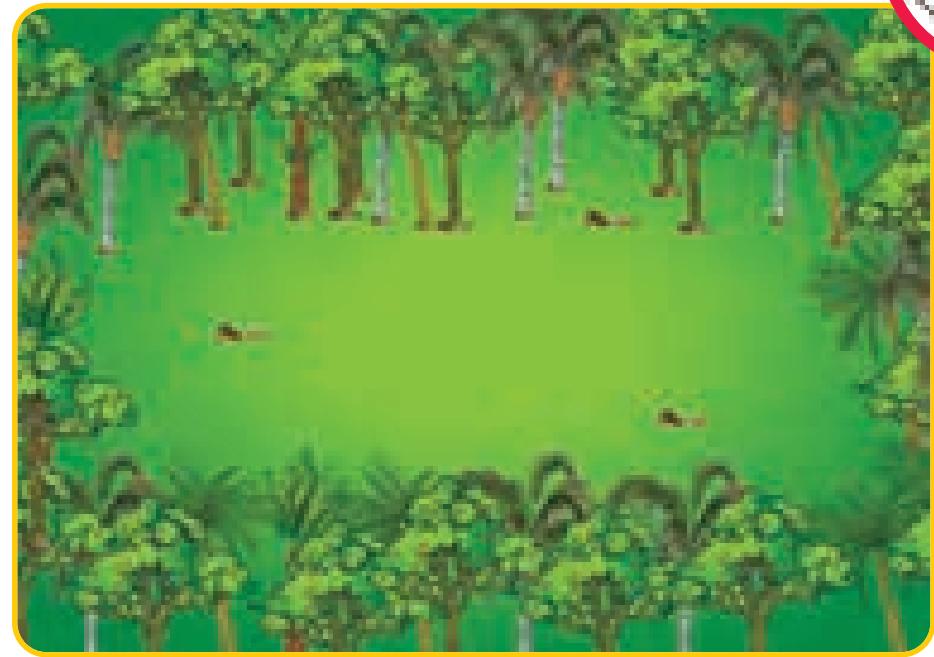
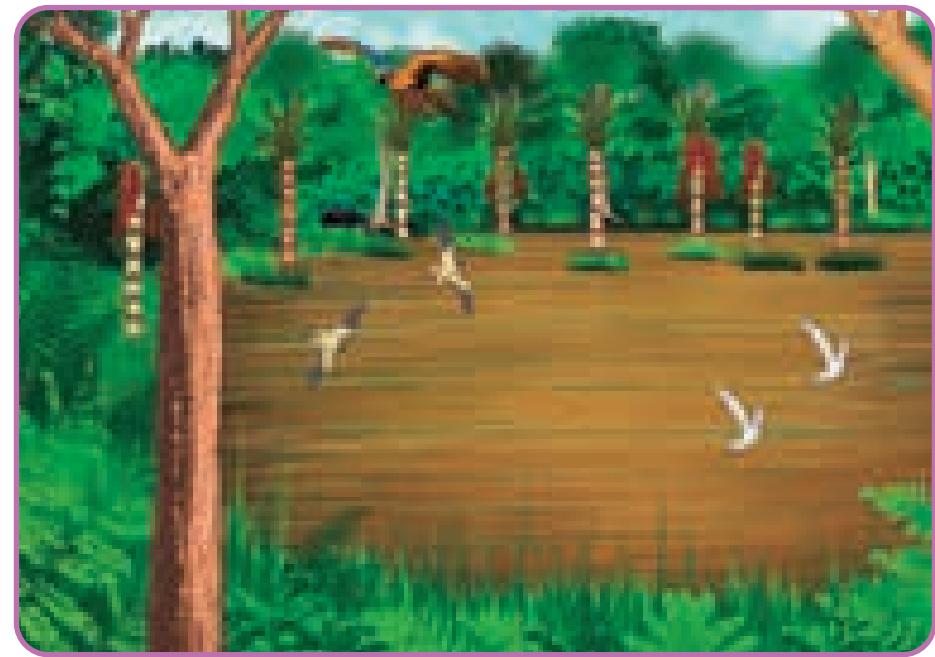


- ¿Tatoita agoigake aka kenkitsarintsi?
- ¿Tatoita gakeri chogori?
- ¿Gamera itimi tatoita irantakemera inakera chogori?

Pimpaigeri opana sankevanti impo inkamagutakero nankitsirira impo inkamantakempira ineakerira.

► Vogutatakoteri pineakerira sankevantipanaku impo pinegintetakoteri matsigenka oniakotakerira kenkitsarintsi.





¿Tyara okantagani okoaganira kipatsi ashi ovetsikaganira pankotsi?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinkaemakeri govagetatsirira timatsirira pitimira ashi inkamantaigakerira ananekiegi kañorira tyara okantagani ovetsikaganira pankotsi.

Pineginteigeri piananekite, pisuretagaigaemparira itsatagaigirira ikiaigira.

Pagavakeri pokimotakempirira govagetatsirira impo pinkantaigeri ananekiegi inkemisantaigakerira inkamantaigakerira kañorira ovetsikaganira pankotsiku, tyara okantagani okogaganira kipatsi ashi ovetsikakenkanira pankotsi.

Pogishineaigeri ananekiegi pinkogakoteri:

- ¿Tyara kara okogaganira kipatsi?
- ¿Tyara okantagani okogaganira kipatsi?

- ¿Tyanira aigatsira okagaganira kipatsi?
- ¿Tatoita aganunkani ashi ogovatsakenkanira?
- ¿Arisano paio okametitake okogaganira kipatsi?
- ¿Ashi tatoita agantaganira kipatsi?

Yogari ananekiegi iravinaigavaerira govagetatsirira.

Pimpaigeri sankevantipana, pikanteri ananekiegi inkamaguvantakerora inkenkitsatakerora.

► Pintsagatero tyati oka kipatsi agaveake ovetsikakenkanira pankotsi.





¿Tatoita okogakotaka ovetsikantaganira pankotsi?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Povetsikutakemparo sankevantipana sankevanti onagetakera magatiro ovetsikantaganirira, antantaganirira ashi antaganira pankotsi.

Pokotagaigeri sankevantipana sankevanti ananekiegi, Pinkenkitsatageri impo pinkogakoteri:

- ¿Tatoita pineaigake omarasevantaniku aka sankevatiku?
- ¿Tatoita antantaganira aka pineakerira?
- ¿Ashi tatoita okametitashitakera oka antantaganirira?
- ¿Tyara okantagani antaganira?
- ¿Tyanira taigirora ovetsikantaganirira, antantaganirira ashi antaganira pankotsi?

- ¿Tatoita okogakotaka ashi ovetsikakenganira pankotsiku?
- ¿Ashi tatoita okametitashitake oka antantaganirira?

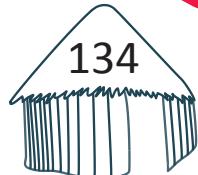
Plnkenkitsatagaigeri piananekite kañorira ovetsikantaganirira, ashi ovetsikara pankotsiku.

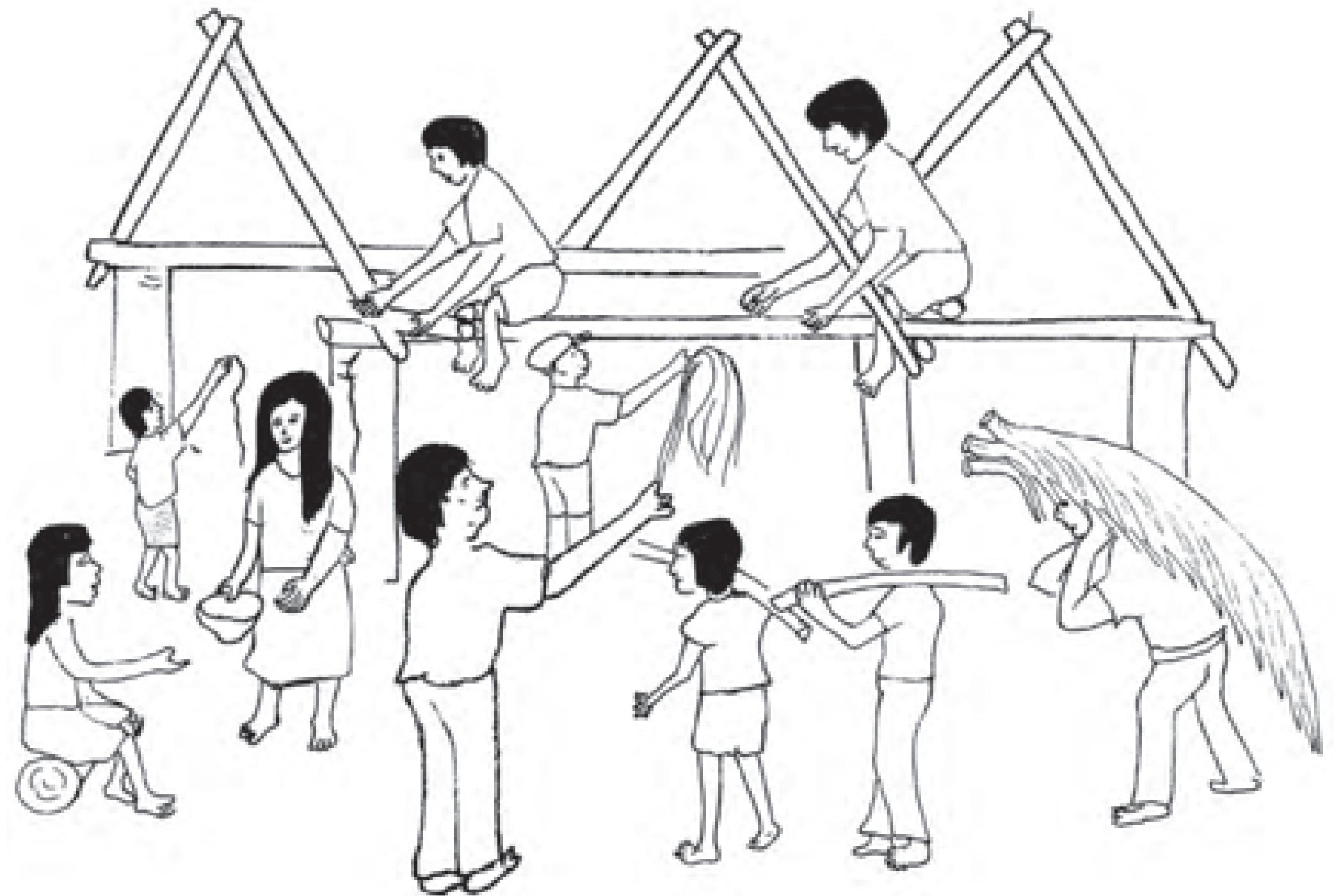
Pimpaigeri sankevantipana irantaigakerira ananekiegi, pinkanteri inkamagutakerora impo inkenkitsatakerora nankitsirira aka.

► Tiritero ikogakotarira matsigenka yavetsikantarira pankotsi onake inegitimotakero.



134





¿Tyanira aigatsi ovetsikaganira pankotsi?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

❖ Povetsikutakemparo ontsirinkakempara sakevantipanaku oka:

Kantakotagantsi.

Pankotsi

Novanko novanko
ovetsikantangani oshi kapashi
okametivageti nomagantarora
ashi nontimantakemparora.

Pinkenkitsatageri ananekiegi, pagaveake
pinkogakoigakerira:

- ¿Tyani oniakotake kantakotagantsi?
- ¿Pishinevetakaro kantakotagantsi?

- ¿Tatoita oniakotakerira okamantakaira kantakotagantsi?

Pineviteri piananekite impirinigakera shitatsiku, ashi pinkekitsatagaigakerira kañorira yamutakovakagaigara ovetsikara pankotsi.

- ¿Tyanira aigatsira antaganira pankotsi?
- ¿Tyara inkataiga ikemavakagaigara vetsikaigirorira pankotsi?
- ¿Tatoita antaigi tsinaneegi?

Pimpaigeri opana sankevanti, ashi kameti ananeki inkamagutakerora impo inkenkitsatakerora.



Pintiritakerira matsigenka vetsikavagetankitsirira pankotsi.



136





¿Tyara okantagani ogavisaganira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri ananekiegi ashi irovetsikaigakera imuvageigakerora “Pankotsi”

Pogaigeneri ananekiegi imuvageigakerora pankotsi. Yogari ananekiegi tsityata imuvageigake iriroegi, onagetira yantaigirira. Antari aganakempara tsonkavakoasanotanankicharira, pinkantaigeri ananekiegi inkivakoigakempara irakoku.

Pinkenkitsatagaigeri ananekiegi kañorira imagempigakerira yovetsikaigakerira.

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka:

- ¿Tatoita amagempigakera?
- ¿Tyara akantaigaka?

Pineginteigakerira pashirikoigakerira ashi kameniniri ananekiegi irantashigakerora oshi chorinashi, oshi cocoshi.

Pinkamaguteri shirikoigankicharira.

Akani yantaigakera oshipage, pogai generi yagataigakerira yantaigakerira impo pinpaigaigeneri ananekiegi irovashigakerora ovashiaroku pankotsi onantakemparira.

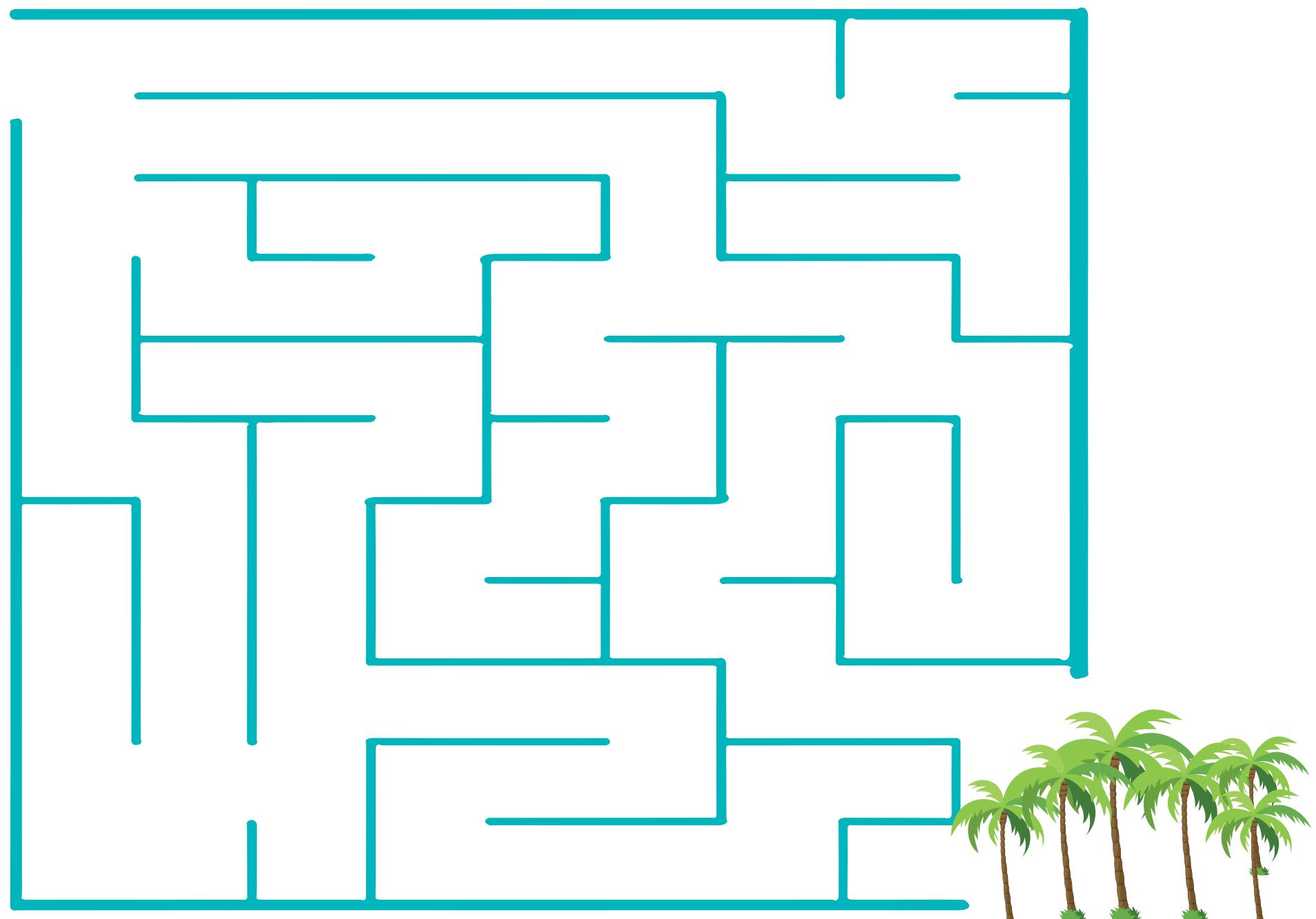
Pinkenkitsatagaigeri yantaigakerira:

- ¿Tatoita antashiigake?
- ¿Ashi tatoita antashitunkanirira oshi chorinashi?

Pimpaigeri sankevanti pinkanteri ananekiegi inkamagutakerora impo inkenkitsatakerora.

► Povinchakero impo pantsirekero oshi chorinashi ovankearo pankotsi.





Vetsikaigakerora pankotsi



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Povetsikakerora sankevantipanaku onagetakera
Pitepageti pankotsi onkantatigagetakempara
ovetsikunkanira oshi kapashi, ovashitaka
karamina, ovashitakempa kovitipango
ovetsikantagetakempa kusori pankotsi.

Pineiginteigeri piananekite, ashi isureigaemparora
intsatagaigirira ikiaigira.

Pokotagaigeri sankevanti onagetakera
Pitepageti pankotsi, pinkogakoteri:

- ¿Tatoita pineaigake? ¿Tyara okantaka pankotsipage?
- ¿Tatoita antantukani ovetsikantunkanirira pankotsi?
- ¿Tyati okatinkatakerira oka pankotsi?

- ¿Tyati pankotsi pishineventasanoigakarira?
- ¿Tyara okantaka ovetsikantunkanirira okantatigagetakara?
- ¿Tyara okantaka tera irantaigae irovetsikavageigaerora pankotsipage oshi kapashi?
- ¿Tyara agaganira oshi kapashi? ¿Tyara okantanakara maika?
- ¿Tyara okantakara ovashitantunkanira pankotsi karaminataki?

Pimpaigeri sankevantipana, impo pinkanteri anankiegi inkamagutakerora, impo inkenkitsatakerora.



Pogiatanakero avotsi ashi ogonketakempara onakera kapashi.





Ampankigakerora ashi
kameti ontimakeniri
Inchafoshipage
ontovalgavagagetakera

¿Tyara okantaka tera irantagae irovetsikavageigaerora pankotsipage onkañotaempara pairani?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri ananekiegi, ashi irantaigakera “Gotantagantsi”

Pinkantaigeri ananekiegi irashirikoigakempara piteni, yogari shikoigankicharira impegaigakempa tsimavageigatsirira, irapiten shirikoigankicharira impegaigakempa pankitiroria inchatoshi, intsitiganakerora irogotantaigakera ovashi onkañotakempa.

Yogari ananekiegi yagataigakera yogotantaigakera yovetsikaigakerira onkantakerira, pinkenkitsatagaigeri yantaigakerira, pinkogakoigeri ananekiegi:

- ¿Tyanira ashigakagantakara?
- ¿Tatoita yantaigake tsimavageigatsirira?

- ¿Tyani pankigakero inchatoshi?
- ¿Tyara okanta opanktaganira pankirintsi?
- ¿Tyara okanta ototaganira inchato?
- ¿Tatoita ampankitantakemparorira okitsoki?
- ¿Tatoita pashini avetsikaigakera, ganiri otsonkatanaka kapashi antantanaganirira pankotsi?

Pintsirinkakotero sankevantipana sankevanti ikantakerira ipakempirira ananekiegi.

Pantsireakotero sankevantipana impo pimpaigeri ananekiegi.



Tsirekagetero oniakogetakerira kañorira opankishiataganira.





Sureigaemparo pogoigakerira



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

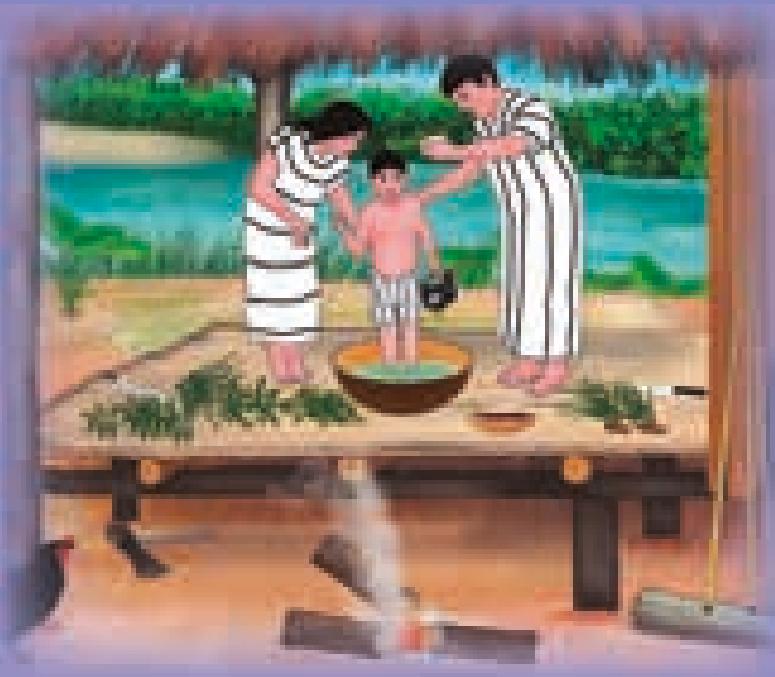
Pinkenkitsatagaigeri piananekite kañorira yovetsikaigakerira ovetsikunkanirira antunkanirira:

- ¿Tyara opaita oka antunkanirira?
- ¿Tatoita antavagetantukanira oka ovetsikunkanira antunkanirira?
- ¿Tatoita pashini pishineventasanotakarira?
- ¿Tyanira oniakogetake aka ovetsikunkanirira antunkanirira?
- ¿Tatoita pashini pishineventakarira pantakerira?
- ¿Tatoita nogotake? ¿Tatoita komutimotakena?
- ¿Tyara nonkantakempa kameti nogotanakeniri?
- ¿Ashi tatoita nogotashitakera?

► Pisankenatero pishineventasanotakarira aka onagetakera ovetsikunkanira antunkanirira.

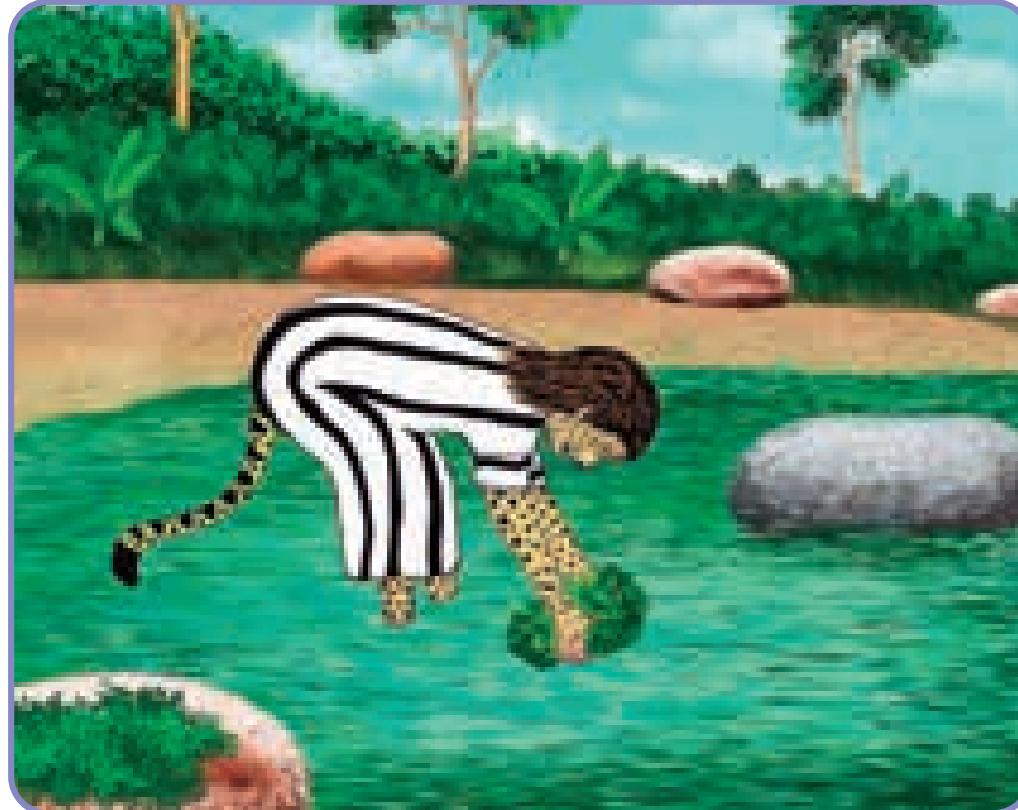
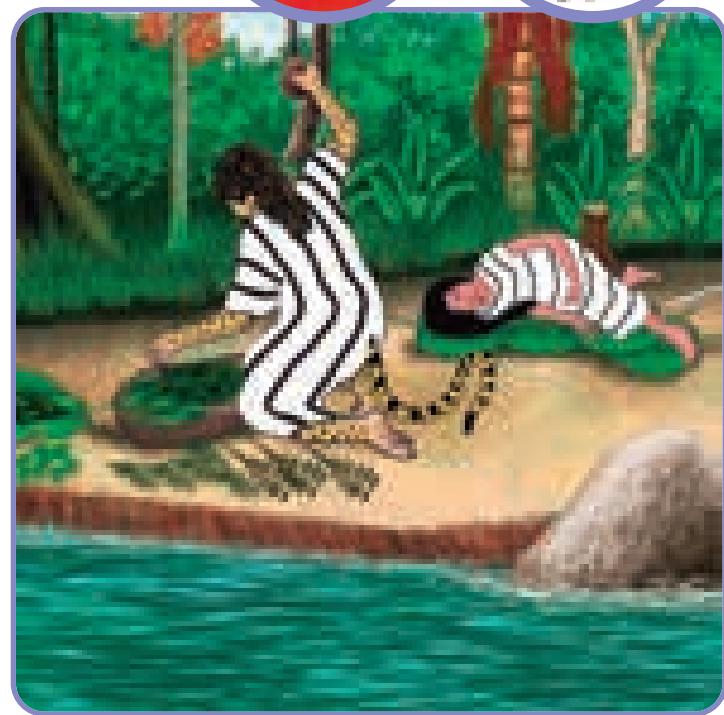
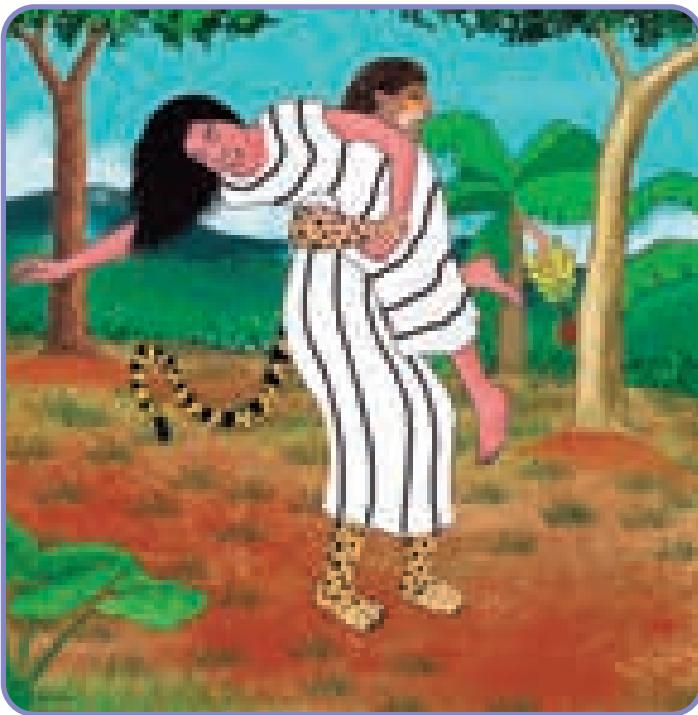
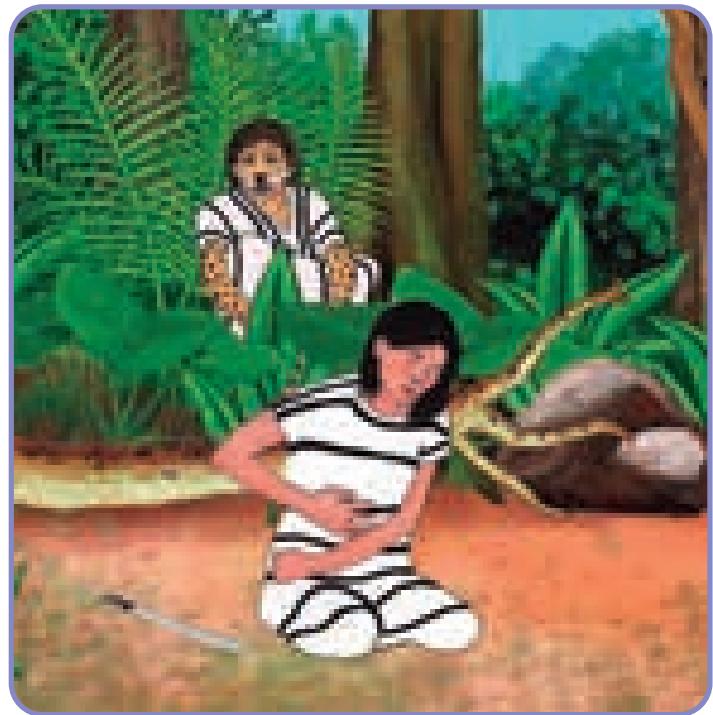






¿Antakenkanira
ompankinatakenkanira
gavintarontsishi
otimaganira?





Ankemisantakerora kenkitsarintsi irashi matsontsori



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinianaigeri ananekiegi, ashi isuretaemparora itsatagaigirira.

Pineginteigeri ananekiegi, inkemisantaigakera onkenkitsatakenkanira kenkitsarintsi iirashi matsontsori.

Pineginteigeri ananekiegi surari ontiri tsinane.

Pagaveake pinkogakotakerira kañorira oka.

- ¿Tyara opaita kenkitsarintsi?
- ¿Tyani oniakotake kenkitsarintsi?
- ¿Tyanira naigankitsira aka kenkitsarintsi?
- ¿Tatoita gakero oga tsinane?
- ¿Tyara okantiri matsontsori tsinane?
- ¿Tatoita yovetsikashitakero matsontsori, kameti oga tsinane ovegaempaniri?

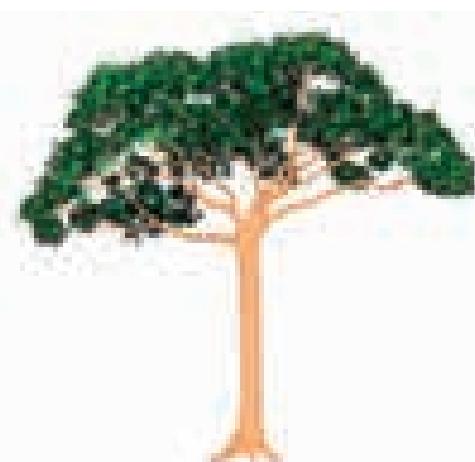
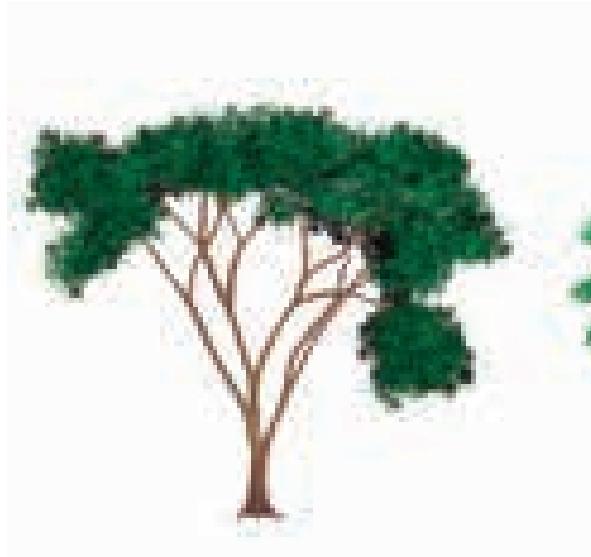
- ¿Tyara okantakara oshigantanakarira inkenishiku tsinane?
- ¿Tyani neakotakerira?
- ¿Tyanira kogatirora tsinane?
- ¿Tatoitara okatsitantakarira omotiaku tsinane?
- ¿Tyanira oneapake inkenishiku?
- ¿Tyara itentanakaro, irogavintakerora?
- ¿Tatoita oneakotaka ogavintakenkanira?
- ¿Tatoita agoigake oka kenkitsarintsi?

Pimpaigeri sankevantipana piananekite inkamagutakerora impo imkamantakempi nankitsirira.

► Pintiriteri matsigenka oniakotakerira kenkitsarintsi.



148



¿Ogari gavintarontsishi onti okametitashitake ashi agavintakemparora?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Irogotutakempara gotatsirira, ashi impokakera ineagutempira pikiapinigira.

Pinianaigeri ananekiegi kañorira itsatagaigirira.

Pagaigavakerira neakempirira gotagantatsirira ashi inkemisantaigakera kañorira shivokagetatsirira pairorira ogavintanti.

Pinkantavaeri gotatsirira impo pinkogaketeri piananekite:

- ¿Tyanira pokutatsira ineaigntaira?
- ¿Tatoita ikamantaigakai gotatsirira?

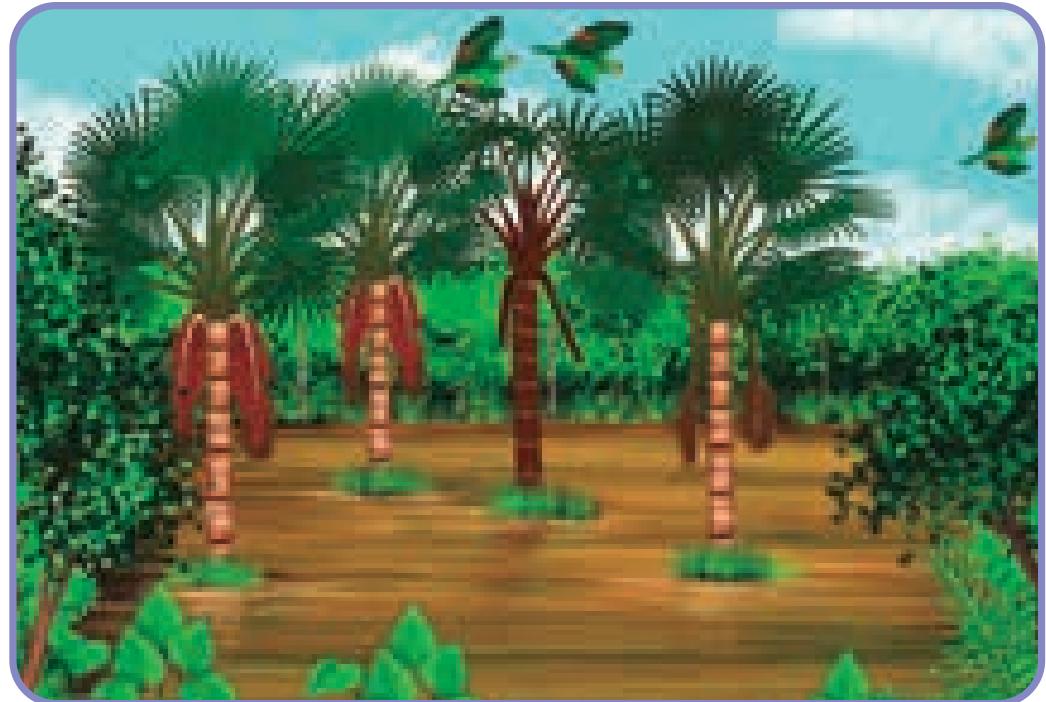
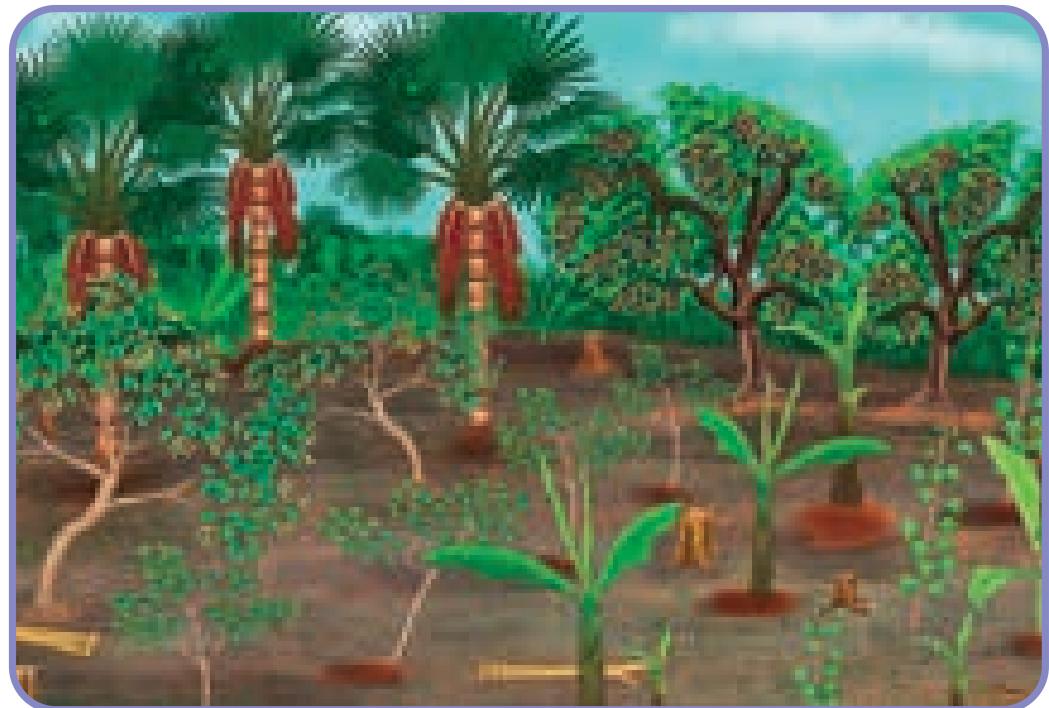
- ¿Tatoita inkenkitsatagakai gotatsirira?
- ¿Tatoita shivokagetatsirira gavintantatsirira ipaitakerira?
- ¿Tyara ankantakempa tetyara impaitaero ogavintaganira shivogagetatsirira ogavintantanaganirira?

Pimpaigeri sankevantipana impo pinkanteri inkamagutasanitakerora.

► Kamagutasanotero koneatankitsirira impo pintiritero shivokagetatsirira ashi ogavintantanaganirira.



150



¿Tyara agaganira shivokagetatsirira ashi ogavintantakenkanira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinianaigeri ananekiegi kañorira itsatagaigirira ikiaigira.
Pokotageri sankevantipana ontsirnkakempara
“kantakotagantsi”

Ivenkiki

Opankitagani tsamairintsiku
okimotanake oshinetanaka
ogavintakena ariorika nomantsigatira
ivenkiki ovegakena.

Pampitageri kantakotagantsi ananekiegi iriniaigakerora.
Pinianateri kañorira kantakotagantsi, pagaveake
pinkogakotakerira kañorira oka:

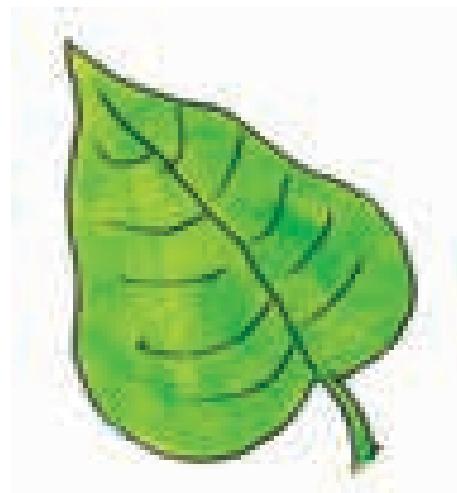
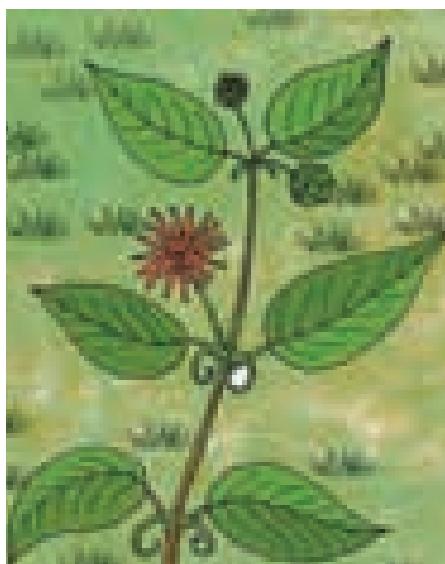
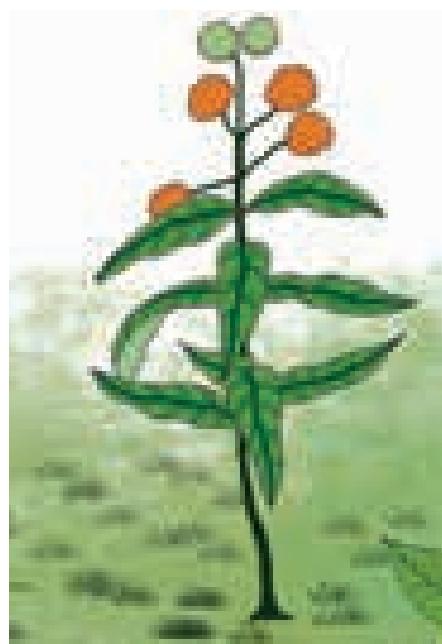
- ¿Pishineventakaro oka kantakotagantsi?
- ¿Tyani okantakotake oka kantakotagantsi?
- ¿Tyara okanti oka kantakotagantsi?

- ¿Tyara agagini shivokatsirira? ¿Tatoita aneake shivokatsirira inkenishiku?
- ¿Ashi tata okametitashitake shivokatsirira?
- ¿Tatoita shivokatsira inkenishiku?, ¿tyara ampaítakero ovairo shivokagetatsirira?
- ¿Agaveakeankogaigakerora shivokagetatsirira ogavintantaganirira ampankigakerora?
- ¿Kameti agaigakerora ogavintantaganirira shivokatsirira inkenishiku?
- ¿Tyati aneaigi ogavintantaganirira? Pogotake tyara okantagani ovetsikaganira shivokagetatsirira?

Pinoshikero sakevantipana pimpaigeri ananekiegi impo pinkanteri inkamaguvantakerora impo inkamantakempi ineakerira koneatankitsirira.

► Tsagatero oshivokantagatarira ogavintataganirira impo tsirekero pineakerira shivokankitsirira.
Tavagetantemparo opana: 151-A3.





¿Tata shivokatsira ogavintantaganirira otimaganira?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

❖ Pineginteigeri ananekiegi ashi imatikavageigakera matikagantsi.

Gavintarontishi

Matikoshi matikoshi
novikakemparo ovegakena
okatsitakera nonegiku
aikiro novokaro potogo
irashi ogamagakerira tsomiri
timankitsirira nomotiaku
ogamagakerira.

Pinianaigeri ananekiegi kañorira matikagantsi.

- ¿Tyara opaita matikagantsi?

- ¿Tyati shivokatsira oniakotakera?
- ¿Tatoita shivokatsira opaitunkanira?
- ¿Ashi tatoita okametitashitake kamotsonto?
- ¿Pagasanotakero patiropage oka shivokagetatsirira?
- ¿Tatoita shivokagetatsi ogavintantaganirira pineaigi?

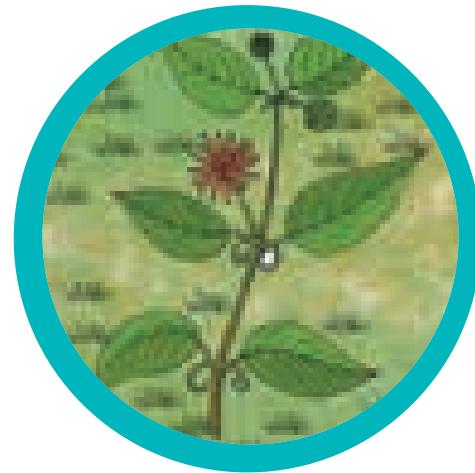
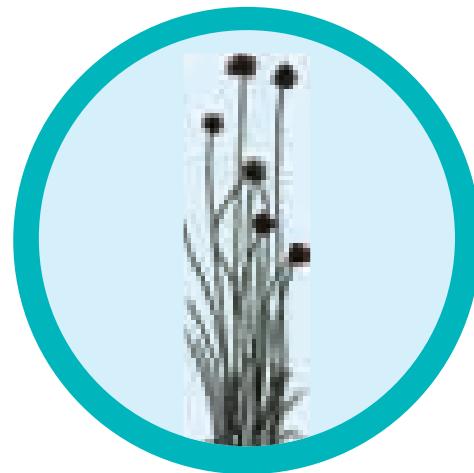
Pintsirinkakotero ogapanani sankevanti ovairopage shivokagetatsirira ikamantaigakempirira ananekiegi.

Pimpaigeri sankevantipana piananekite inkamagutakerora impo inkamantakempira ineakerira nankitsirira aka.



Irampatotakerora onagetakera onkaratakera tsonkavakoaka impo impaigetakero patiropage gavintarontishi ineirira, pintsirinkero otapinaku onakera.





¿Oneakitenkanira opankitaganira gavintarontsishi?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pineginteigeri piananekite isuretaemparora itsatagaigirira.

Ankonteiganakera aigakera aneaiguterora opankitaganira gavintarontsishi, atsotenkavageigakerora ashonkuaiigakemparora atimaigira aneaguterora gavintarontsishi.

Ampigaigaera akiaigira, pinkantaigeri ananekiegi inkivakoigakempara.

Pinianaigeri ananekiegi kañorira piaigutira ikamosoigutirora, pagaveake pinkogakotakerira oka:

- ¿Tyara aigutira?
- ¿Tatoita pineaiguti aigakitira?

- ¿Tatoita gavintarontsishi aneaiguti?
- ¿Tataokametitashitakera oka gavintarontsishi?
- ¿Akati onake gavintarontsishi?
- ¿Tyara okantaka otirigetakara gavintarontsishi?
- ¿Ogari gavintarotsishi ario okañovakagaka?

Neviteri ananekiegi, inpaitakerora gavintarotsishi inkamagutakerira.

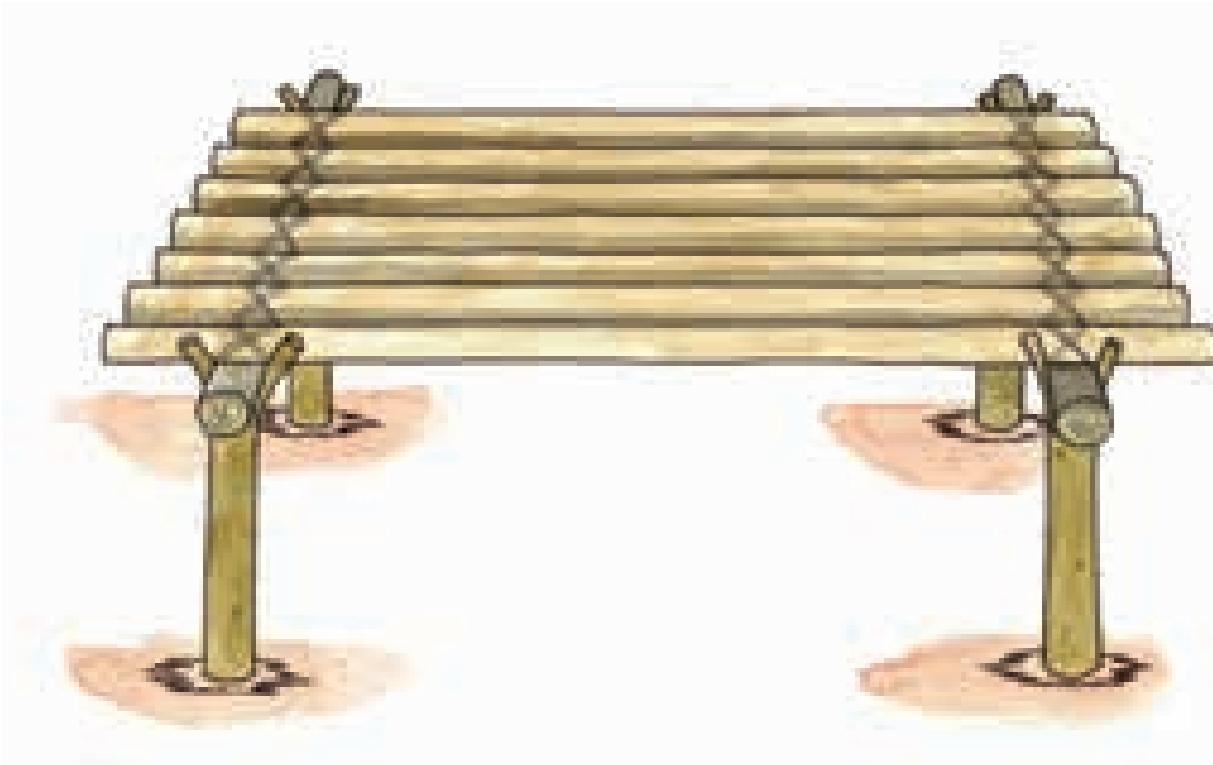
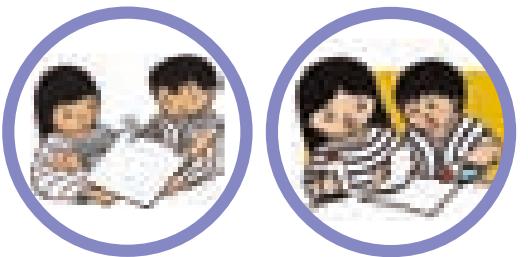
Pintsirinkakotero aka sankevantipana.

Pimpaigeri opa na sankevanti, pinkanteri inkamagutakerora impo ikenkitsataerora ineaigakerira.



Tsapatero oka gavintarontsishi shigagetakorira pineagetakerira piaigutira.





Novairo

¿Tyara ankataigakero avetsikakerora oka gavintarontsishi?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Oketyo kamanteri gotatsirira yogavintantira kametini irovetsikakempani iramagetanakera ikogakotakarira, iriatakeni inkamosotakerira pogotagane pikiaigira, ineakagakemparira ovetsikagsanira.

Pineginteigeri ananekiegi ashi inkemisantakera impo inkamagutakerora ovetsikavagetakerora oga gotirorira, pinkenkiakagakerira itsatagaigirira.

Pagaigavakerira pokankitsirira neakempirira goshiatirorira, pinkataigeri ananekiegi inkemisantaigakempira.

Pinkantavairi goshiatiroria nani kameti pogotagaigakenara.

Pinianaigeri ananekiegi kañorira antakerira goshiatirorira:

- ¿Tyanira pokutatsi oneagutaira?

- ¿Tyara opaita?
- ¿Akati ovetsikagani oka gavintarontsishi gavintantatsirira?
- ¿Agaveake ampaitakerora oka ovetsikantanirira?
- ¿Akati ovetsikagani gavintarontsishi? ¿Tyanira gotagakaenera ashi ovetsikaganira oka gavintarontsishi?
- ¿Tatoita okogakotaka onkonagakenkanira, ovetsikantanenira oga gavintarontsishi ovetsikaganira?

Pimperi oka sankevantipana piananekite, inkamagutakerora impo inkamantakempi.

► **Pinttero oshipage impo pantsirenkeri okonogantagetakarira ovetsikakerora gavintantatsirira onakera opirintantanirira. Tavagetantemparo opana: 157-A4.**





Ompankitakenkanira gavintarontsishi



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Irogotutakempara pinkamantakerira impo povetsikakagaigakerira tomintaigacharira kañorira opankitaganira gavintarontsishi.

Pineginteigeri ananekiegi ashi inkonteigakera pampatuku, inkekiaerora itsatagaigirira ikiaigira.

Pinkanteri inkamagutakerora impo impaitakerora antantakarira yamaigakerira iririregi.

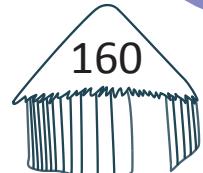
Neviteri intentaiganakerira iririegi impakitagaigakerira patiropage gavintarontsishi.

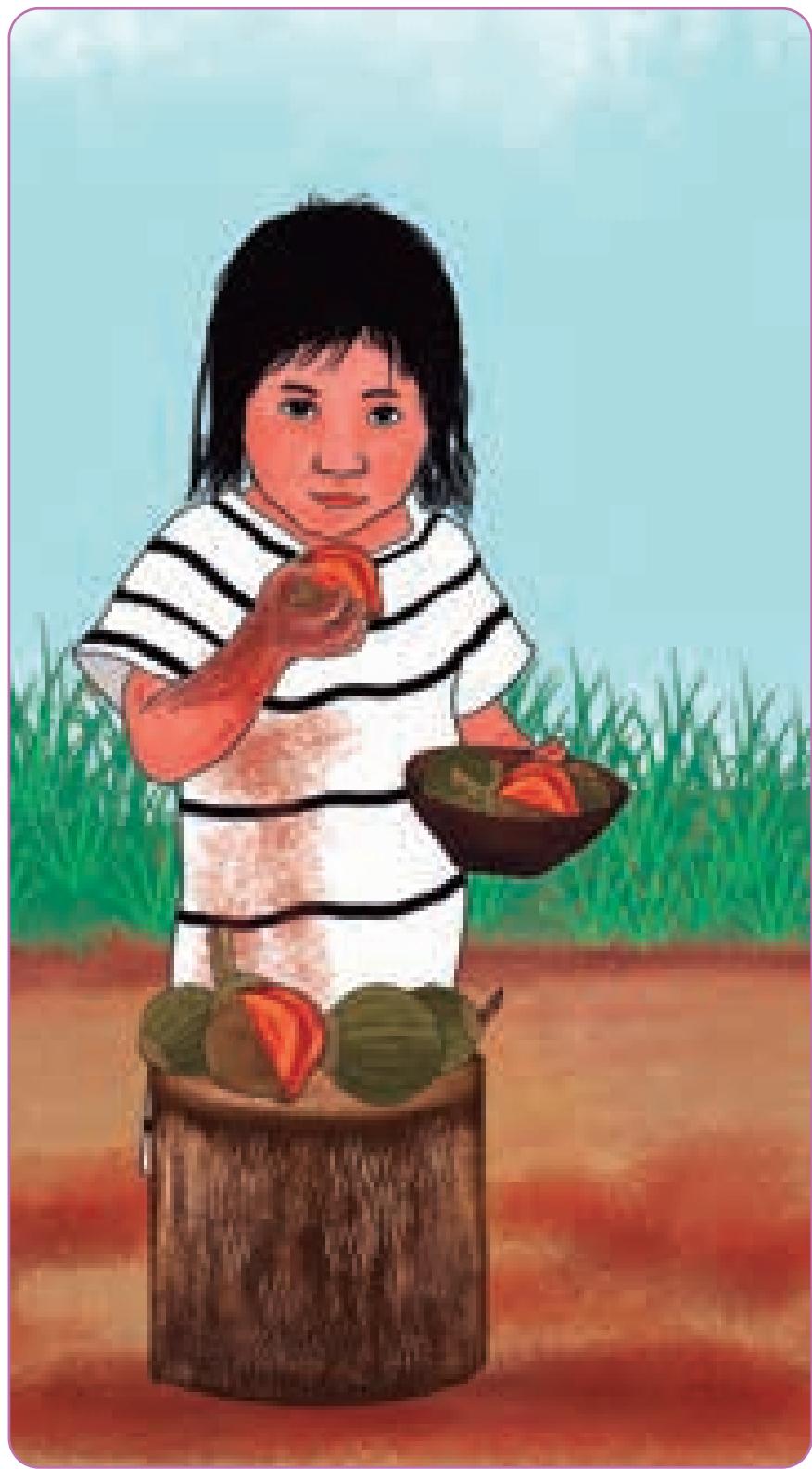
Pinianaigeri ananekiegi kañorira opankitaganira gavintarontsishi.

Pimpaigeri sankevantipana ashi inkamagutakerora, impo ikamantakempira ineakerira.



Onkamtakerira irogiatanakerira opankitaganira gavintarontsishi. Voguitatakotero antantaganirira.





¿Gavintarontsishipage?



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Pinkamantakerira Irogotakera tavagetatsirira anta ogavintataganira ashi ineaigutempira Pagavakerira impo inkamatakempira kañorira mantsigarintsipage.

Pineginteteri ananekiegi, ashi iragavakerira pokankitsinerira, pinkenkiakageri itsatagaigirira.

Pagavakeri neakitempineirira tavagetatsirira ogavintantaginira, pinkataigeri ananekiegi inkemisantaigakera inkamantakerira ashi kañorira mantsigarintsipage.

Inkataigavaerira gavintantatsirira kametitake pipokimoigutanara pimpokatera aikiro.

Nianaigeri ananekiegi kañorira ineakagakitimpirira.

- ¿Tyanira pokutatsi? ¿Tatoita ikamantutaira?

- ¿Tatoita timaenkatanankitsi mantsigarintsipage aka otimaganira?
- ¿Tatoita mantsigarintsipage gantasanolatsirira otimaganira?
- ¿Tatoita imantsigatashigira ananekiegi?
- ¿Tyara ankataigakempa agavintaigakempara ariorika agaigakae mantsigarintsipage?
- ¿Tatoita gavintarontsishi ogavintakerira mantsigarintsipage?

Pimpaigeri sankevantipana, ashi inkamagutakerora, impo inkamatakempi inekerira.



Tiritero mantsigarintsipage gantasanolatsirira gasanotirira ananekiegi.





Sureigaemparo pogoigakerira



► Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Nianaigeri piananekite kañorira pantaigakerira povetsikaigakerira oka tsititankicharira:

- ¿Tatoita pineake pashini pishineventakarira?
- Tyanira oniakogetake aka tsititankicharira?
- Tatoita pashini pantagetake pishineventasanotakarira?
- ¿Tatoita nogoigake?
- ¿Tatoita komutimotakena nonaigakera?
- ¿Tyara nonkantakempa kameti nogotanakeniri?
- ¿Ashi tatoita nogotashitakera?

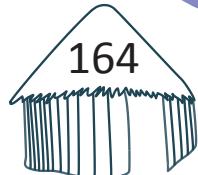
Pimpaigeri opa na sankevanti, inkamagutakero, impo inkamantakempira inekerira nankitsirira aka.



Tsirinkero oga pishineventakarira nankitsirira ovetsikunkanira antunkanirira oka tsititankicharira.



164



4

Nokogake pineakenara



Ogiatanakerira gotagantsirira

Gotagantsirira nompakempriro oka sankevantipana

Neviteri paniropage tomintaigacharira ashi ovetsikakempara sankevantipana irashi itomi ontirika irishinto.

Pimperi paniropage tomintaigacharira sankevantipana isankenatakotakara itomiegi ontirika irishinto onantakarira, ashi iramutaerira intsothenkaerora terira agatempa, patiropage posantepage.

Gotageri, kamantageri, tyara inkantakerora irovetsikakera pashini kantatigagetankicharira, kañorira ineatakotara, isankenakotakempara, irogarakotakera, pashinipage, imosantetakerora iravinchakerora sankevantipanaku.

- Kamantageri iririegi impo kogakoteri kañorira oka kogakotagansi:
- ¿Tatoita yogotake pitomiegi?
- ¿Kametitakeroka okañotaka maika pamutakotakerira pitomiegi ontirika pishinto yovetsikakera oka sankevantipana?
- ¿Taoita ashi okañotantunkanirira maika?

Ogatakemparika agaveake irampinavakagakempara yovetsikaigakerira paniropage.

Shineventempari yagatakerora sankevanti yantakerira.

Ario ikanta tomintaiganira ontiri notimantarira

Aka nanti naro



Novairo

Shiriagarini



Novairo

Nanti timatsirira

Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira aikiro itinkamipage

Notakempi ina, notakempi apa:

Pinkamaguvantero sankevantipana pintentakempari pitomi ontiri pishinto impo Pinkenkitsatagero.

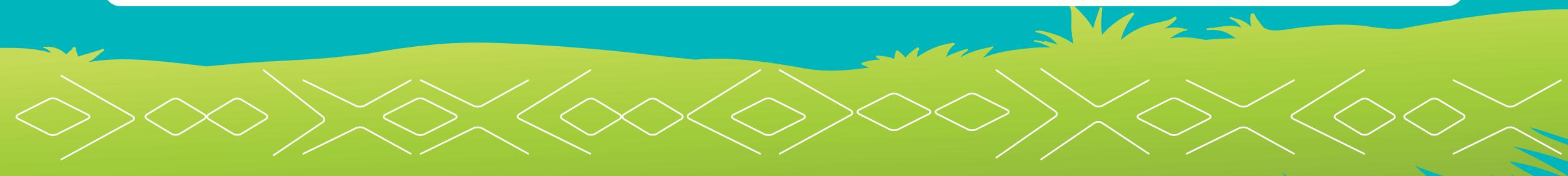
- ¿Tyani yoga ananeki shigakempirira?

Pinkenkitsatageri pitomi ontiri pishinto.

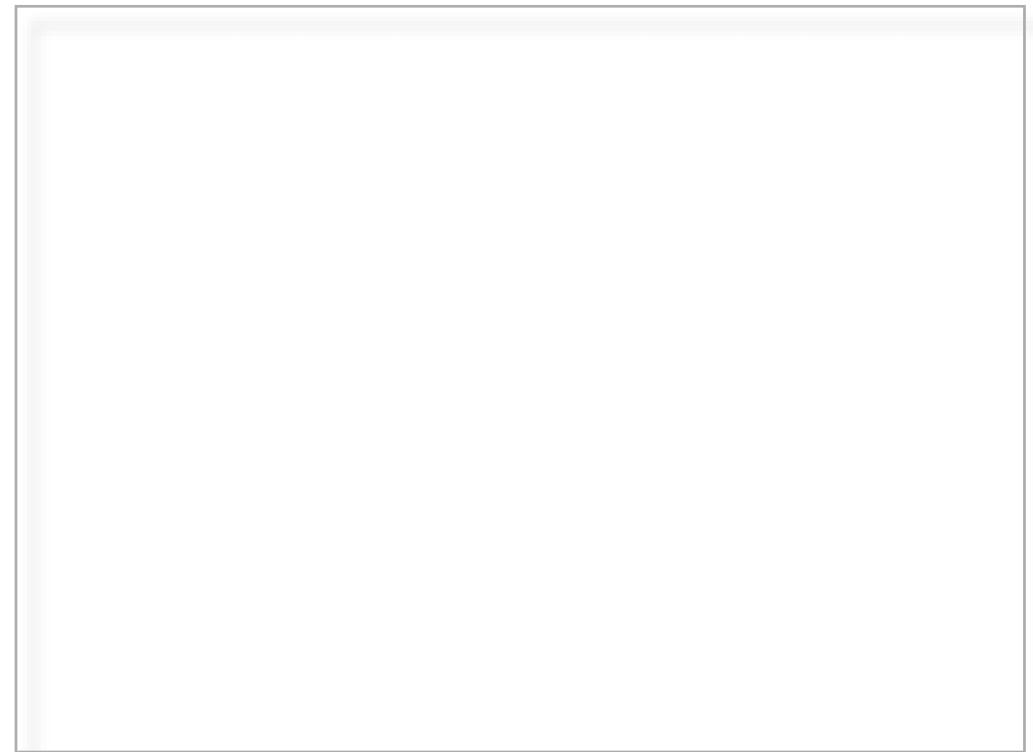
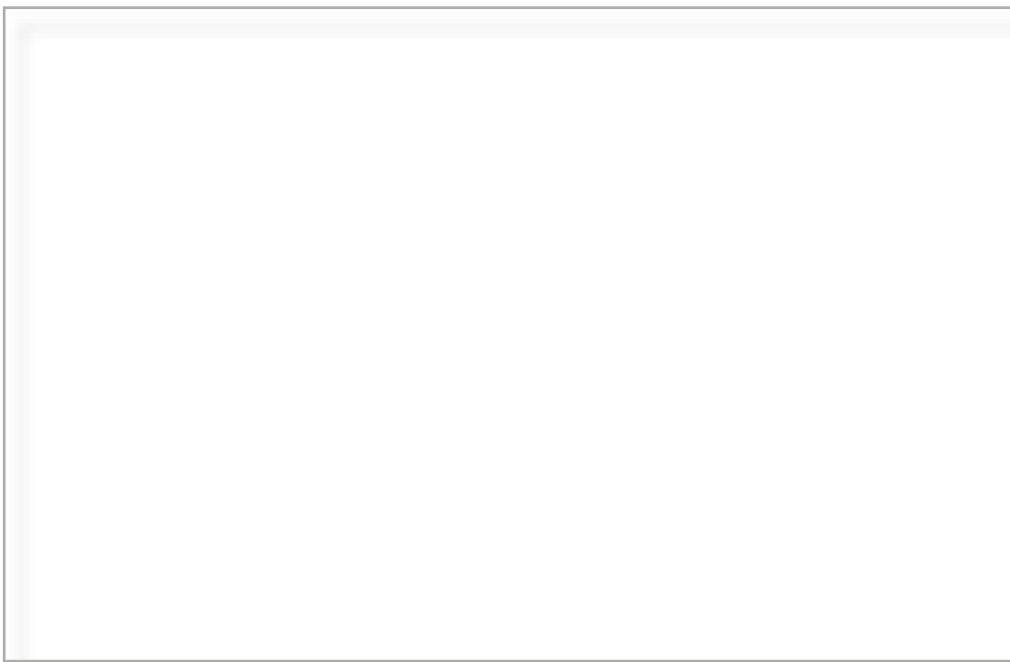
Irorori tyara omechotake.

Tyanira kantaigankitsirira ashi irogakenerora ovairo.

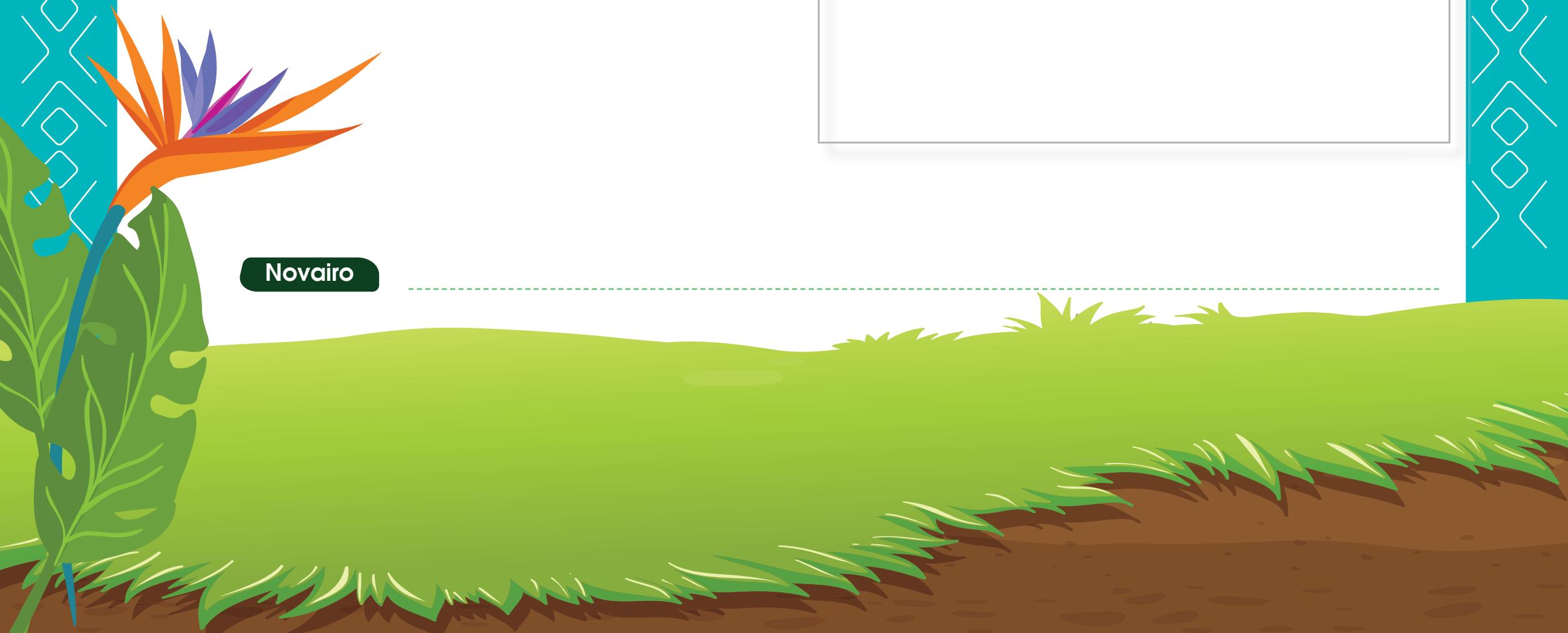
Pinkamantageri kañorira okantakogetakerira ivairo.



DNI



Novairo



Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira aikiro itinkamipage

Notakempi ina, notakempi apa:

Aiñovi ina, aiñovi apa.

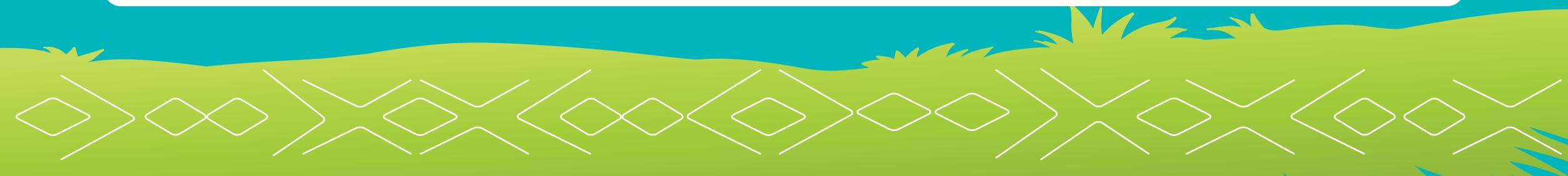
Nianateri pitomi ontiri pishinto, kañorira optimakera DNI.

Pinkamantakerira tatoita onkantakera optimantakemparira irogotantakenkanira, ogari irashieegi ananekiegi onti okitetake, irogotakerora irashieegi ananeki, amutakerira ineantakenkanirira okavintsaka ineatakotakara okontetanakera.

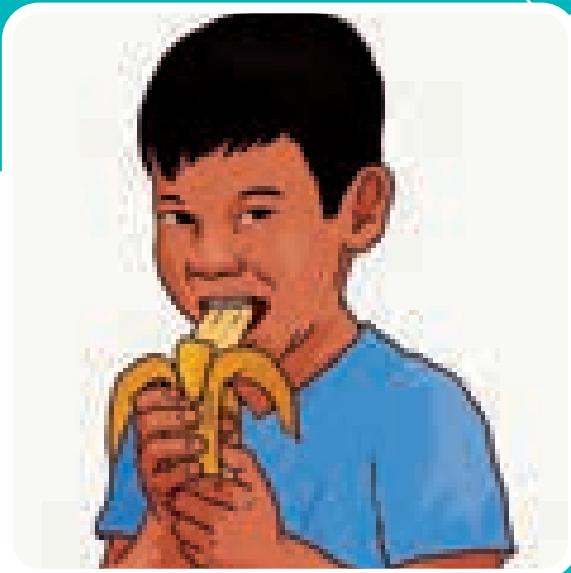
Oka DNI okametitake ashi intsirinkakotakempara ananeki, irorotari okametitashitake inkamosotantakenkanirira ogavintantanaganira, ogotagantaganira, agamakotaganira ontiri osekataganira ganiri okogakotaa pashini.

Pinoshikero patiro osakatantanaganirira opanaku ontiri otishitapanaku oga DNI.

Pantsirekakageri ananeki ashirikogetakara, garika otimi inoshikantakemparira onoshikantaganirira, pagaveake pisankenatakerora oga DNI pintentakempari piananekite.



Nogavintsatasanotarira



Novairo

Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira aikiro itinkamipage

Notakempi ina, Notakempi apa:

Pinkamaguvantero sankevantipana pintentakempari pitomi ontiri pishinto impo Pinkenkitsatagero.

- ¿Tyanira yoga ananekiegi shigakempirira?

Pinkenkitsatageri pitomi ontiri pishinto.

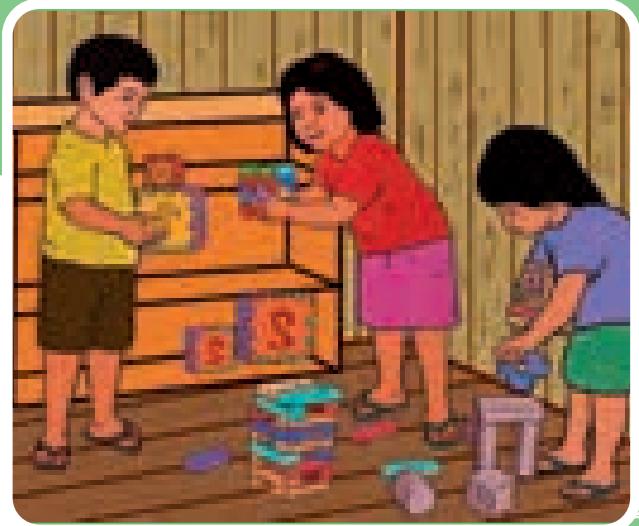
Irorori tyara omechotake.

Tyanira kantaigankitsirira ashi irogakenerora ovairo.

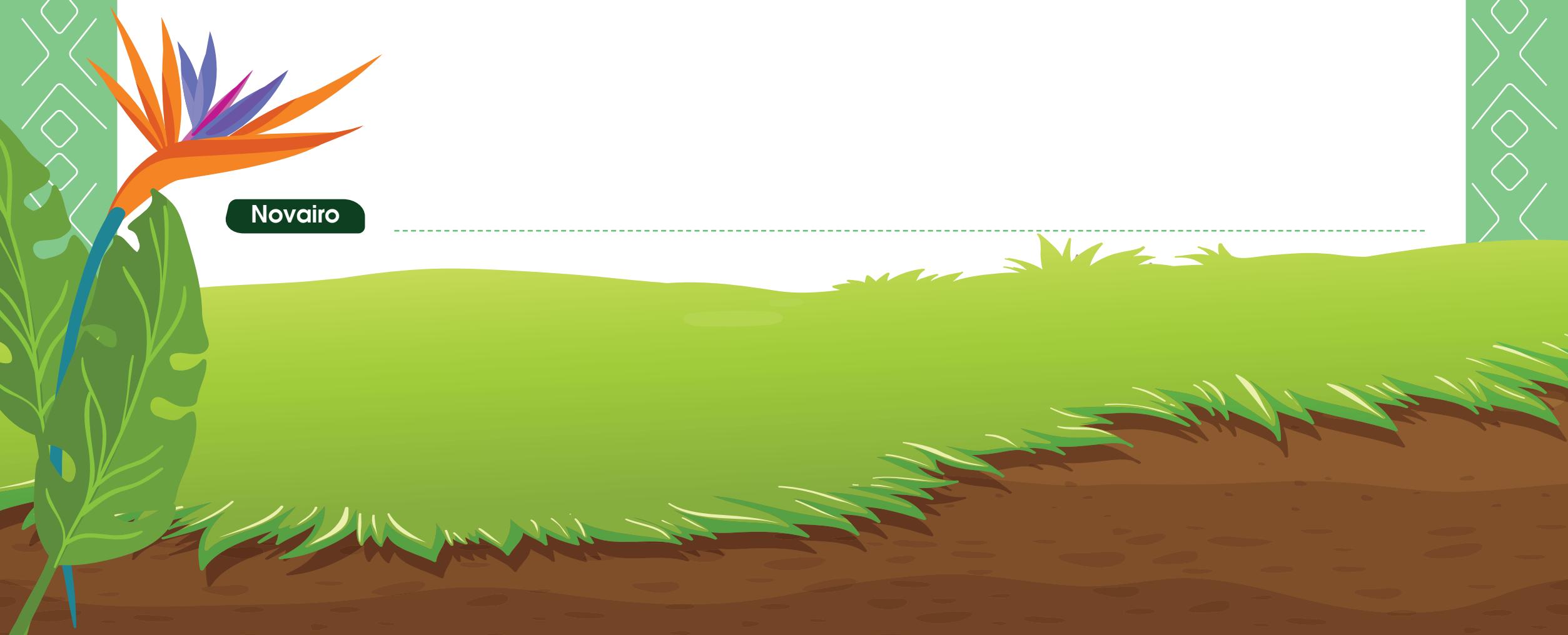
Pinkamantageri kañorira okantakogetakerira ivairo.



Nantavagetasanotirira



Novairo



Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira aikiro itinkamipage

Irogiatanakerira irashi tomintaigacharira:

Pinkamaguvantero sankevantipana pintentakempari pitomi ontiri pishinto impo pinkenkitsatageri kañorira pogarira, pogavintsatarira pinkogakoteri.

- ¿Tyati sekatsi pogasanotarira?

Pinkenkitsatageri tyara okanta ovetsikaganira.

Impo Pamuteri pitomi intsirekakerora oka koneatankitsirira ontiri intsirinkakera impo intiritakerora iseka yogavintsatarira.



Ario okanta ina

Ogavintsatarira ina

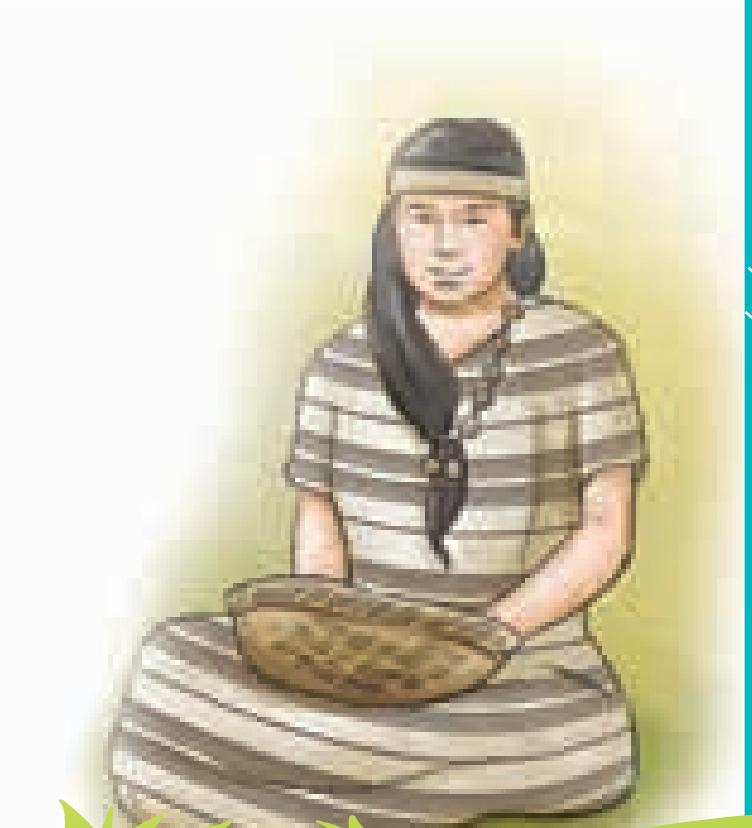
Nonkomutagakerora ashi okutagiterite ina

Ovairo ina

Noshineventakarora ina

Novairo

Oshiriagakotanaka ina



Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira aikiro itinkamipage

Irogiantanakerira Irashiegi tomintaigacharira:

Pinkamaguvantero opanaku pintentakempari pitomi ontiri pishinto impo pinkenkitsatagakeri.

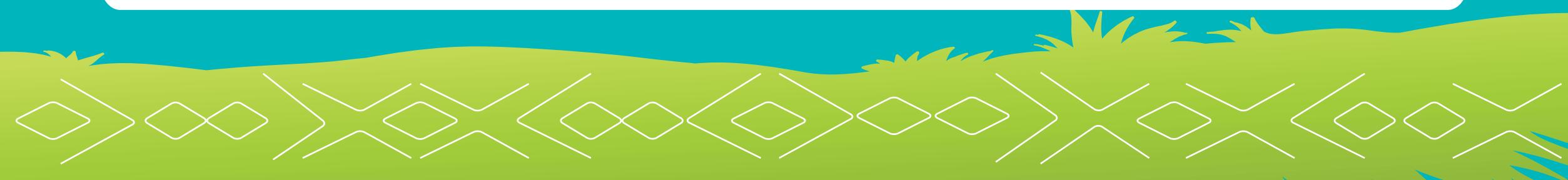
Kañorira pegavagerontsi pantavagetasanotirira, pinkogakoteri.

- ¿Tyatiri pegavagerontsi pishineventasanota pimagempitera?
- ¿Tyara pikantaka antari pimagempitirira yoka pegavagerontsi pimagempitasanotirira?

Pintentempari maani pimutagakerira pitomi ontiri pishinto.

Pinkenkitsatageri kañorira vegavagerontsi imuvageigakerira ontiri pimagenpigakerira.

Impo Pamuteri pitomi intsirekakerora oka koneatankitsirira ontiri intsirinkakera impo intiritakerora pegavagerontsi ishineventasanotarira.



Ario ikanta apa

Iseka
yogavintsatasanotaria apa

Pamakerira irashi igutagiteriteku

Ivairo apa

Noneshiventakarira apa

Novairo

Ishiriagakotanaka



Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira aikiro itinkamipage

Irogiatanakerira Irashiegi tomintaigacharira:

Pinkamaguvantero opanaku pintentakempari pitomi ontiri pishinto.

Pinkenkitsatagakeri kañorira pogarira pogavintsatasanotarira ontiri okonogantagetarira ashi yovetsikantanaganirira.

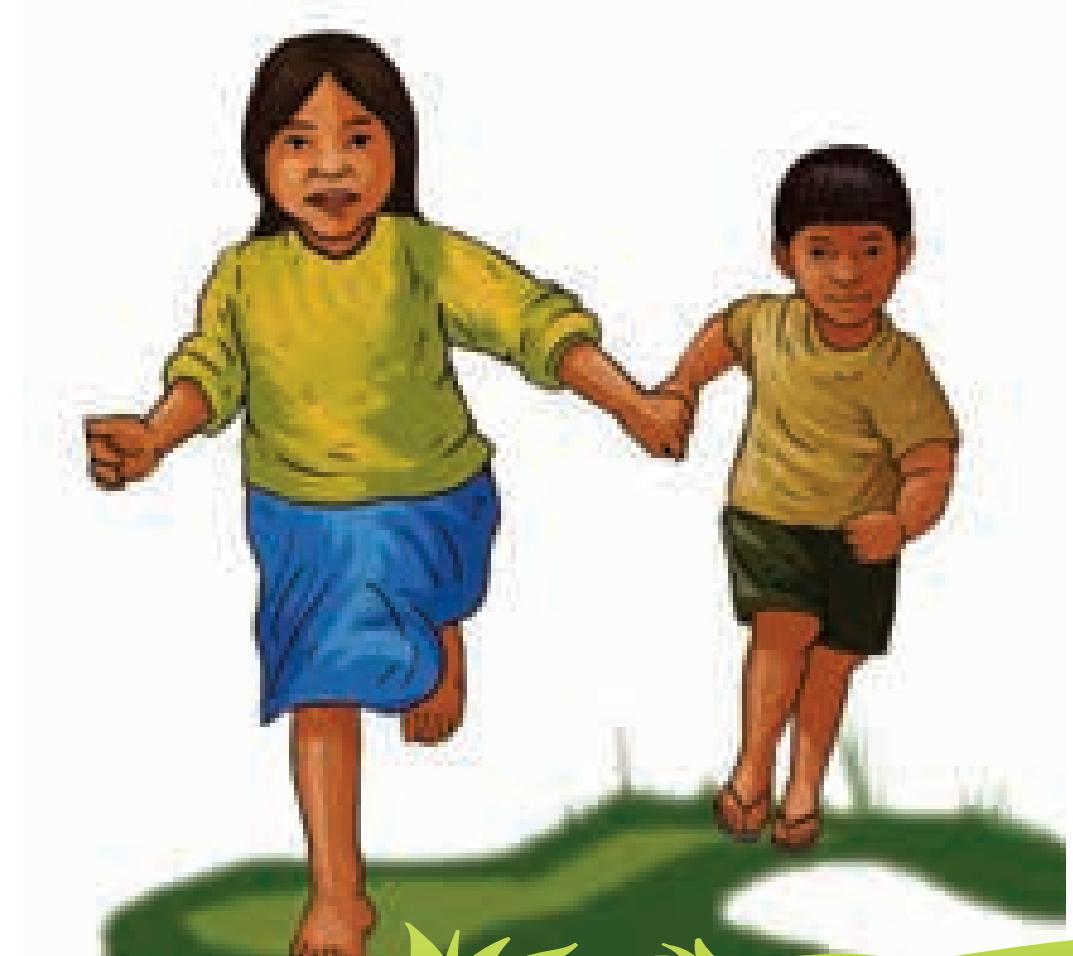
Impo pinkogakotero tatoita pishineventa nompakempira pigutagiteriteku.

Antari pogishineaigerira piananekite ashi irantsirekakero oka koneatankitsirira ontiri intsirinkakera impo.

Intiritakerora isekatarira yogavintsatasanotarira impo viro pamakerira pimpimantakerira.



Notovaireegi surarieegi intiri tsinaneegi



Tsirinkero ovairo pivirentoigite Tsirinkero ovairo pitsiroegi

Tsirinkero ivairo piaririegi..... Tsirinkero ivairo parentiegi.....

Novairo

Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira aikiro itinkamipage

Irogiantanakerira Irashiegi tomintaigacharira:

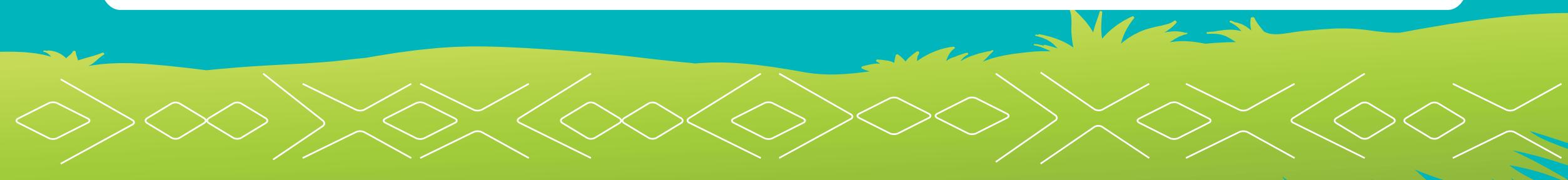
Pinkamaguvantero opanaku pintentakempari pitomi ontiri pishinto.

Pinkenkitsatagakeri kañorira pogarira pogavintsatasanotarira agakara pisekatakara otyasanotyara.

Impo pinkogakotero tatoita pishineventa nompakempira pigutagiteriteku.

Antari pogishineaigakerira piananekite ashi irantsirekakero oka koneatankitsirira ontiri intsirinkakera impo.

Intiritakerora isekatarira yogavintsatasanotarira impo viro pamakerira pimpimantakerira.



Noshainkate



Ovairo noshainkate

Oshiriagakotanakara noshainkate

Novairo

Ivairo noshainkate

Ishiriagakotanakara noshainkate

Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira aikiro itinkamipage

Irogijatanakerira Irashiegi tomintaigacharira:

Pinkamaguvantero opanaku pintentakempari pitomi ontiri pishinto.

Pinkamantasanoterira ashi intsirikakerira irirentiegi ontiri iritsiroegi impo tsityata intsirinkakero ivairopage nankitsirira otsapatakara savi.

Noshaonkate



Ovairo noshaonkate

Osarigakotakera noshaonkate

Novairo

Ivairo noshainkate

Isarigakotakera noshainkate

Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira aikiro itinkamipage

Irogiatanakerira Irashiegi tomintaigacharira:

Pinkamaguvantero opanaku pintentakempari pitomi ontiri pishinto.

Pinkamantasanoterira inkenkitsatagakerira ishainkate.

Pinkogakoteri Akani ishiriagakotaka timankitsirira ishainkate.

Pinkanteri pitomi ontirika pishinto onkantakerira oshainkate inkenkitsatakerora kenkitsarintsi ontirika ikenkiavagetaganira.

Impogini Pamuteri pitomi intsirinkakerira ivairoegi ishainkate ontiri isarintsite.

Otsonkanakara intsirinkero, impo intiritakerora ontirika irantsirekakerora oka yagakotunkanirira ishainkaigte onagetakera ovaragetakara.

Yogavintaitakena



Antari notyomiatyanira yogavintitakena inchatoshi kameti nonakeniri

Yogavintaitakenara ashi nonkovitsatakeniri
onti inchatoshi.

Novairo

Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira aikiro itinkamipage

Irogiatanakerira Irashiegi tomintaigacharira:

Pinkamaguvantero opanaku pintentakempari pitomi ontiri pishinto.

Pinkamantasanoterira inkenkitsatagakerira ishainkate.

Pinkogakoteri Akani ishiriagakotaka timankitsirira ishainkate.

Pinkanteri pitomi ontirika pishinto onkantakerira oshainkate inkenkitsatakerora kenkitsarintsi ontirika ikenkiavagetaganira.

Impogini Pamuteri pitomi intsirinkakerira ivairoegi ishainkate ontiri isarintsite.

Otsonkanakara intsirinkero. Impo intiritakerora ontirika irantsirekakerora oka yagakotunkanirira ishainkaigte onagetakera ovaragetakara.



Antari nantaritanakera nokogake nompegakempara



Antari nantaritanakera nokogake nompegakempara

Novairo

Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira aikiro itinkamipage

Irogiatanakerira Irashiegi tomintaigacharira:

Pinkamaguvantero opanaku pintentakempari pitomi ontiri pishinto.

Kenkitsatageri pitomi ontiri pishinto tatoita yogavintantakarorira impo tatoita yogavintantakaro.

Otsonkanakara intsirinkero, impo intiritakerora ivenkiki.



Antsatagakerora ikemavakagaigakara onunkanira

4



Ogiatanakenkanira ogunkanirira

Oga aiñovi gotagantatsirira nonkantakempi povetsikakagaigakerira ananekiegi ikemavakagaigarira onunkanira.

Ogari opanapage amutakempi ashi kameti yoga ananekiegi intsirinkavakerora itsataganakerira ikemavakagaigarira onunkanira.

- ⦿ Iriantaigakera omirinka kutagiteri.
- ⦿ Ineginteigakerora oga pegavagerontsi ontiri yantaigirira.
- ⦿ Impavakagaigakempara pegavagerontsi ontiri yantaigirira.
- ⦿ Kantaka osaankakera ikiantaigarira ontiri itimantaigarira.

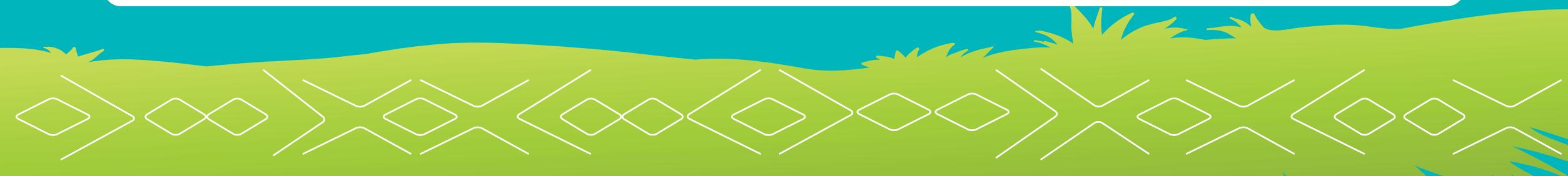
Yogariegi ananekiegi, tsinaneegi, surariegi irantakerora inpankinatakemparora omirinka kutagiteri oka ogunkanirira impo intsonkanakerorika kutagiteri onti intsirinkakotanakempa anta opanapage:

Pagaveake pintsirentakera, pintiritakera, pisankenavantakera, onkantatigagetakempa ontsirinkakempara.

Patiropage opanapage onti ovetsikantakenkani otsonkatapinitara.

Pishineventempari ananekiegi yantaigakerira tera ontimeri inkomutakemparira pamutakoigakerira ariompa irogoiganakeri tovaiti irishineigakempara.

Kamaguteri impo pintsirinkakoteri opanaku ashi pamutakoigakerira ananekiegi iragaveake irantaigakerora.



kutagiteri
ikemavakagaigarira



Iriniantakera omirinka
kutagiteri.

ironishi

mareteshi

mierekoreshi

joivishi

viereneshi



Nompakerira nonegintetaerora
pegavagerontsi ontiri
antaganirira.



Nompakerira noshanika.



Kantakani osankakera
okiantaganirira ontiri notimira.

Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

- Ogari oketyorira kutagiteripage nonkantakempi yogari ananekiegi tsinaneegi, surarieegi iragaveake intsirekakera okantatigagetakara koneatankitsirira, kameti intsatagaigakerira magatiro ikemavakagaigarira.



Pinkamagutero impo pintsirinkakotempa

kutagiteri
ikemavakagaigarira



Iriniantakera omirinka
kutagiteri.

ironishi

mareteshi

mierekoreshi

joivishi

viereneshi



Nompakerira nonegintetaerora
pegavagerontsi ontiri
antaganirira.



Nompakerira noshanika.



Kantakani osankakera
okiantaganirira ontiri notimira.

Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

- Ogari oketyorira kutagiteripage nonkantakempi yogari ananekiegi tsinaneegi, surarieegi iragaveake intsirekakera okantatigagetakara koneatankitsirira, kameti intsatagaigakerira magatiro ikemavakagaigarira.



Pinkamagutero impo pintsirinkakotempa

kutagiteri
ikemavakagaigarira



Iriniantakera omirinka
kutagiteri.

ironishi

mareteshi

mierekoreshi

joivishi

viereneshi



Nompakerira nonegintetaerora
pegavagerontsi ontiri
antaganirira.



Nompakerira noshanika.



Kantakani osankakera
okiantaganirira ontiri notimira.

Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

- Ogari oketyorira kutagiteripage nonkantakempi yogari ananekiegi tsinaneegi, surarieegi iragaveake intsirekakera okantatigagetakara koneatankitsirira, kameti intsatagaigakerira magatiro ikemavakagaigarira.



Pinkamagutero impo pintsirinkakotempa

kutagiteri
ikemavakagaigarira



Iriniantakera omirinka
kutagiteri.

ironishi

mareteshi

mierekoreshi

joivishi

viereneshi



Nompakerira nonegintetaerora
pegavagerontsi ontiri
antaganirira.



Nompakerira noshanika.



Kantakani osankakera
okiantaganirira ontiri notimira.

Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

- Ogari pitepageti kutagiteripage nonkantakempi yogari ananekiegi tsinaneegi, surarieegi iragaveake isankenatakerora koneatankitsirira okantatigagetakara,kameti intsatagakerora magatiro ikemavakagaigarira.



Pinkamagutero impo pintsrinkakotempa

4

Nosaankake, noshintsitake terā nomantsigate



Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

Oga aiñovi gotagantatsirira okari opana ontì ashi kameti yoga ananeki tsinane intiri surari intsirkakotakempara omirinka kutagiteri intsatagakerora.

- Irogonketaempara saakake.
- Inkivaigakerora irakoegi tetyara ontiri yagatanaira isekatakara, ontiri iaigira ishitara.
- Inkivakerora irai yagatanaira isekatakara.
- Irogakemparora magatiro iseka.

Yogari ananekiegi ontiri tsinaneegi agaveake ompakinaigakemparora omirinka kutagiteri oka irantaigakerira antari otsonkatanara kutagiteri iragaveake intsirkakera oga opana.

Iragaveake irantsirekakerora koneatankitsirira, intiritakera, isankenatakerora vorotsi ontirika pashini konetankitsirira ishineventakarira.

Patiropage opana irantakero kutagiteripage.

Pishineventempari ananekiegi yantaigakerira tera ontimeri inkomutakemparira pamutakoigakerira ariompa irogoiganakeri tovaiti irishineigakempara.

Kamaguteri impo pintsrinkakoteri opanaku ashi pamutakoigakerira ananekiegi iragaveake irantaigakerora.



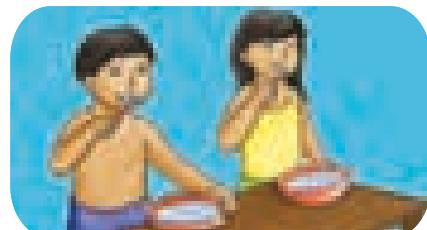
kutagiteri
antaganirira



Nogagutaro manchakintsi
saankamatake.



Nokivakota nako tetyara ontiri
nagatanaira nosekatakara, impo
noatira noshitara.



Nokiviro naichaiki
nagatanaira nosekatakara.



Nogaro magatiro noseka.

ironishi

mareteshi

mierekoshi

joivishi

viereneshi

- Pagaveake pantsirekakerora koneatankitsirira, pintiritakera, pisankenatakerora vorotsi, ontirika pas-hini koneatankitsirira pishineventakarira patiropage kutagiteri oga kutagiteripage.



Pinkamagutero impo pintsirinkakotempa

kutagiteri
antaganirira



Nogagutaro manchakintsi
saankamatake.



Nokivakota nako tetyara ontiri
nagatanaira nosekatakara, impo
noatira noshitara.



Nokiviro naichaiki
nagatanaira nosekatakara.



Nogaro magatiro noseka.

ironishi

mareteshi

mierekoshi

joivishi

viereneshi

- Pagaveake pantsirekakerora koneatankitsirira, pintiritakera, pisankenatakerora vorotsi, ontirika pas-hini koneatankitsirira pishineventakarira patiropage kutagiteri oga kutagiteripage.



Pinkamagutero impo pintsirinkakotempa

kutagiteri
antaganirira

ironishi

mareteshi

mierekoshi

joivishi

viereneshi



Nogagutaro manchakintsi
saankamatake.



Nokivakota nako tetyara ontiri
nagatanaira nosekatakara, impo
noatira noshitara.



Nokiviro naichaiki
nagatanaira nosekatakara.



Nogaro magatiro noseka.

- Pagaveake pantsirekakerora koneatankitsirira, pintiritakera, pisankenatakerora vorotsi, ontirika pas-hini koneatankitsirira pishineventakarira patiropage kutagiteri oga kutagiteripage.



Pinkamagutero impo pintsirinkakotempa

4

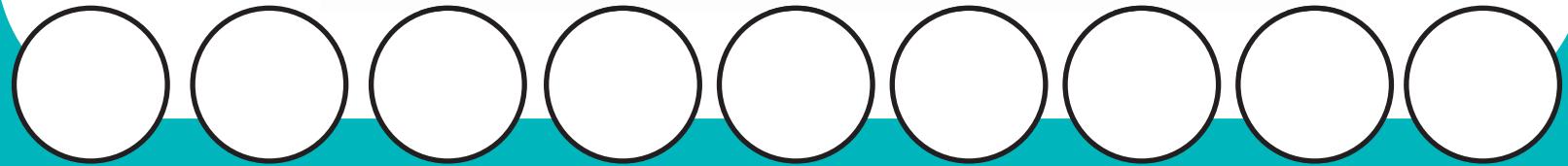
Noniavakagakempara



Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

- Aiñovi gotagantatsirira namakempiro oka irantaigakerira iniavakagaigakempara.
- Irorotari irogiaigakerira kamantaigavakerinerira yantasanoigirira itimaigira, kameti yogari sankenavantaigatsirira iragaveaigake inkogakotagantakerora kañorira internet, ontiri onomerote okaemantarira gotagantatsirira, iririegi, itinkamipage timantarorira itimaigira, ikogasanogirira.
- Pogishieaigeri ananekiegi ontiri tsinaneegi onkogakotagantakerora pashini okantatigakara oniatsatantanira natsirira itimaigira ontiri parikotinirira otimagetaganira.
- Pagaveake pintentaigakemparira tomintaigaririra oka ogunkanirira irovetsikaigakerora ananekiegi ontiri tsinaneegi.
- Pogotagantero pogotakerira pantakerira impo Pamutakerira ariompa iriatanakeri irogotanakerora komutimotakeririra.

Oniantaganirira



Novairo

Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira

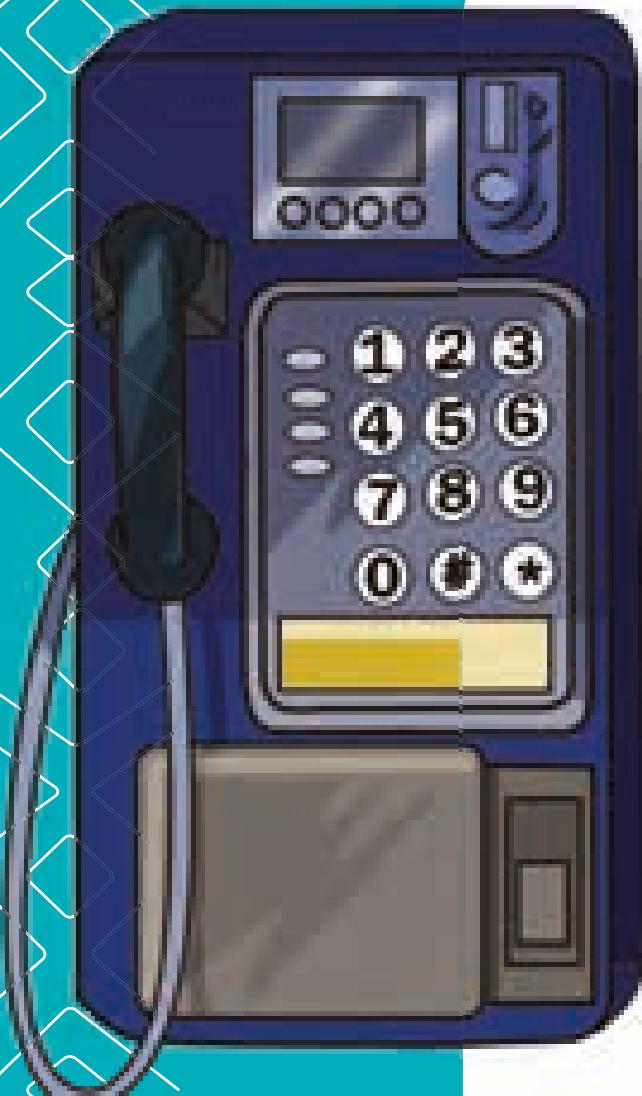
- Pinkenkitsatageri ananekiegi kañorira iniavakagaigara timagetatsirira itimaigira pinkogakoteri ¿Tatoitara nokemakotantagetavakarorira oga okemakotavunkanirira ikamantavakerira otimaganira?
- ¿Tyara ankantaigakempa ankantaigakero ontiri ankaemaigakerira matsigenka timatsirira parikoti?
- ¿Tyara ankantakempa antigakaganterora oka ashintaganirira?
- ¿Tyani akamagutira timankitsira?
- Pogishineri ananekiegi ogari magatiro nagetankitsirira aka sankevantiku, irovetsikero patiro niatsirira, ontiri Agaganirira, ontiri niavagetatsirira impo irantsirekagetero anta otsapagetakara.

**Pinkogakotagantero Ogiataganirira oniantaganirira ashi gotagimpirira intiri piri.
Pintiritero Ogiataganirira antaganira y pintsrinkakerora anta omentaku oga oniantaganirira.**



Pinkamagutero impo pintsrinkakotempa

Pashinipage oniantagetaganirira



Novairo

Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira aikiro itinkamipage

- Pinkogakotantakerora magatiro pagaveakerira kañorira ikaemakotantaganirira magaigetikunirira.
- Piate pineakagaigakiterira ananekiegi ikaemakotantaganirira magaigetikunirira.
- Pinkamantakeri antari ikaemakotakenkanira matsigenka okatinkatakerira, ashi kametiniri maganiro ananekiegi ontimakeriniri irantaigakerora okaemakotantaganirira kameti ganiri yagapitsavakaga.
- Pintsirinkeneri ananekiegi pairorira okametitake iniavakagaigara ontiri oniatsatantanirira.
- Pineviteri inkogakotantakerora oniatsatantanirira iniavakagaigara otimaganira ochoenitira.

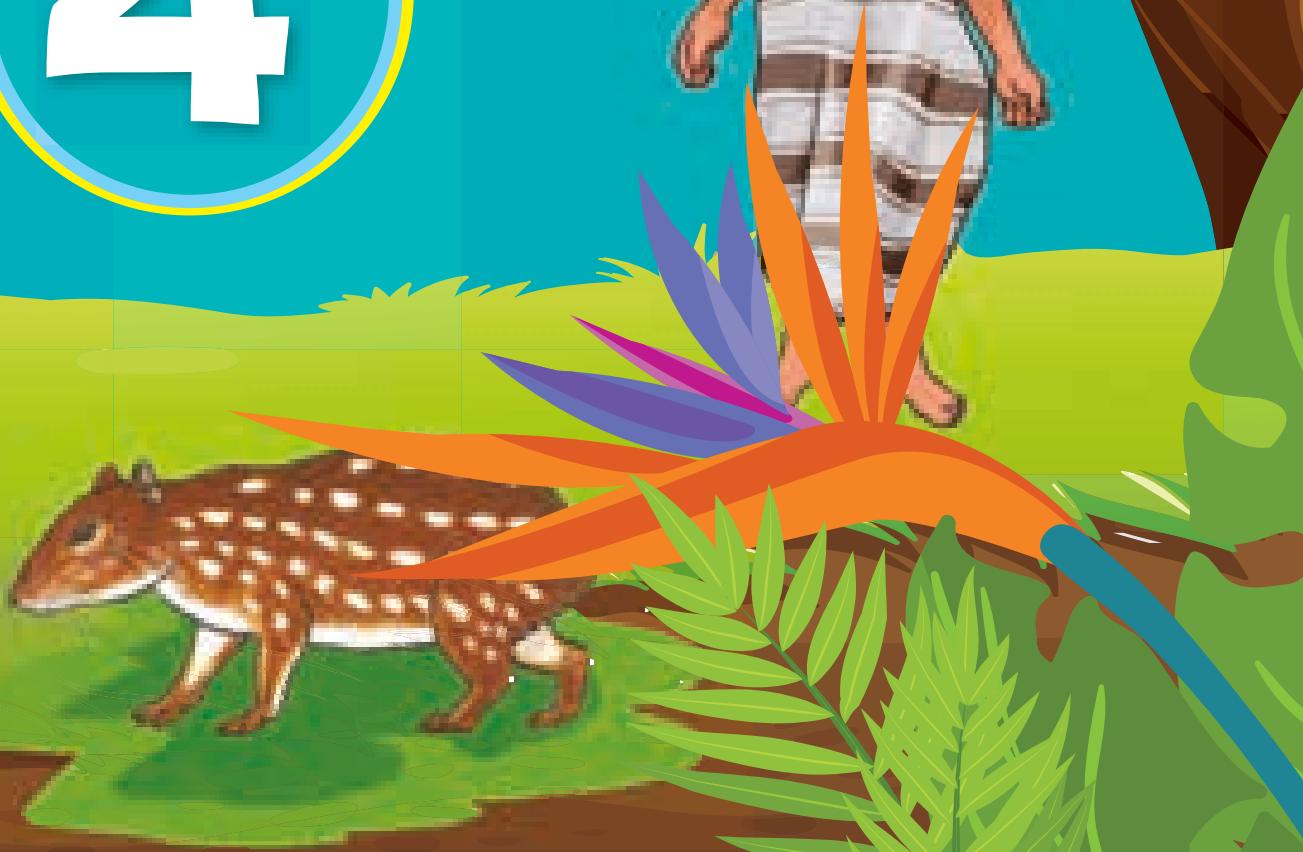
Pinkogakotantakerora oga Ogiataganirira oniatsataganirira pitimantarira, pintiritero ogiatantanirira impo pintsirinkakero oga ogiatantanirira ashi aggaenkatakerora.



Pinkamagutero impo pintsirinkakotempa

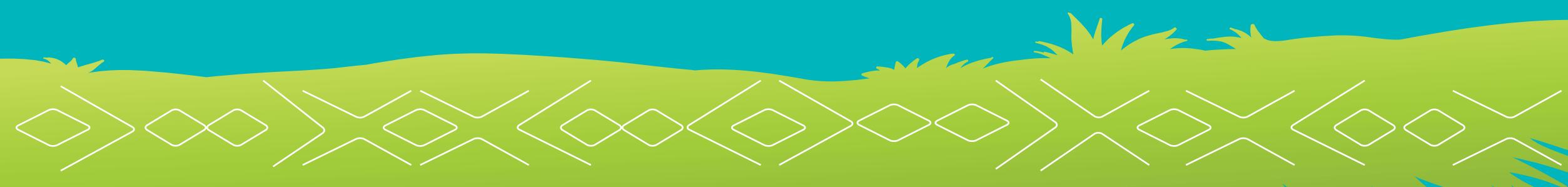


4



Ogiatanakerira ashi gotagantatsirira aikiro itinkamipage

- Pinkogakotantakerora magatiro pagaveakerira kañorira ikaemakotantaganirira magaigetikunirira.
- Piate pineakagaigakiterira ananekiegi ikaemakotantaganirira magaigetikunirira.
- Pinkamantakeri antari ikaemakotakenkanira matsigenka okatinkatakerira, ashi kametiniri maganiro ananekiegi ontimakeriniri irantaigakerora okaemakotantaganirira kameti ganiri yagapitsavakaga.
- Pintsirkeneri ananekiegi pairorira okametitake iniavakagaigara ontiri oniatsatantaganirira.
- Pineviteri inkogakotagantakerora oniatsatantaganirira iniavakagaigara otimaganira ochoenitira.

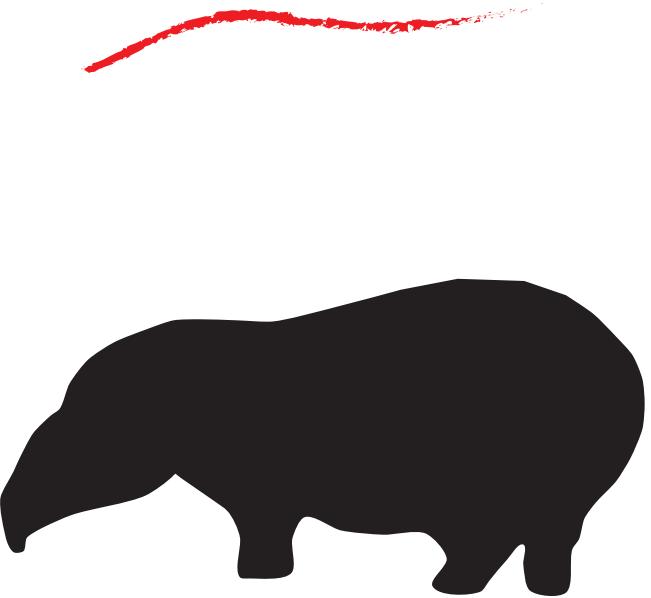


Komaginaro

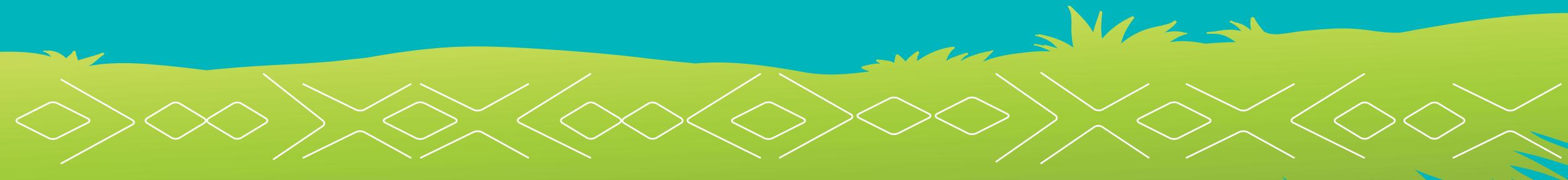


Notimi inkenishiku, ont
nokompishita inchatoshipageku
nogageta pacharikipage.
¿Gotena, tatuta naro?

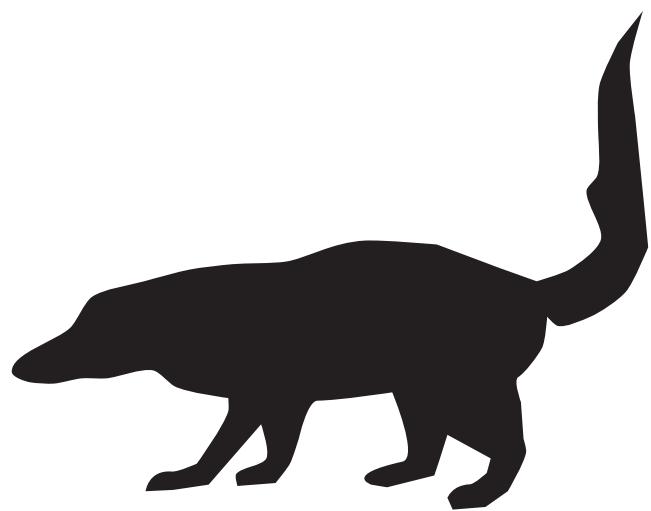
Kemari



Onti nokamarasamati,
nokañovetakaro vaca, omarane
novatsa, nimiriniati inkareku.
¿Gotena, tatuta naro?

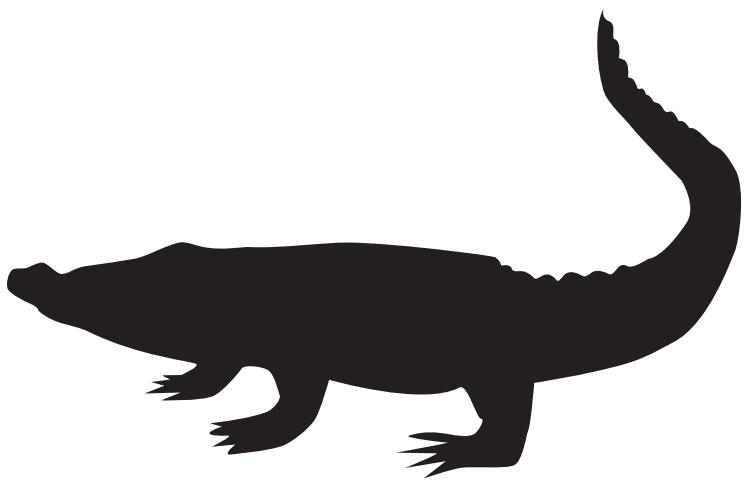


oati



Onti nopensitasamati,
nogavintsavagetari piratsipage
ontiri tinti.
¿Gotena?

saniri



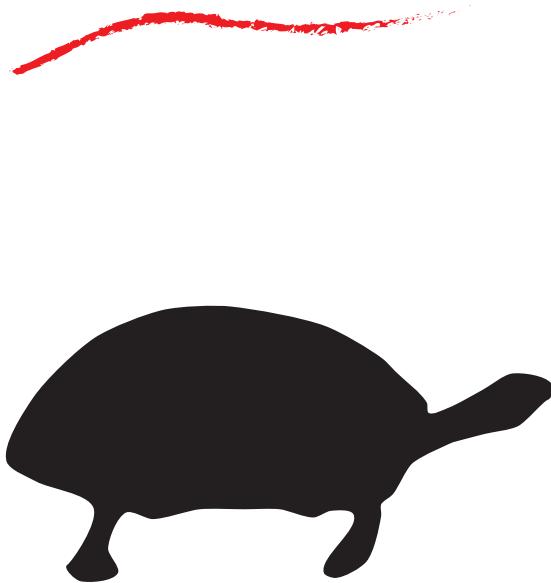
Notimi niaku, omarapage
nai, pairo nogavintsatari
shima.
¿Gotena, tatuta naro?

Tsuvani



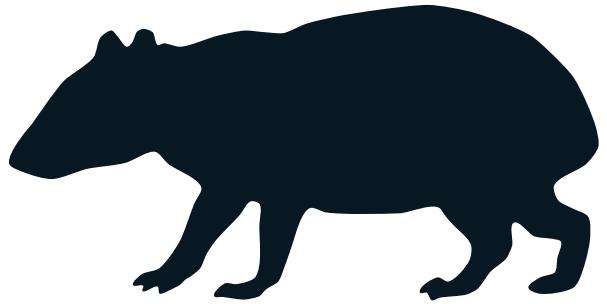
Nopirinti otsegoku inchato,
inti nogageta kaentopage
, nokirachapiokiti nanti
kamantantatsirira. ¿Gotena?

Shakiririni



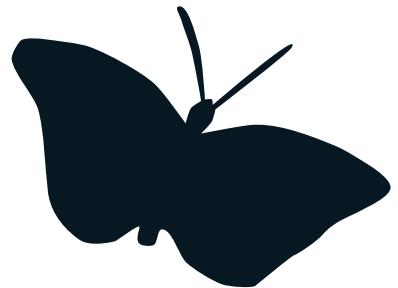
Nokiatakitiro notaki, notimi
inkenishiku, onti nogitsoki,
kantankicha tera noshintsite.
¿Tatoita naro?

Samani

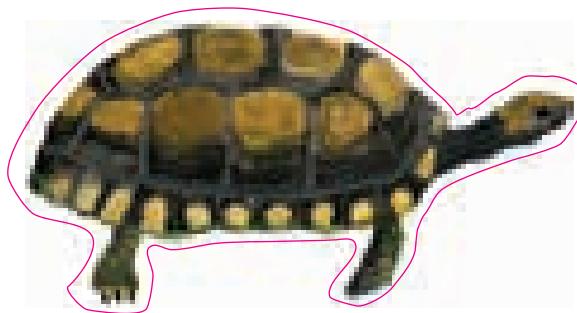
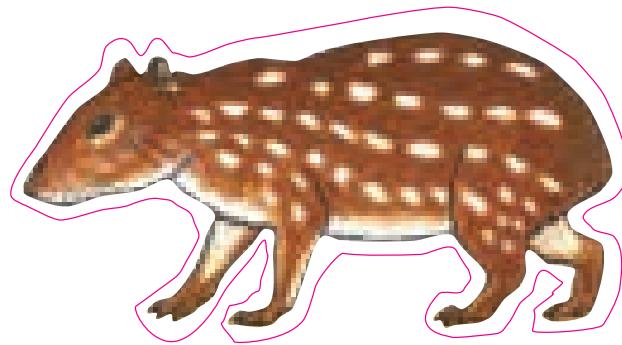
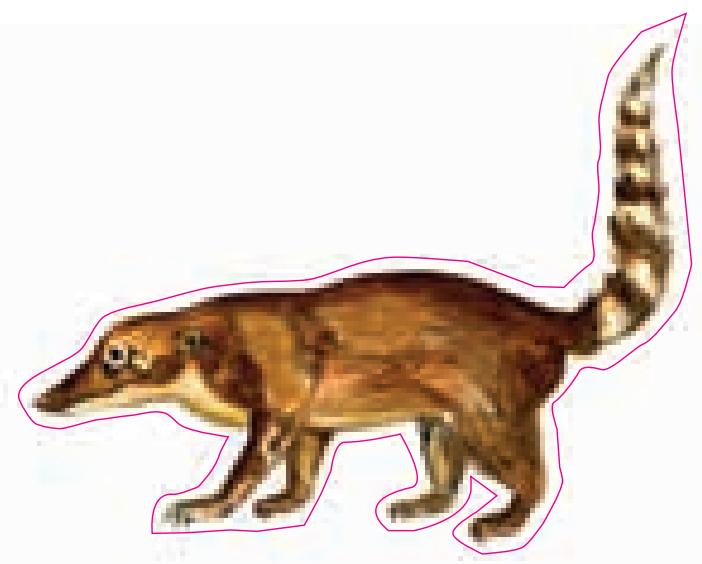
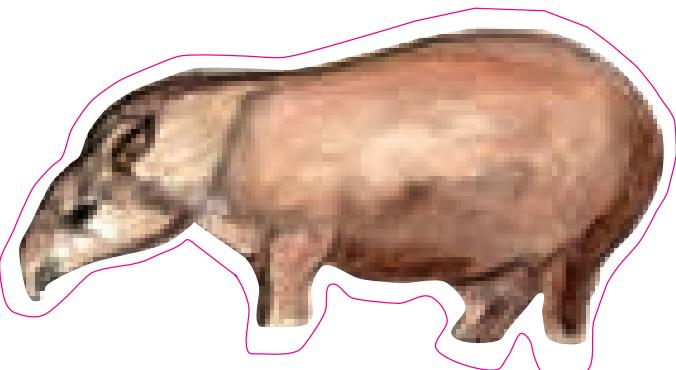
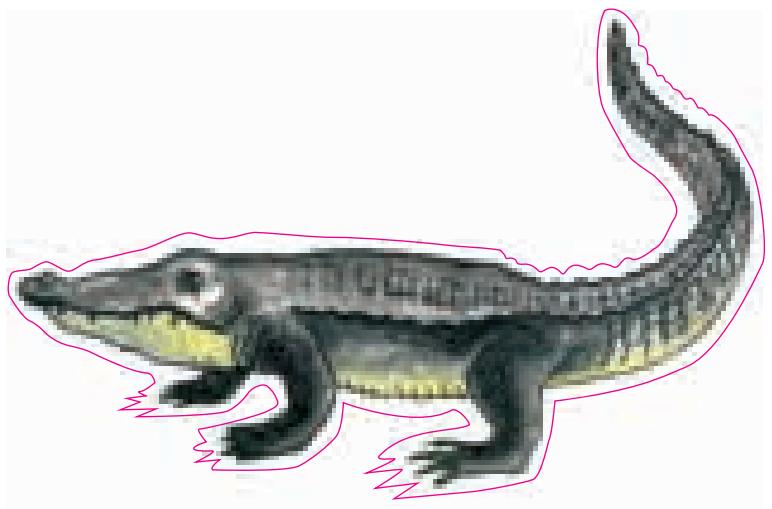


Nomagi kutagiteriku, nokirei
sagiteniku nokogagera
noseka.
¿Tyara nopaita?

Pempero



Otimateke novanki, tera
naro tsimeri, yantaitanaira
poroshitopage, notimanai naro.
¿maika gotena?





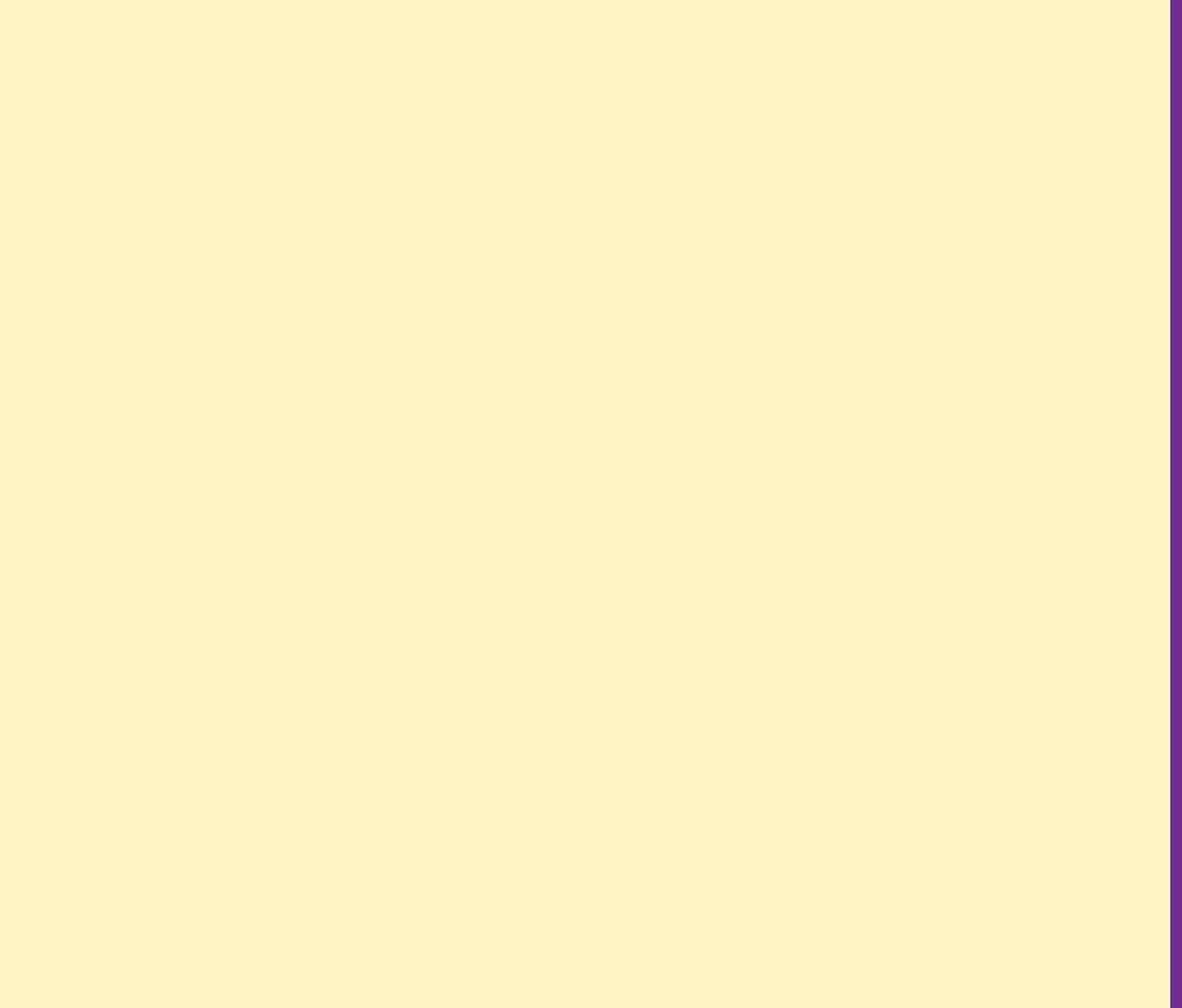














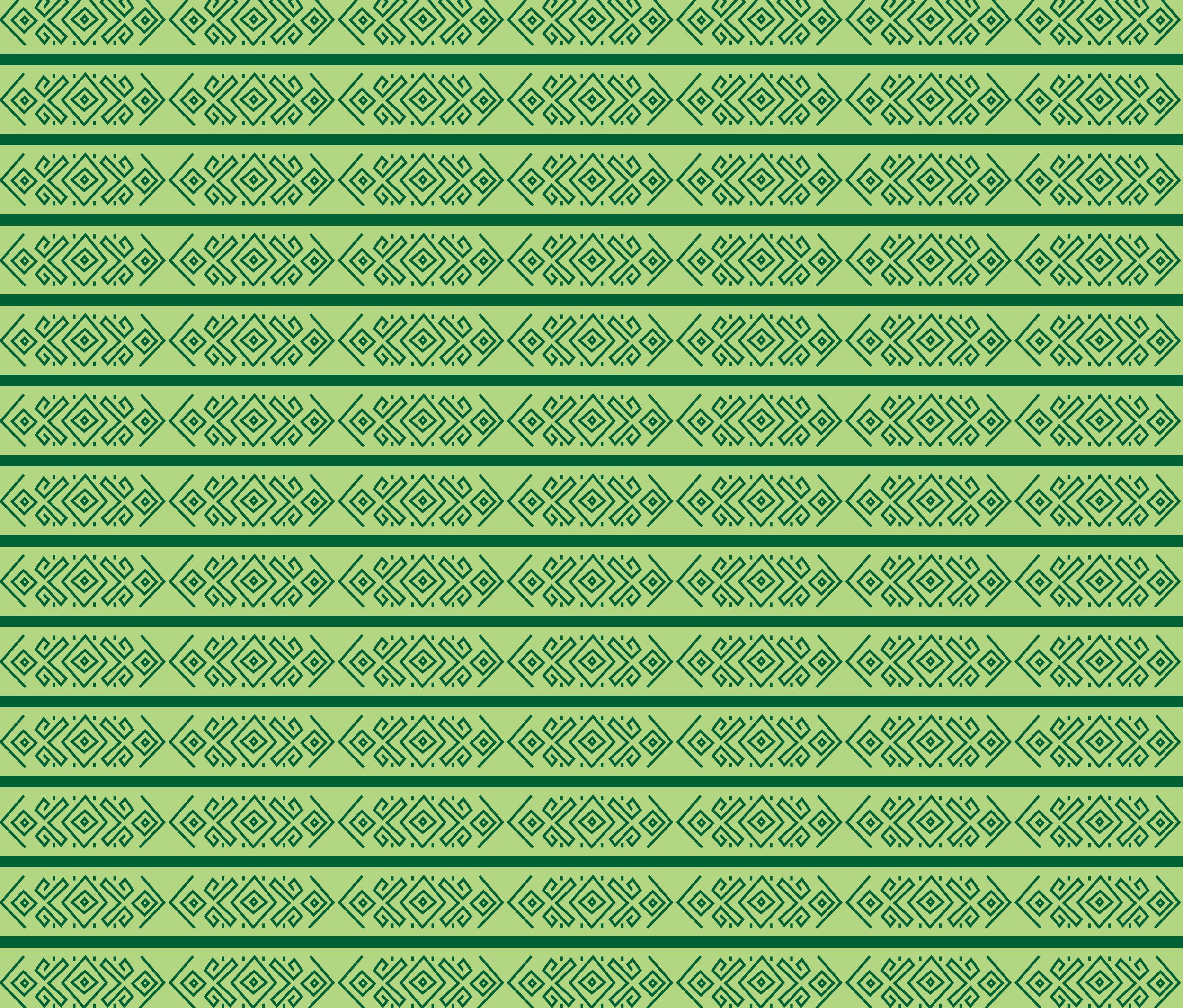


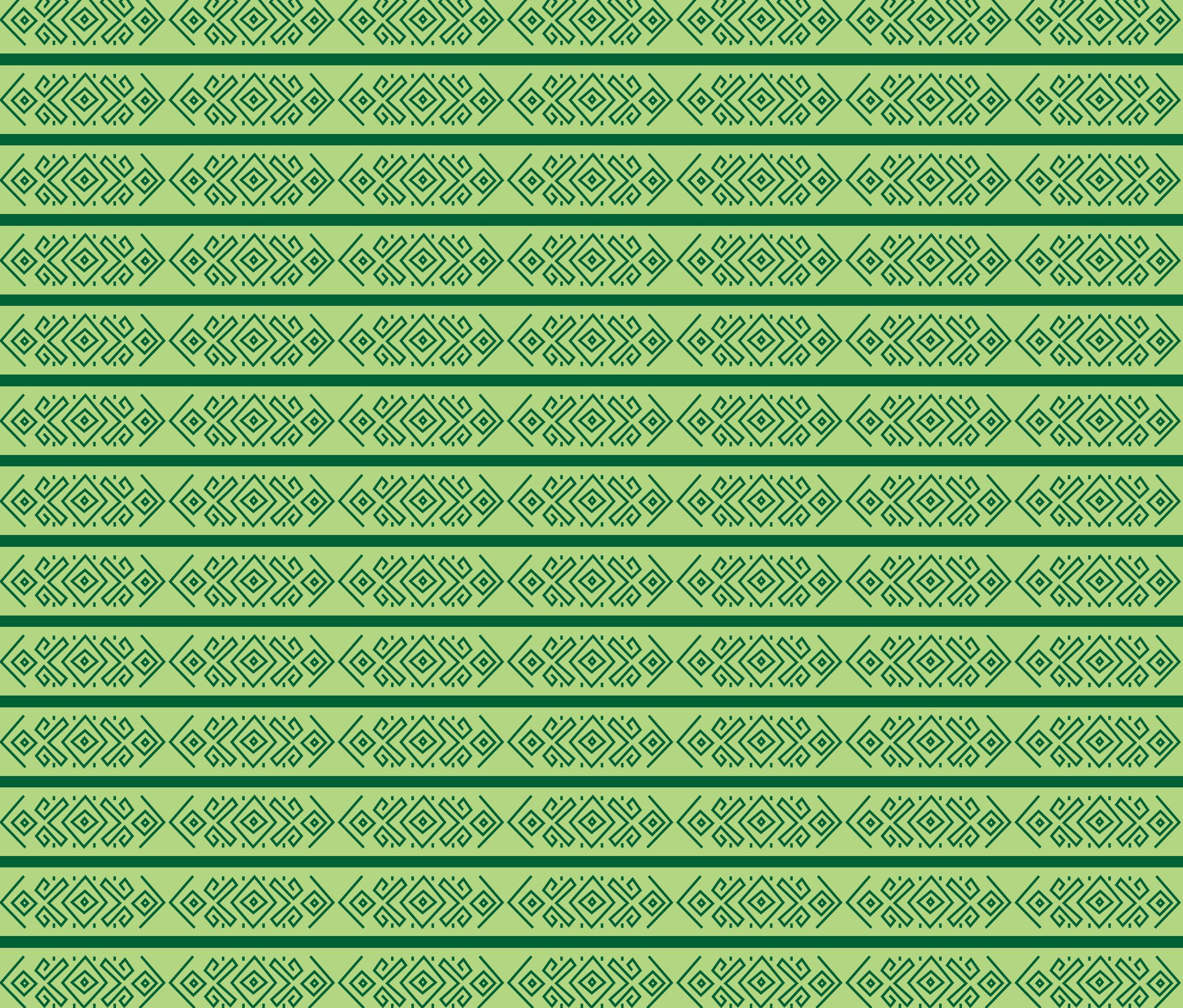


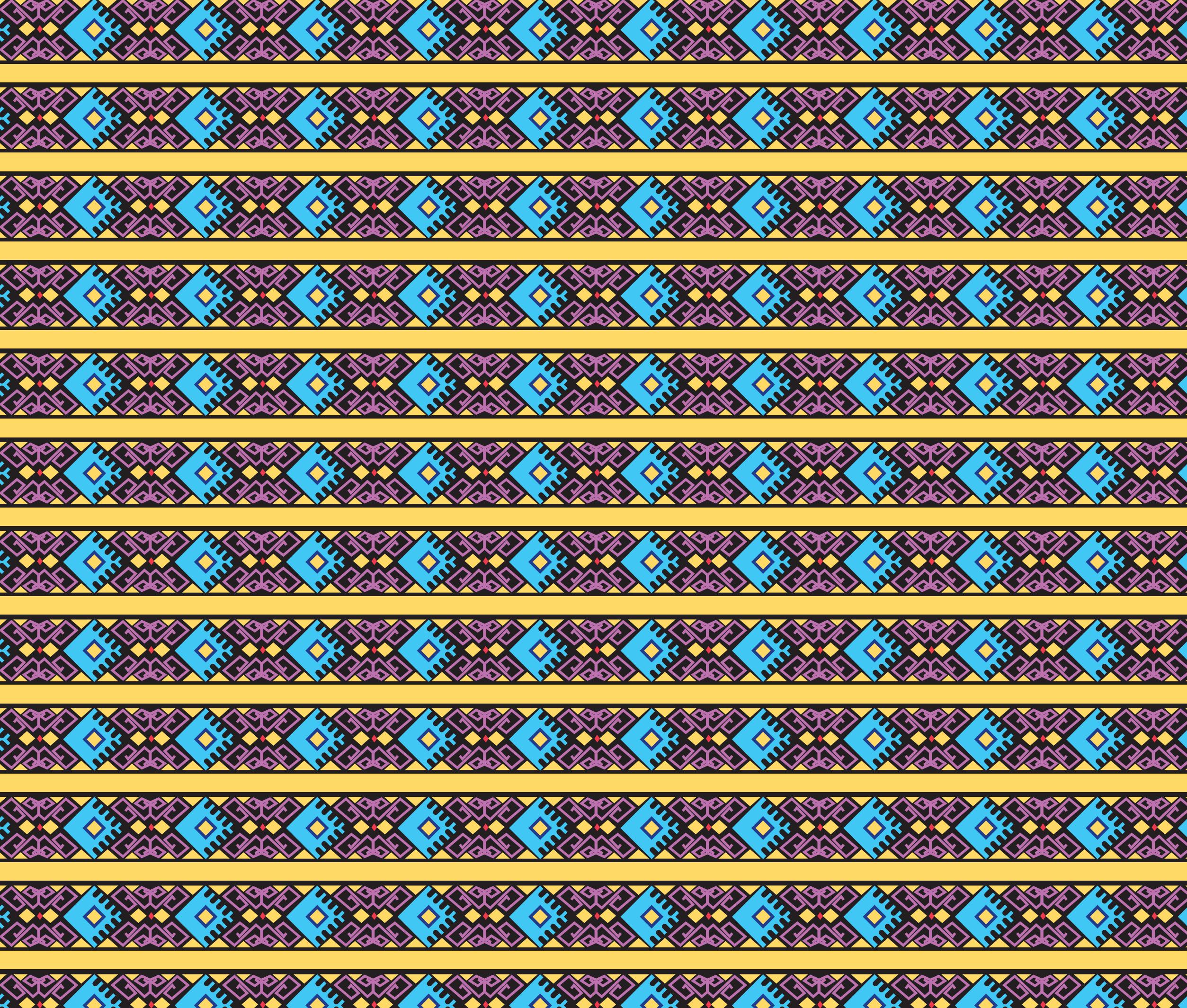


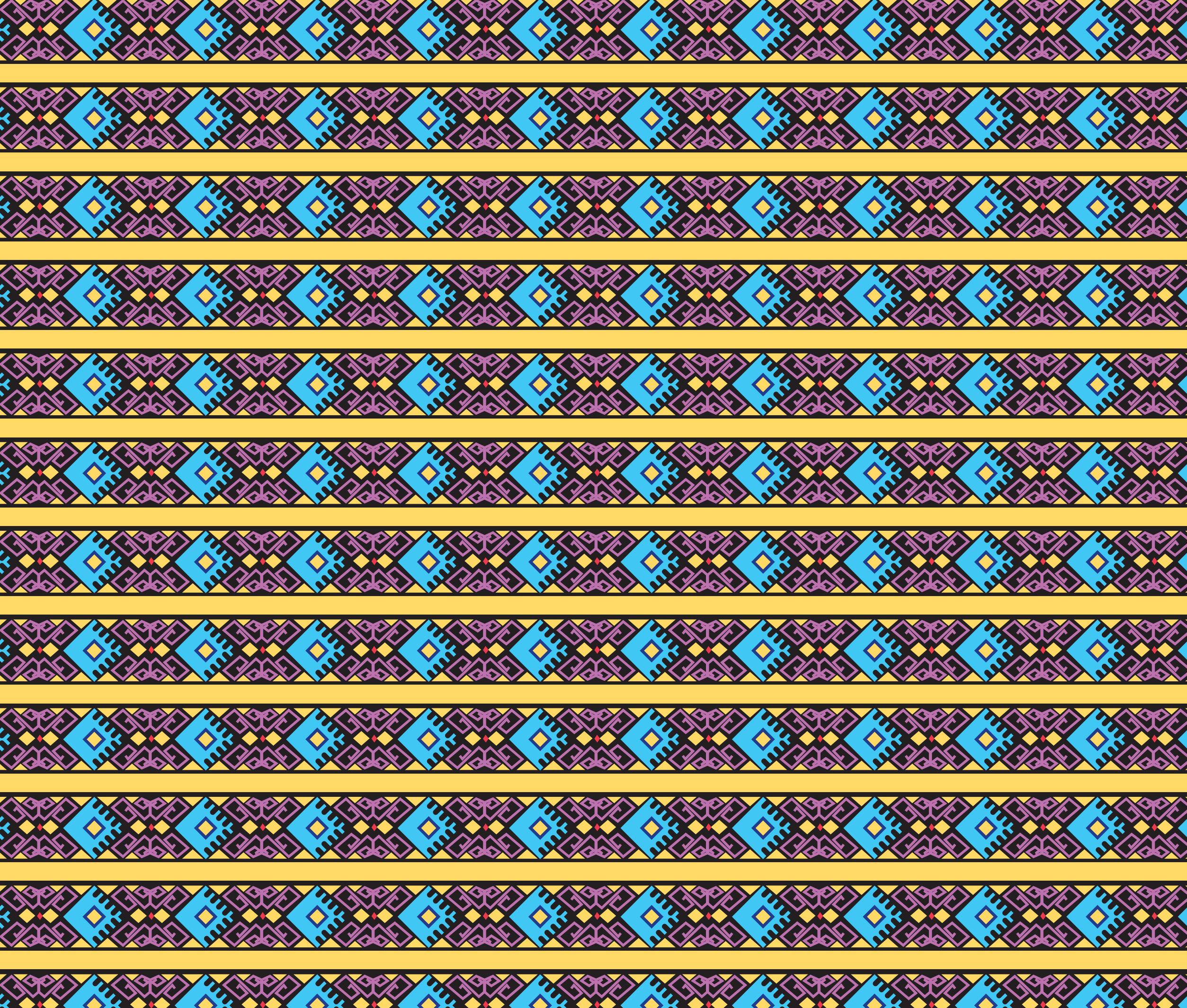




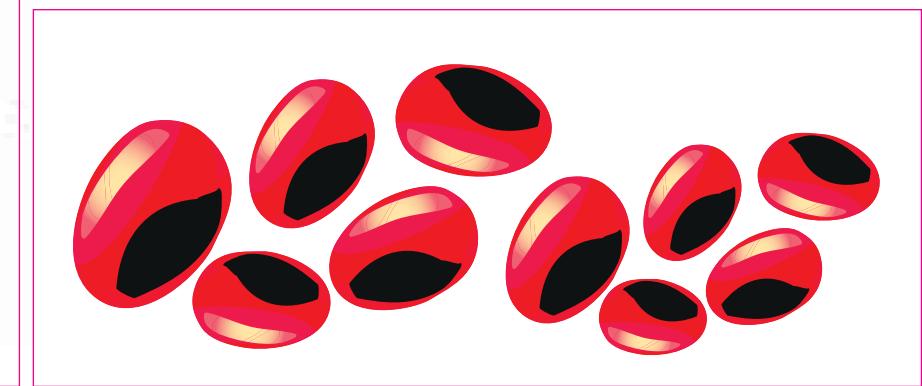
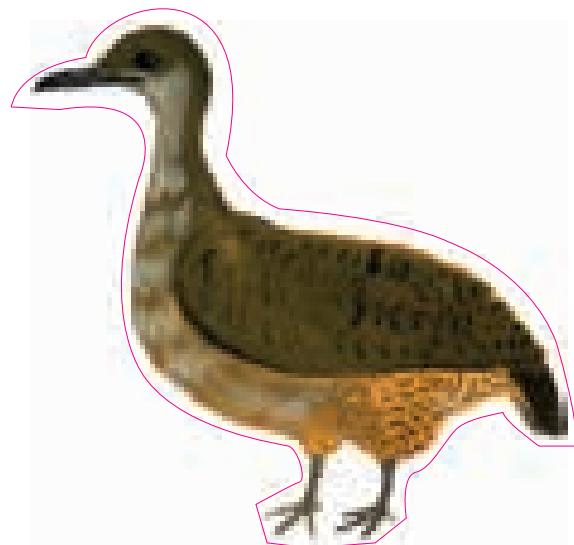
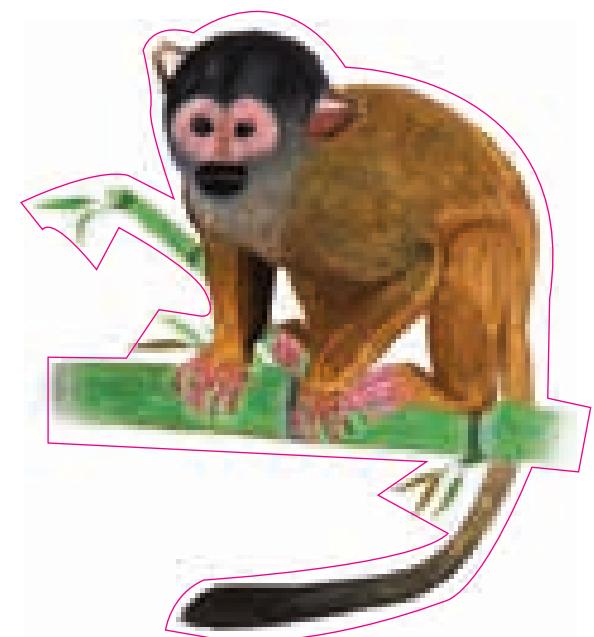
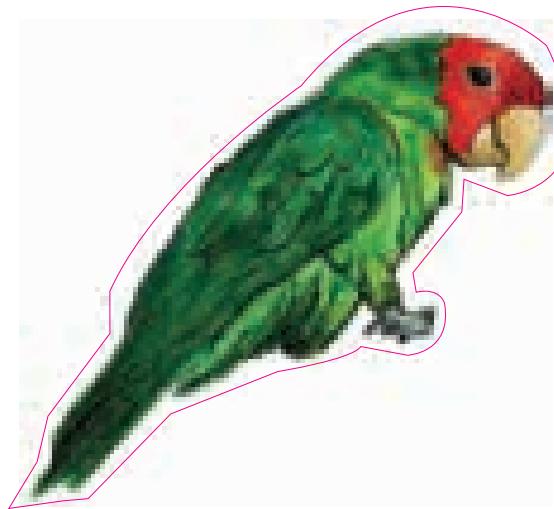
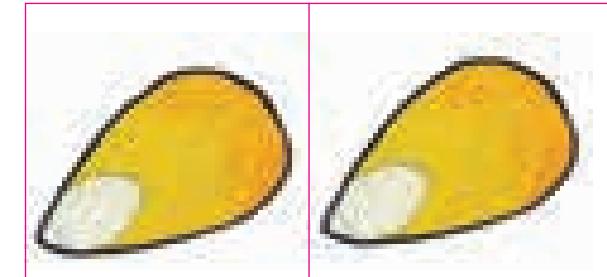
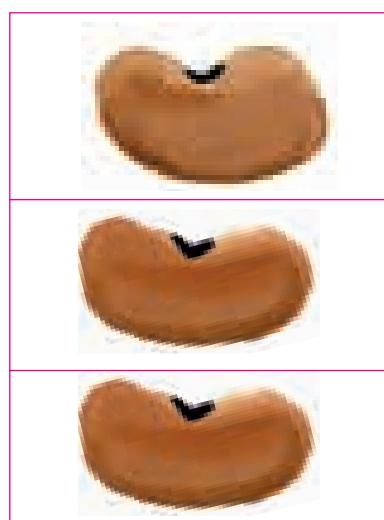


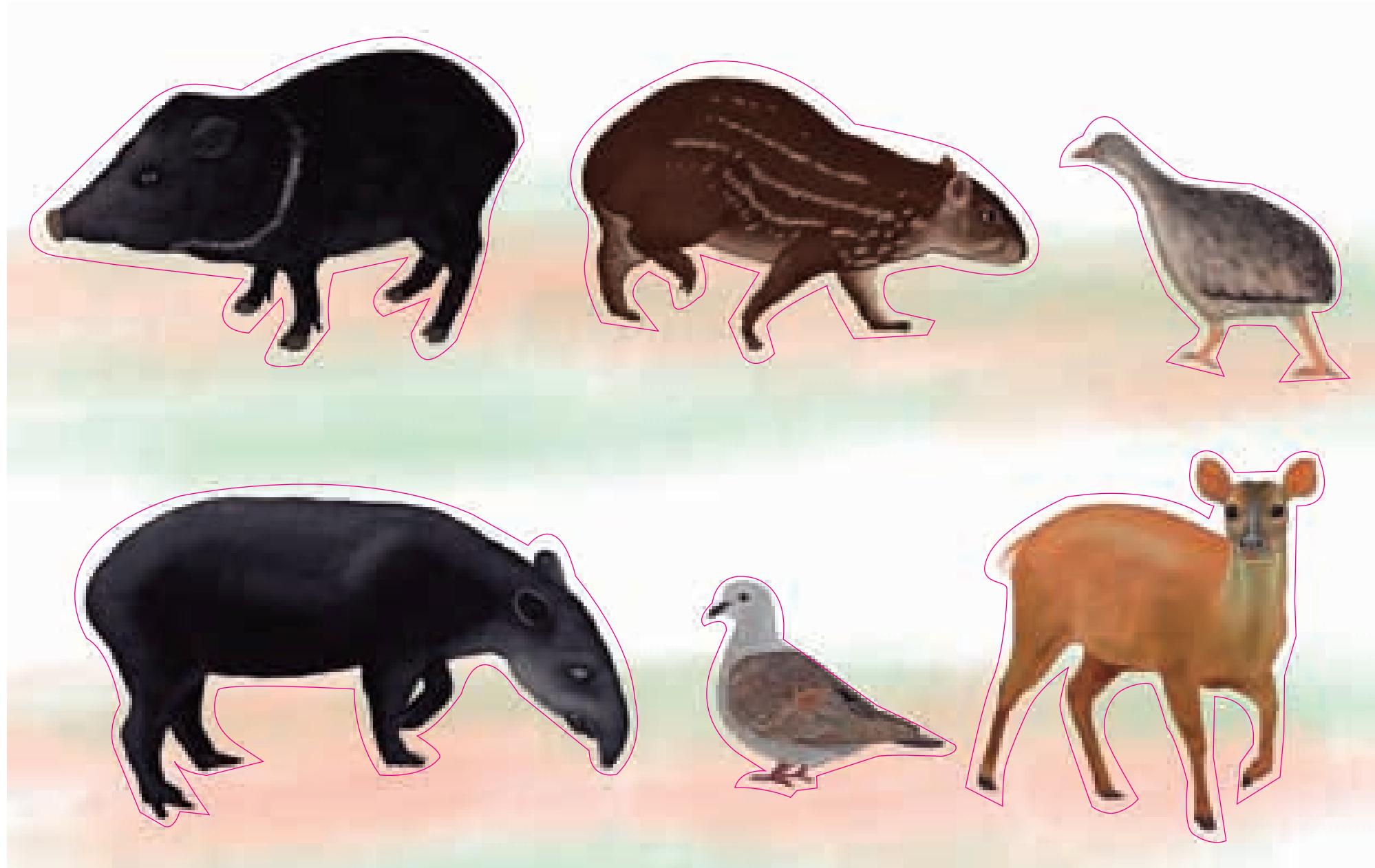


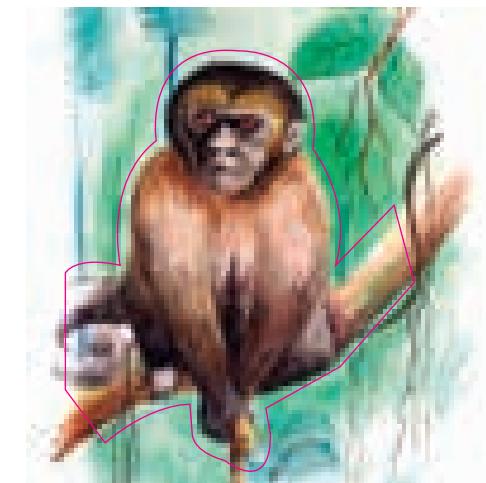
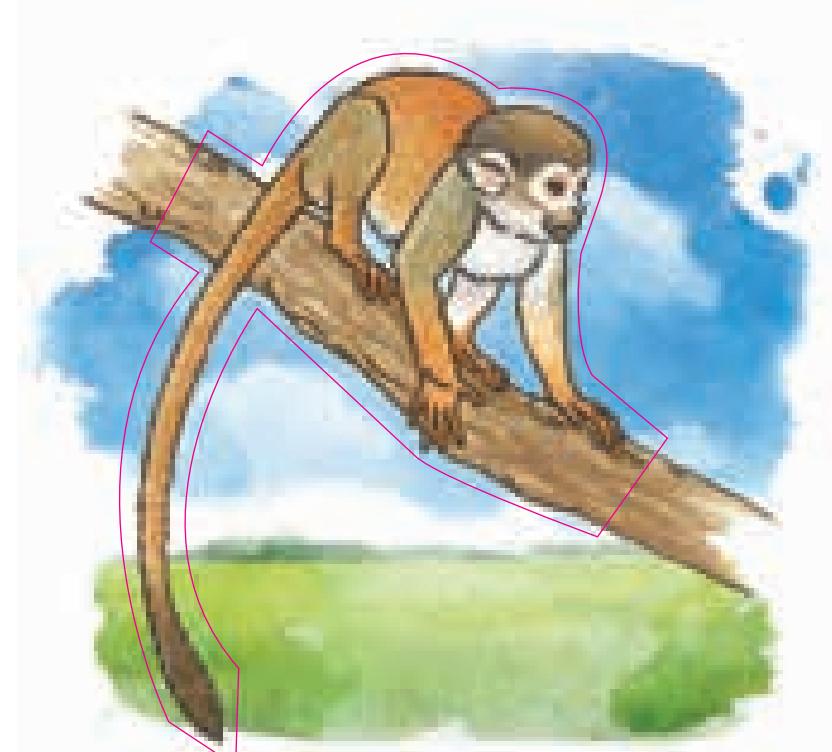
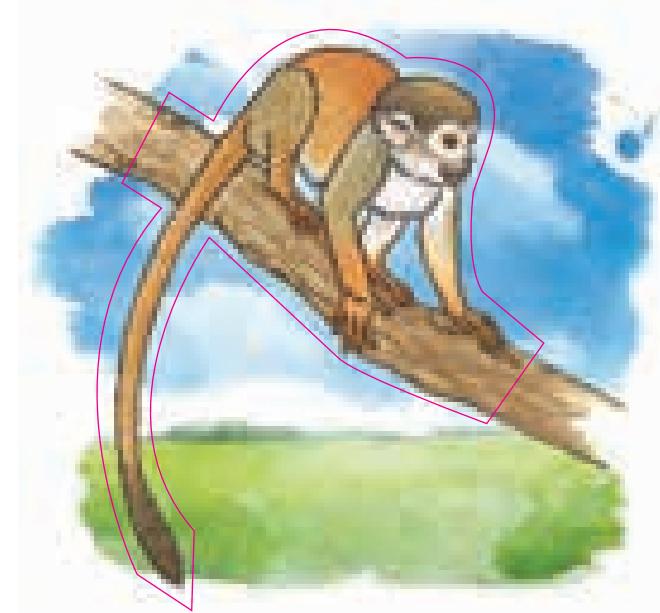
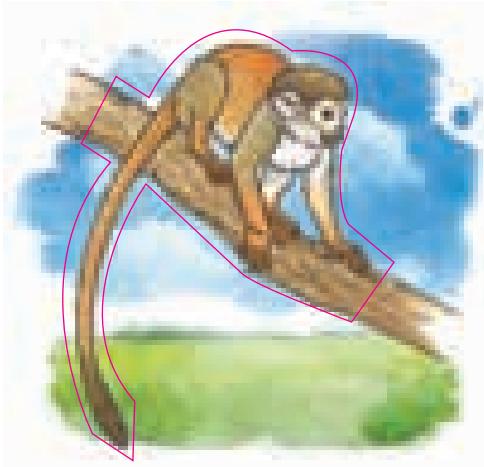


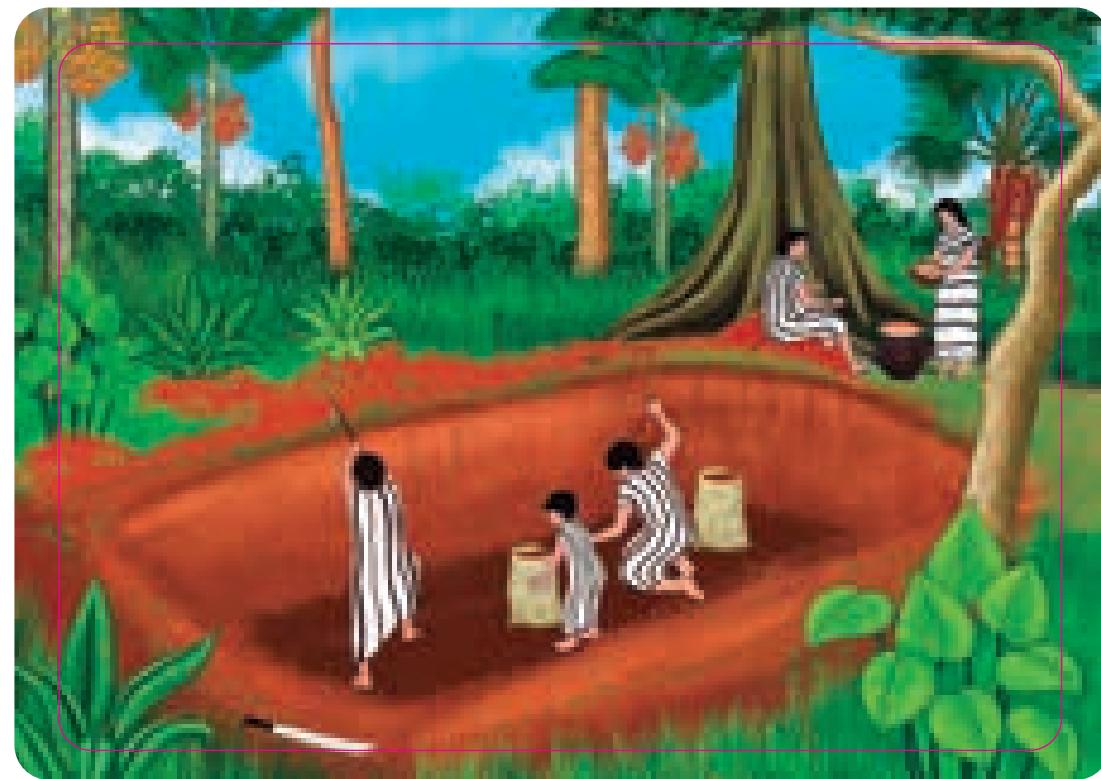
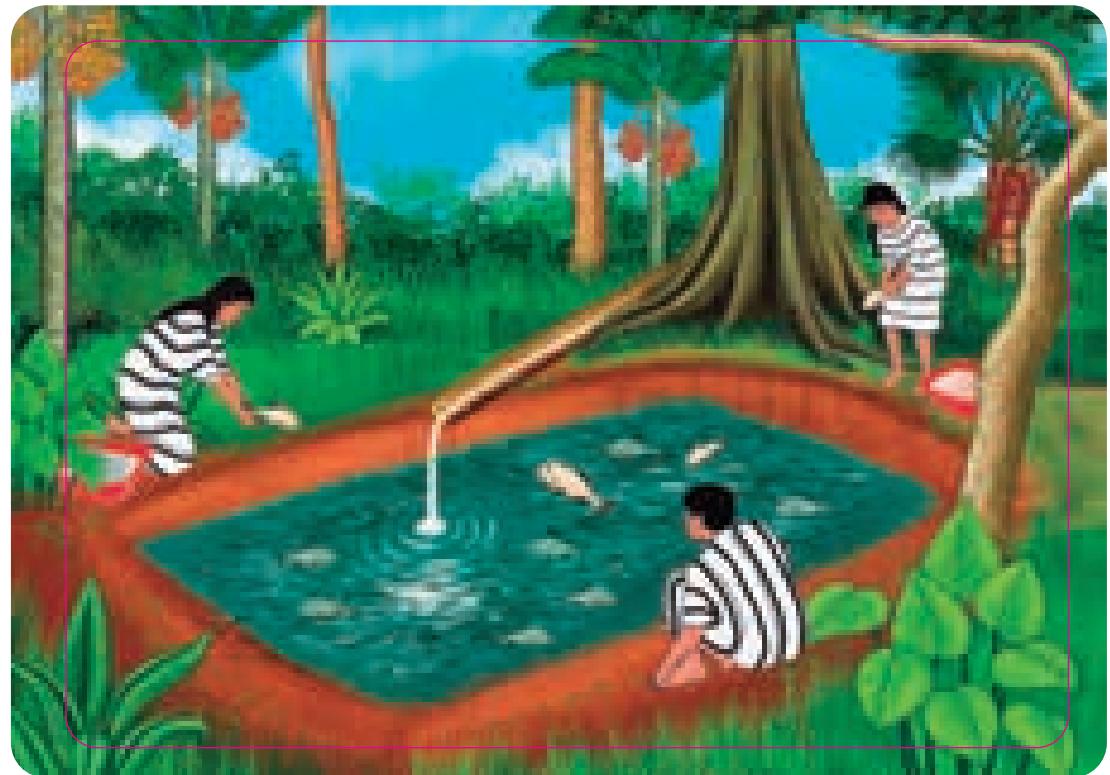




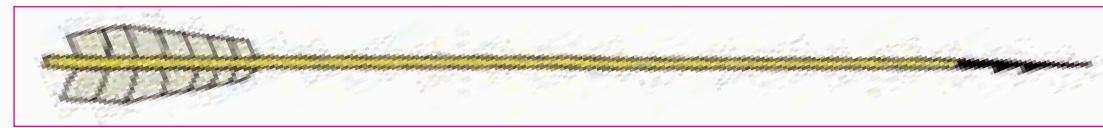
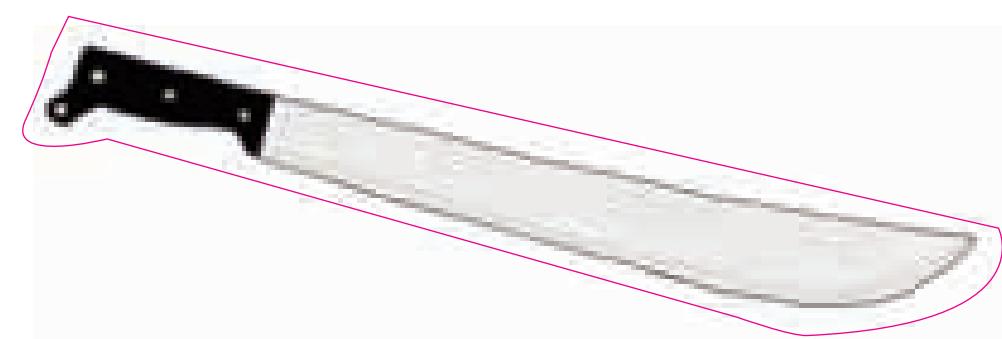
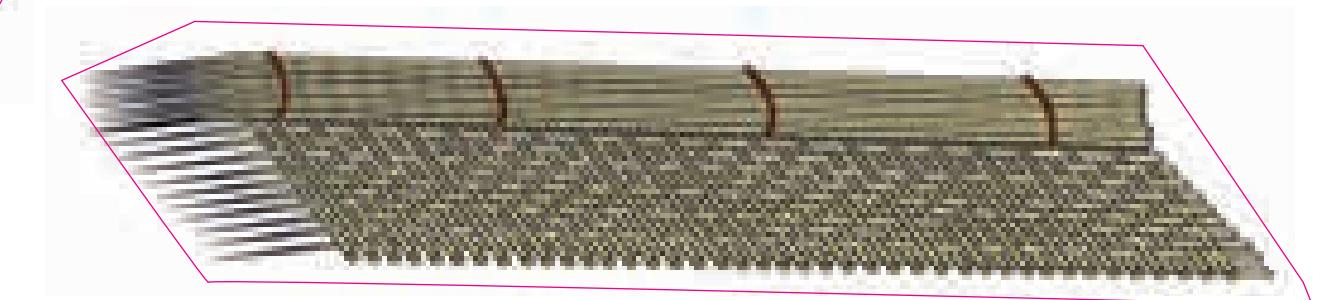
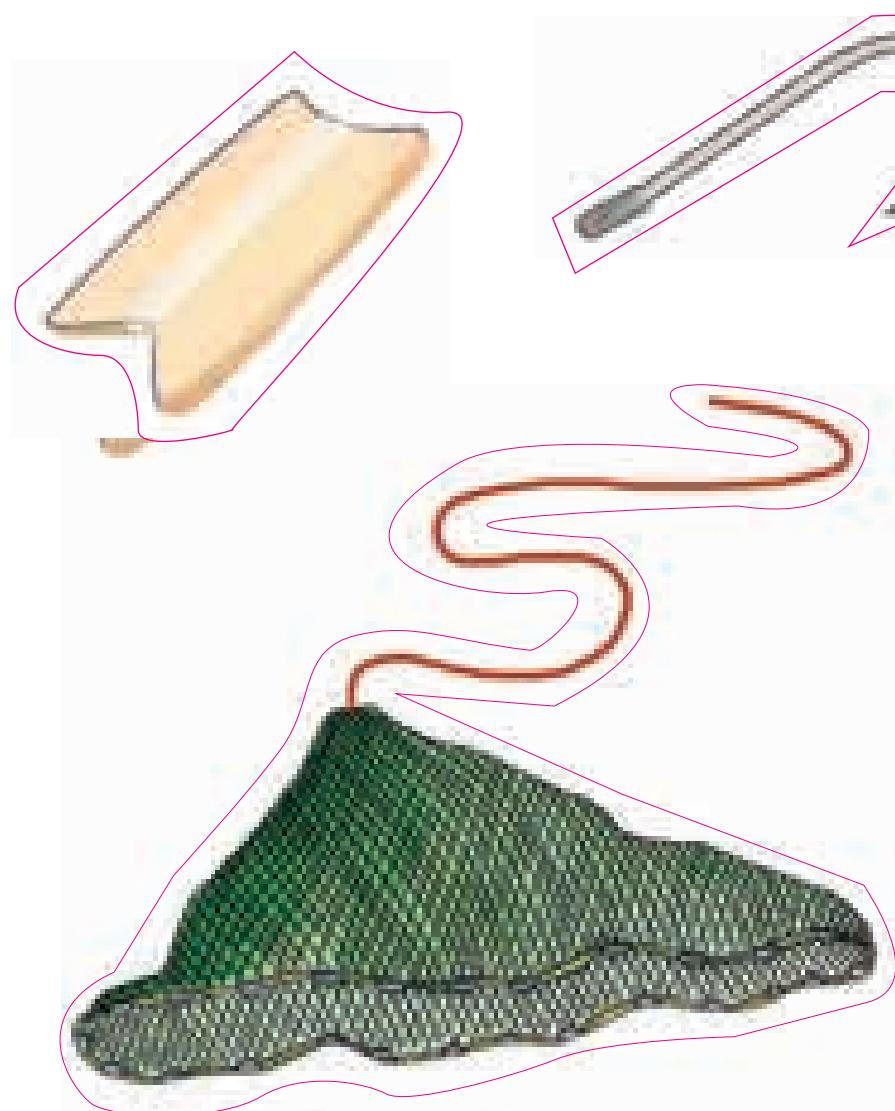
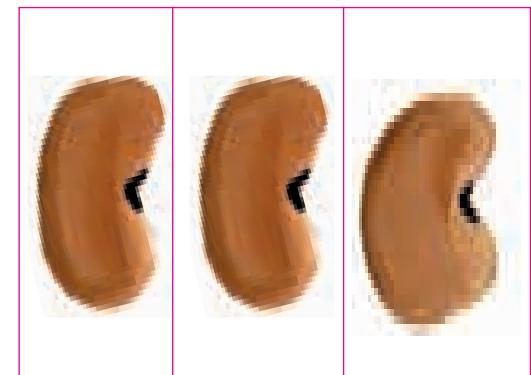
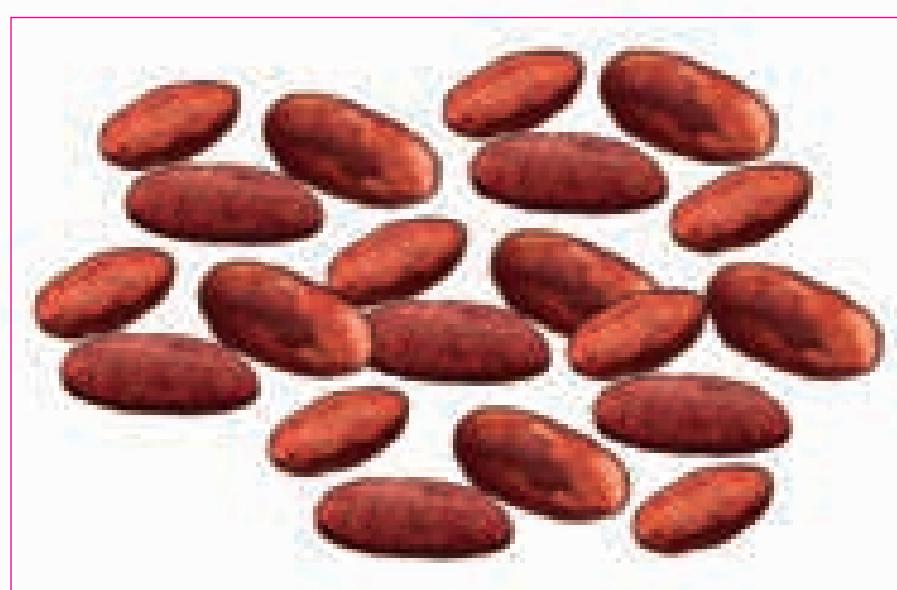


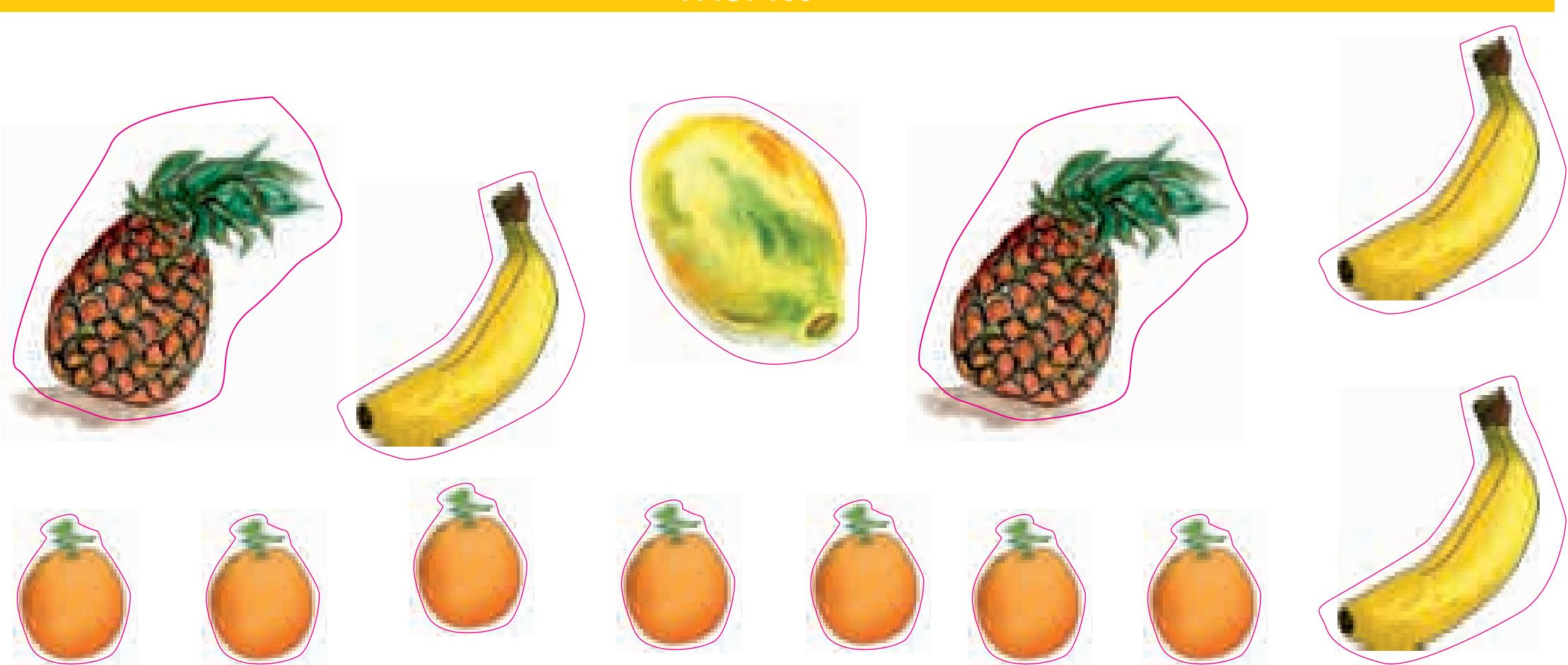
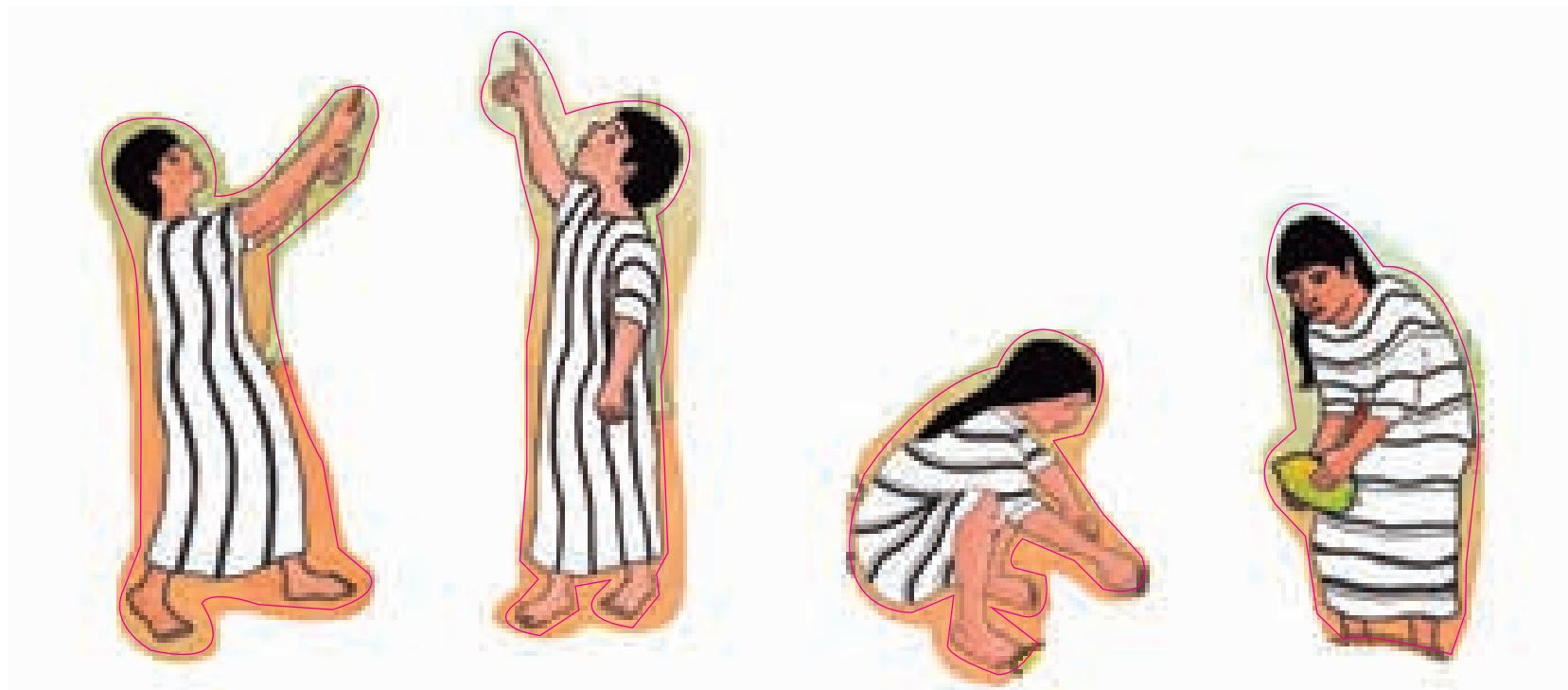


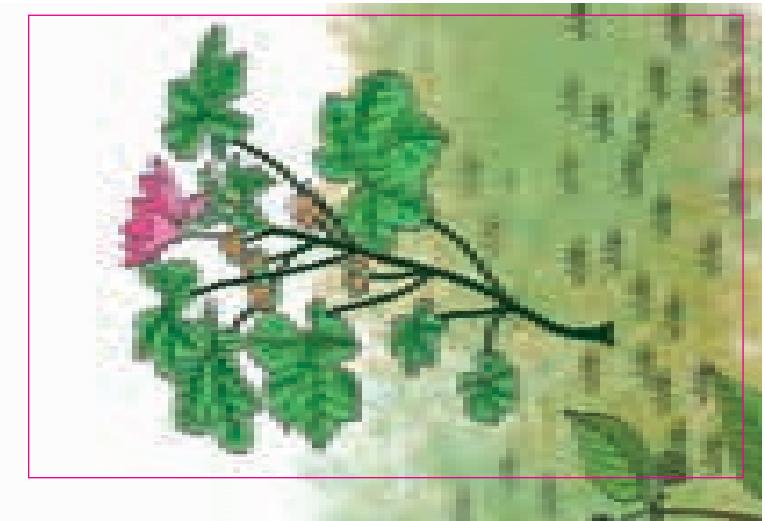
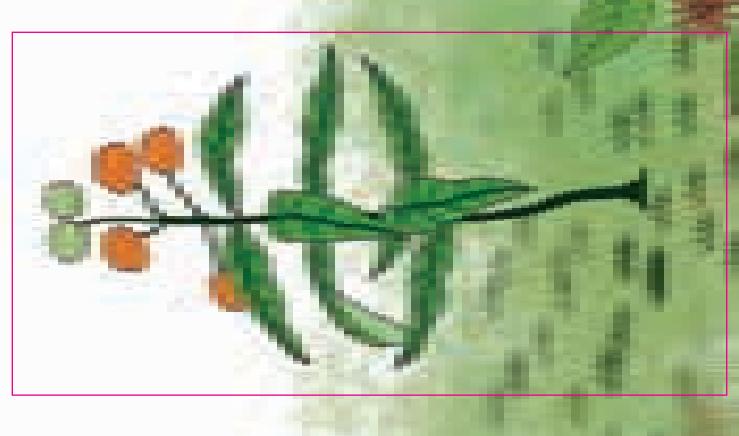
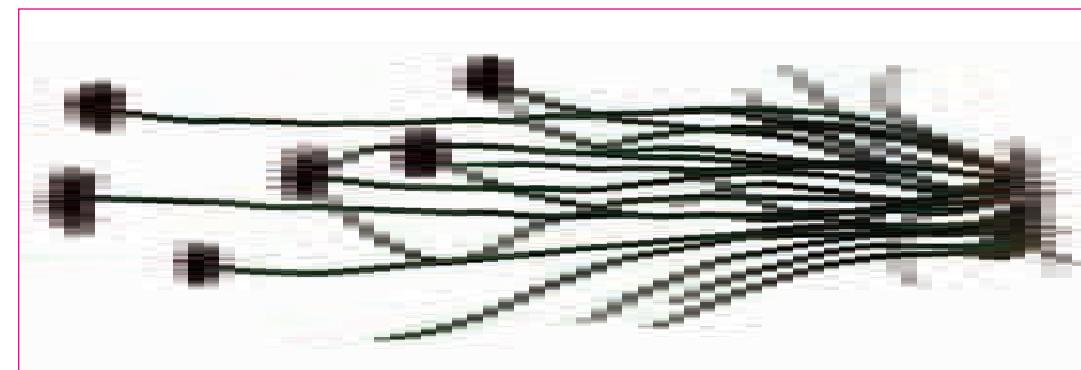
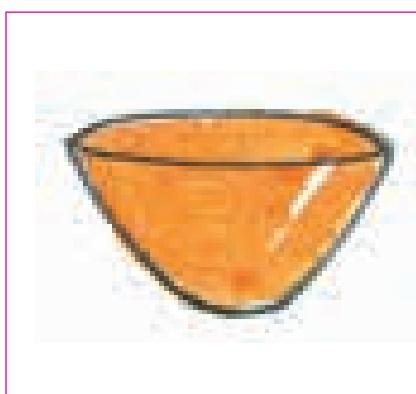


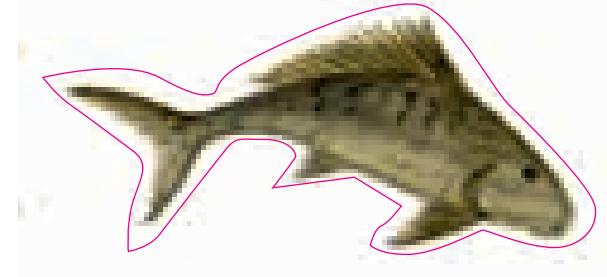
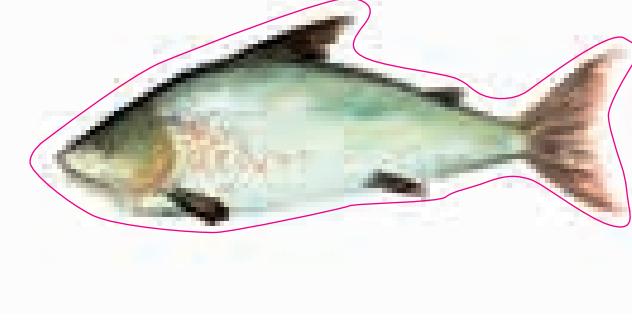
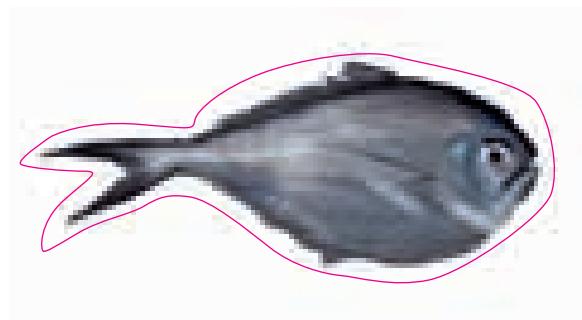
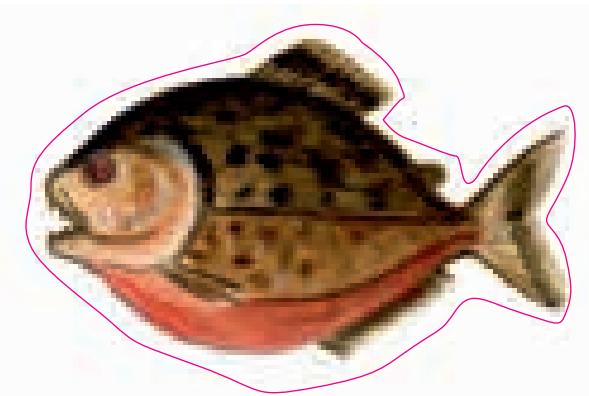
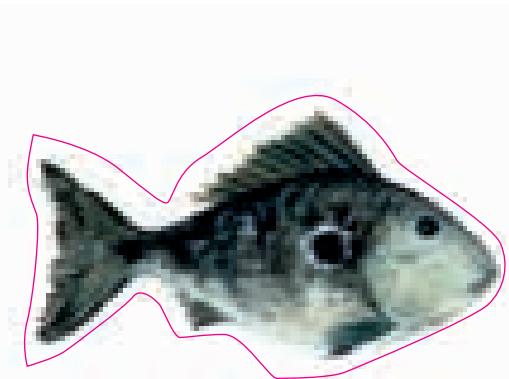
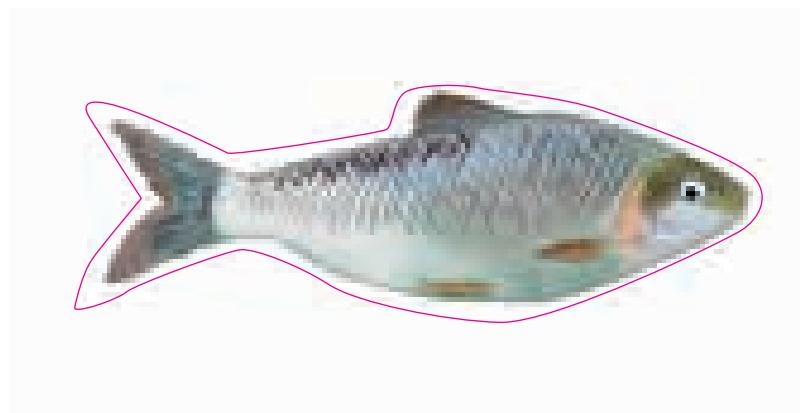
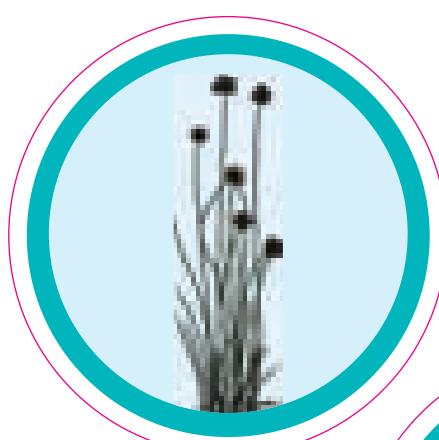


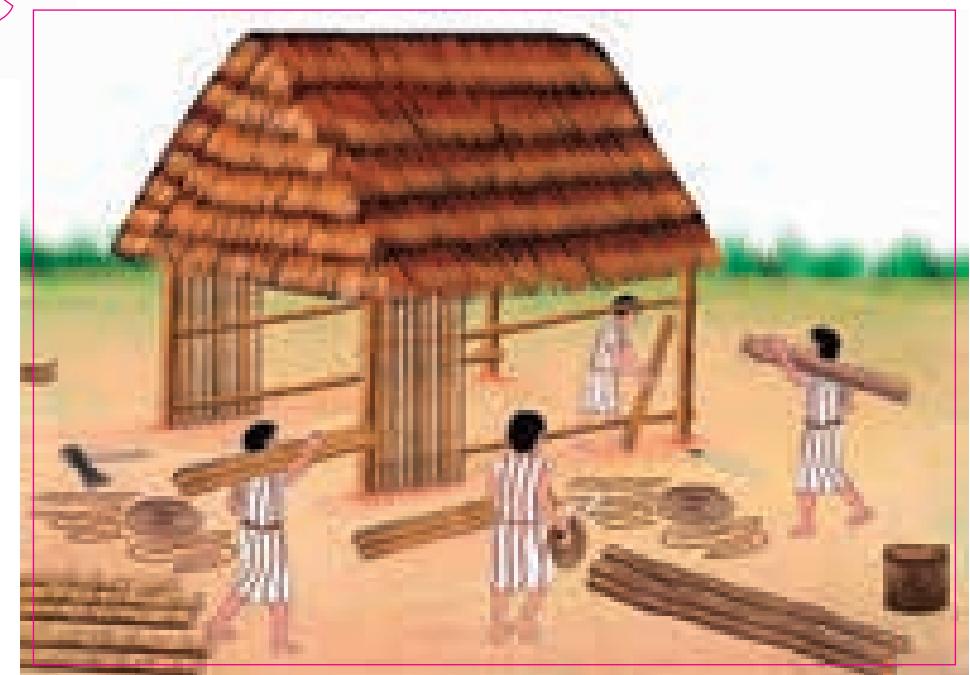
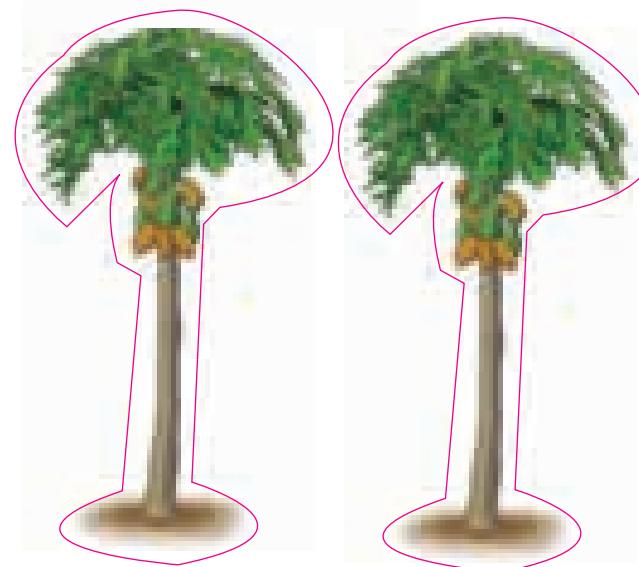
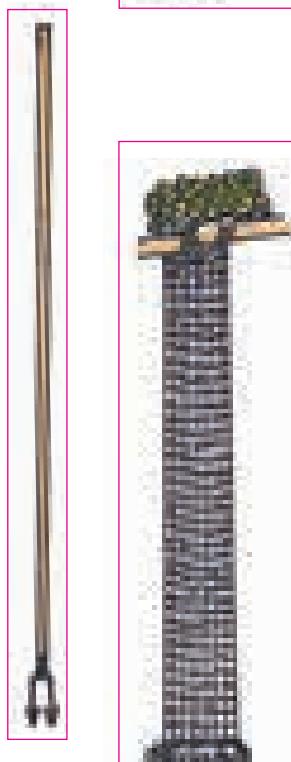
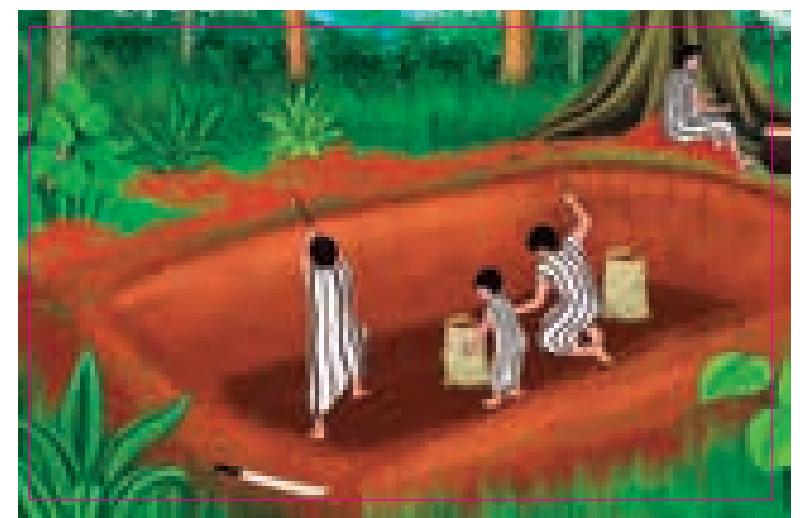
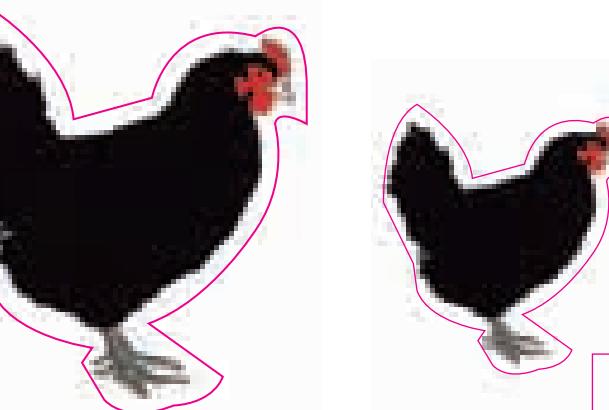
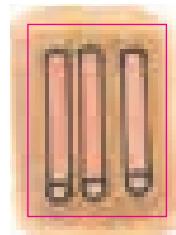
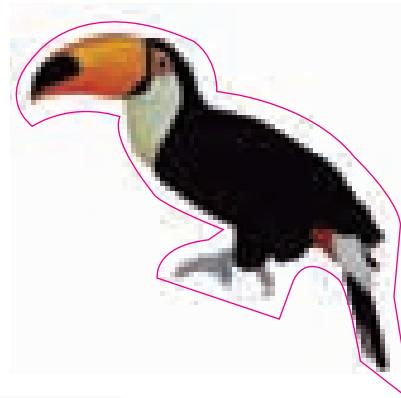
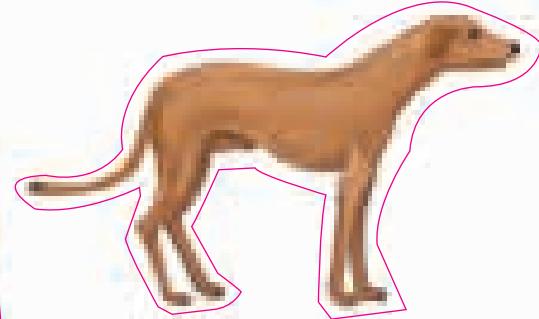
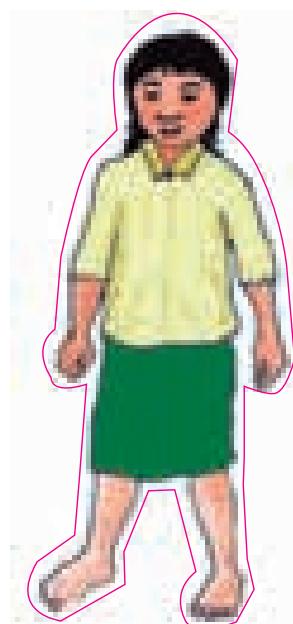








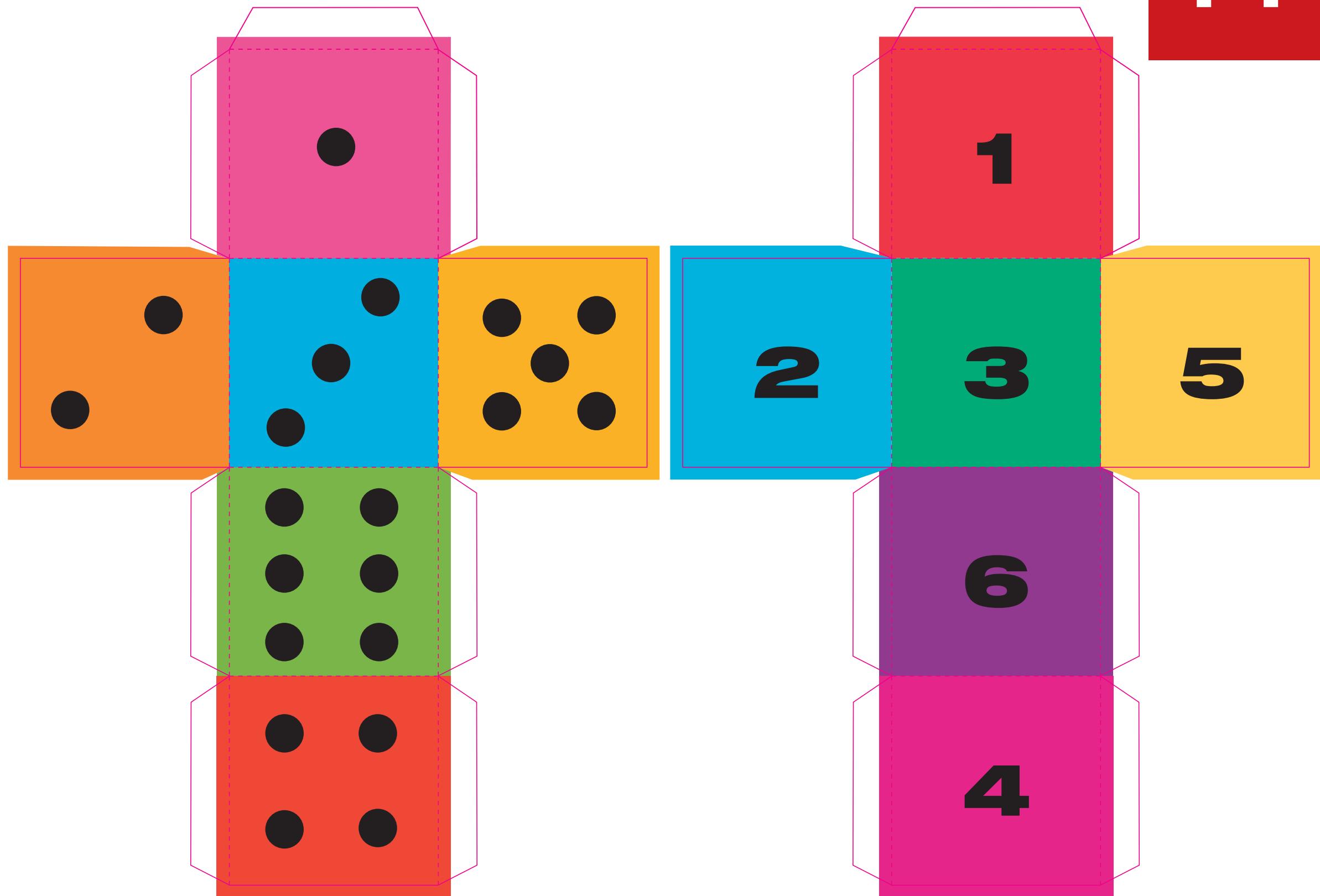




A6



F1



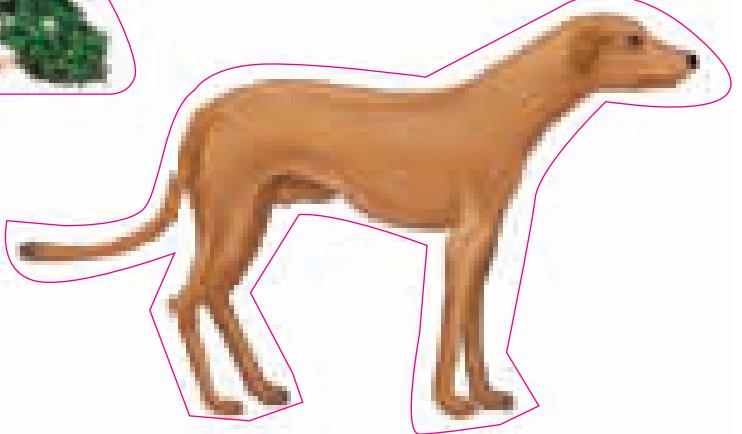
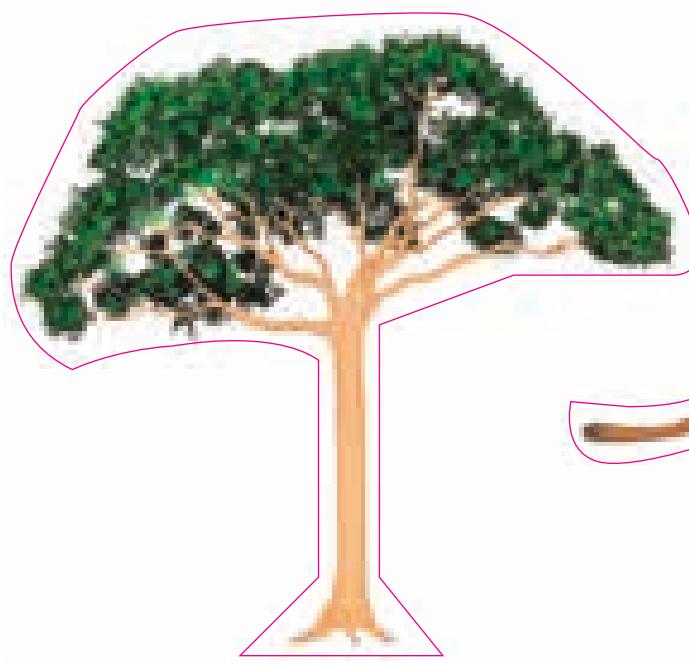
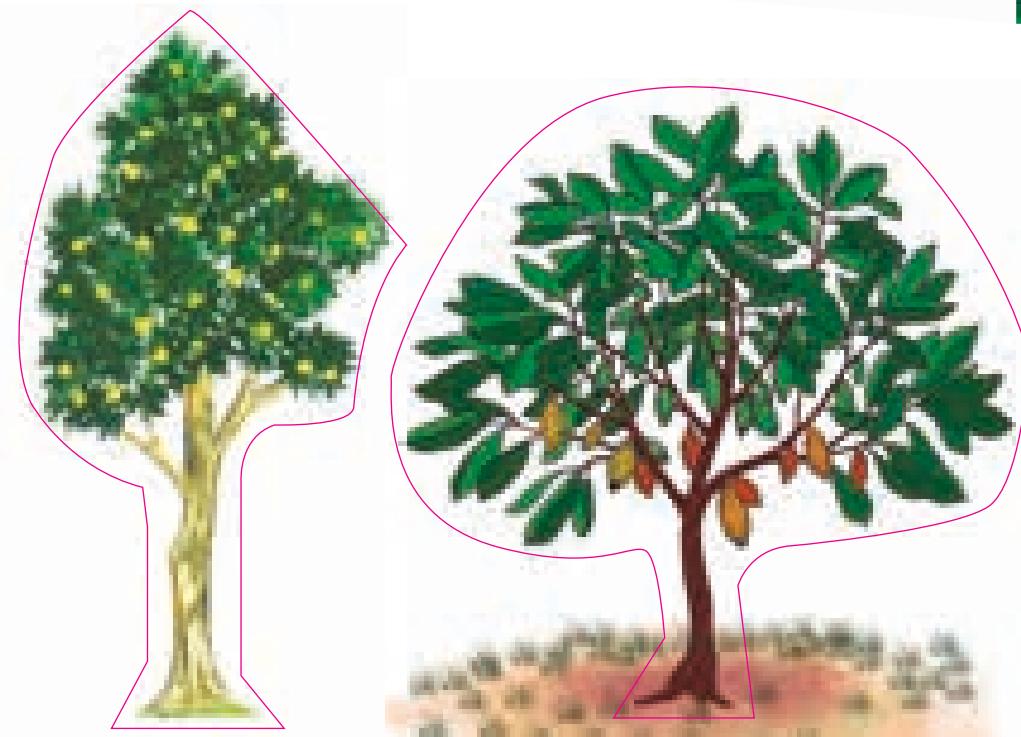
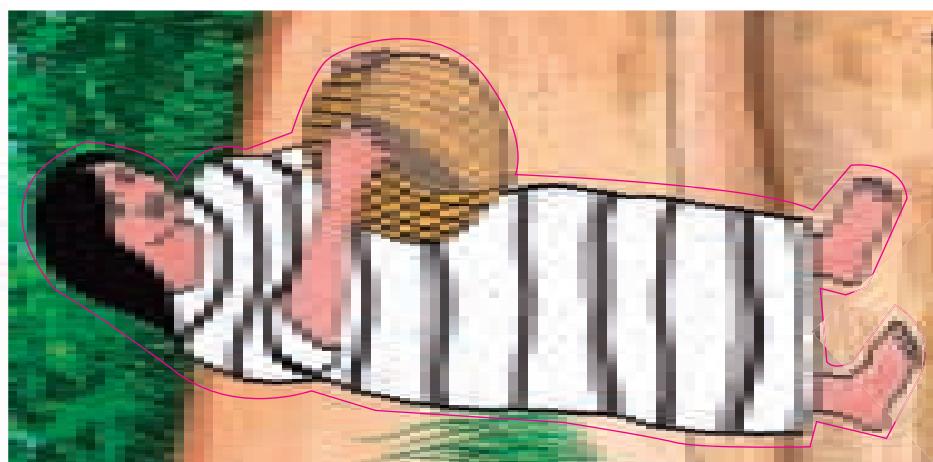
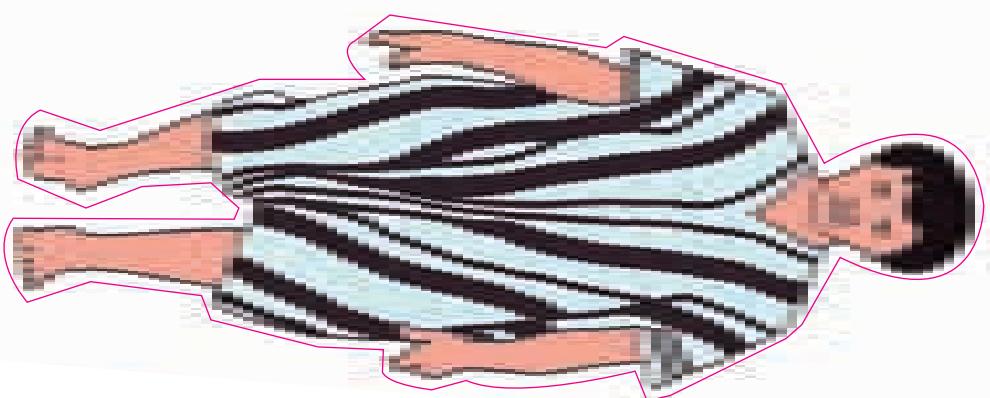
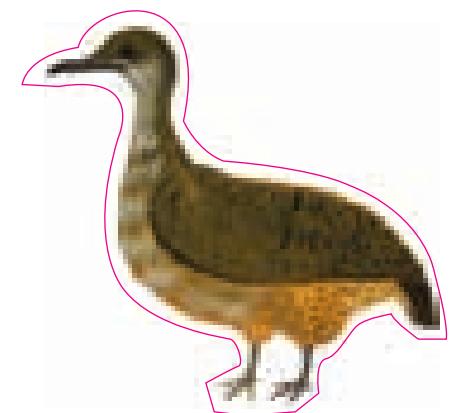
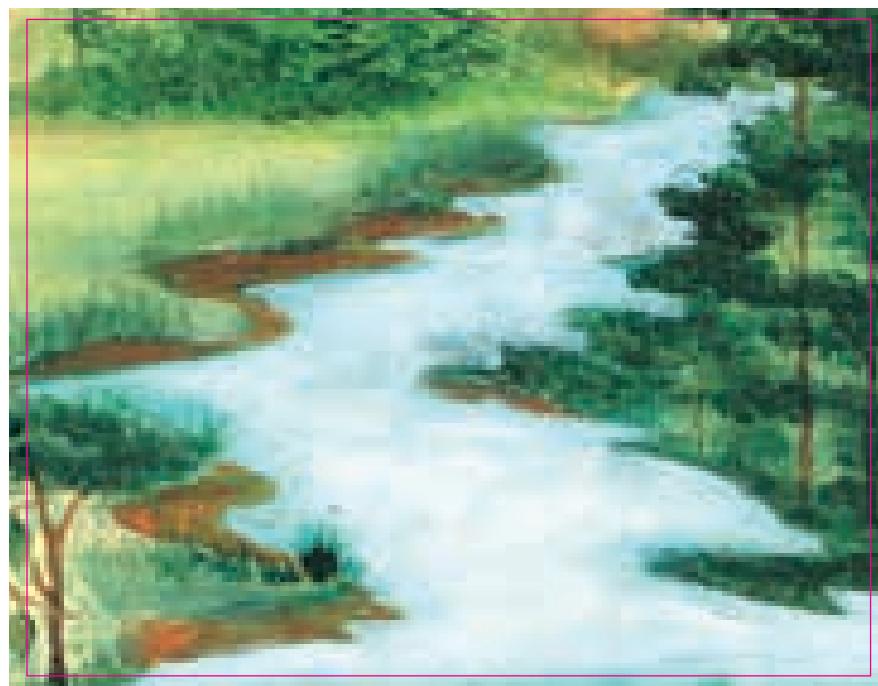
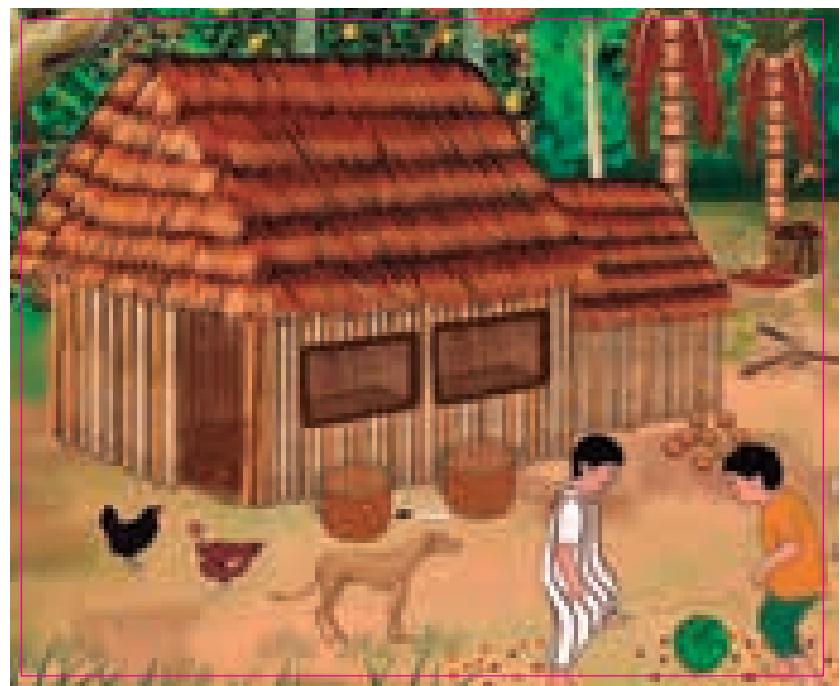
F2



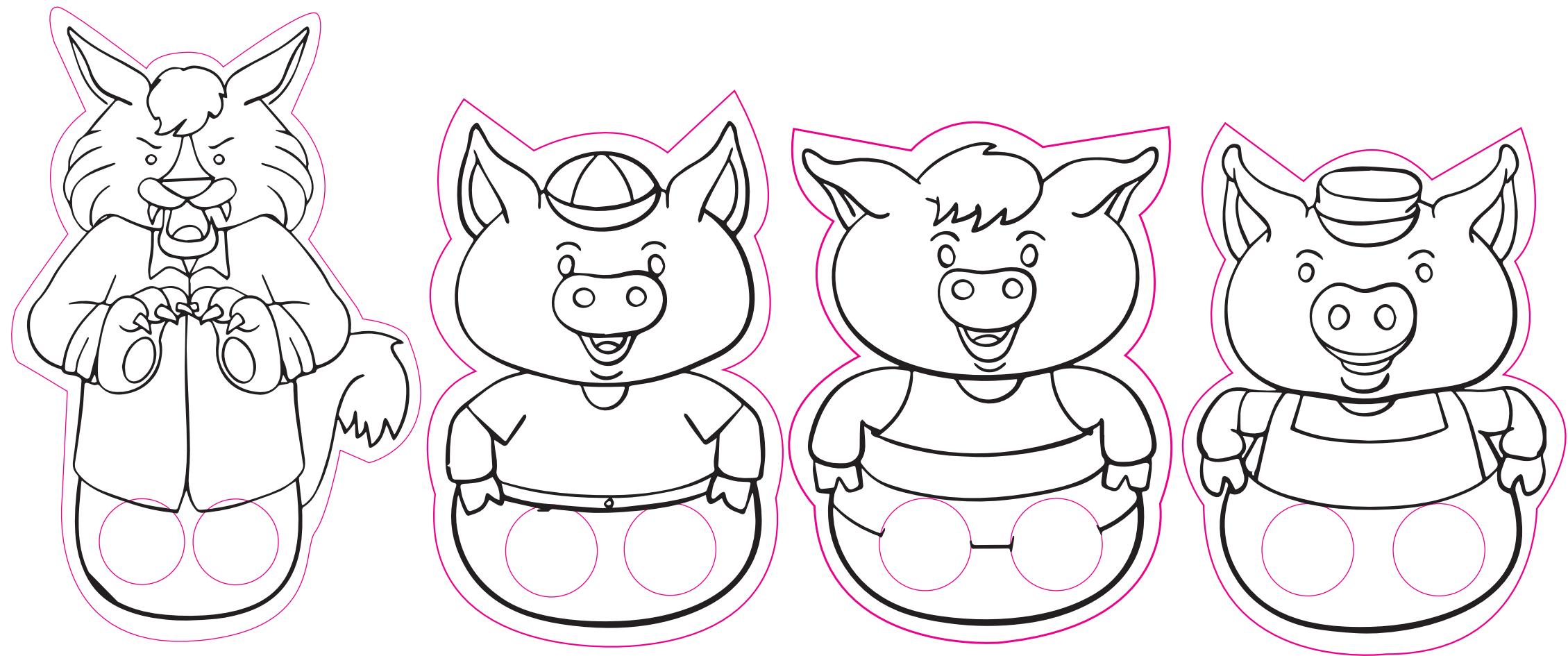
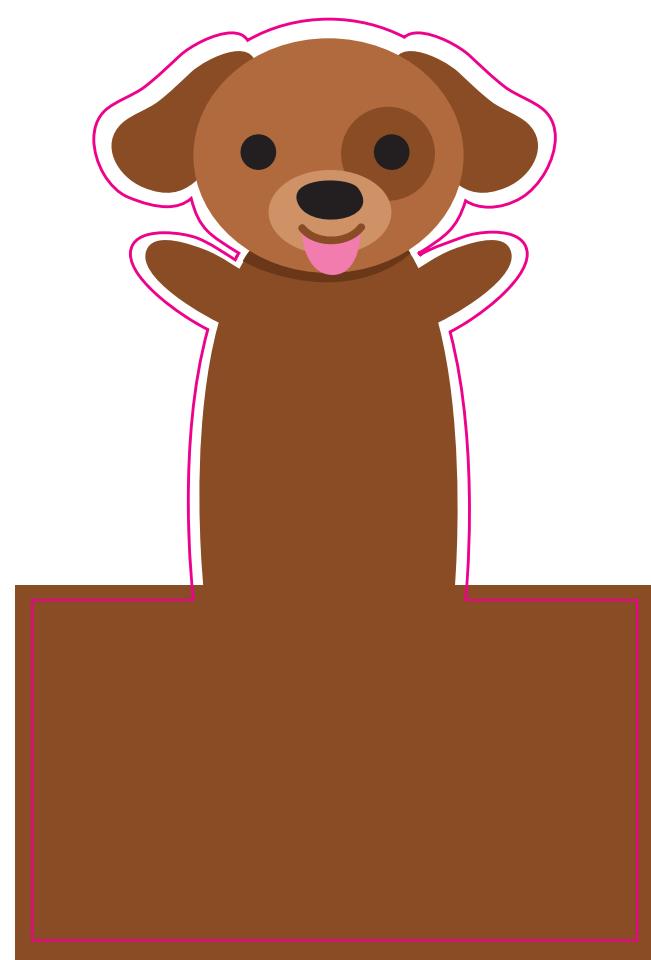
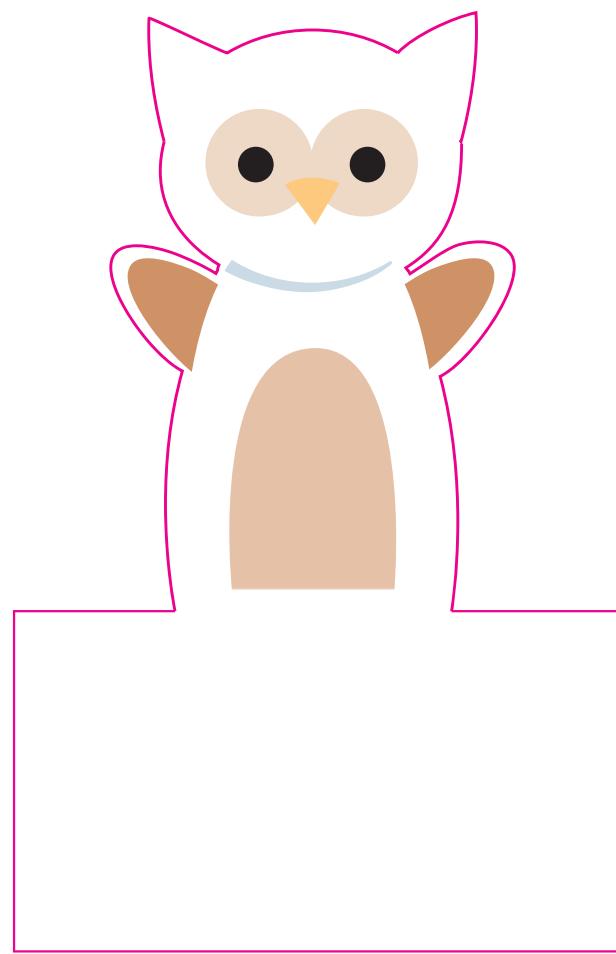
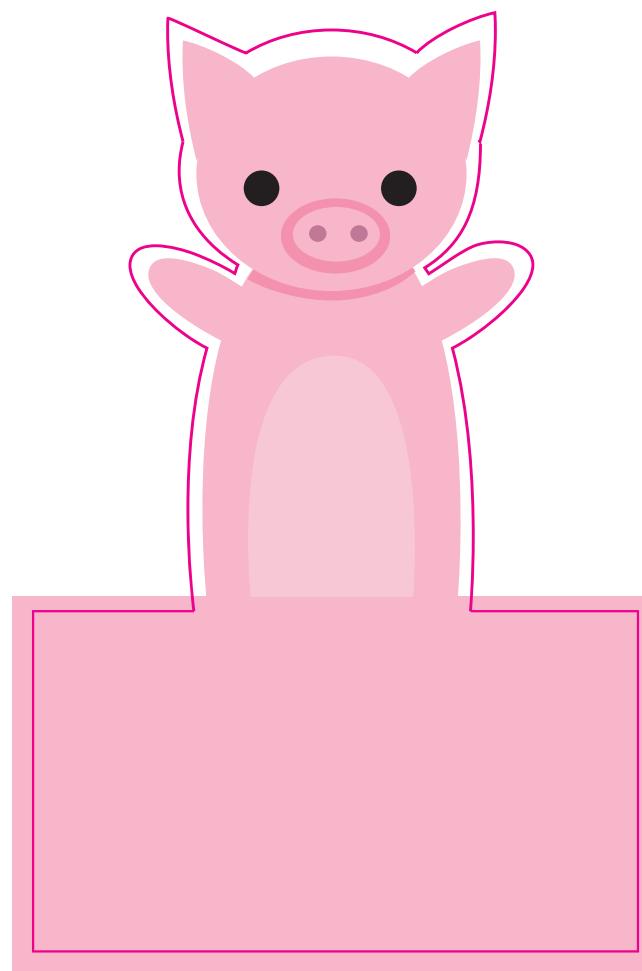
F3



F4



F5



F6







Ogiatanakerira gotagantatsirira

Aiñovi gotagantatsirira

Namakempi oka vetsikankicharira imagempigakerira, irorotari pinkamagutakerira Ogiatanakerira tsirinkakicharira imonkaraigakerira ananekieegi, irogiatanakerira koneatankitsirira nankitsirira aka tsirekagetankicharira irantsirekaigakerira, onakera okaratapaakera sankevanti.

Oka irantaigakerira onti okametitake irovetsikaigakera kenkitsarintsi, inkenkitsatakotaerora itimaigira, irerotari ananeki pagaveake pamutakerira irovetsikakerora okenkiaganirira onti irovetsikantakempa koneatankitsirira irogiatanakerira pashini ipunkanirira ikogaigakerira iriroegi okatinkatakerira okenkitsatunkanira ogunkanirira.

Pogishineaigeri ananekieegi irantaigakerora imagempitakerira, agaveake amutakerira vetsikankicharira ashi kameti yoga ananekieegi inkogake irovetsikakera irogikoneatakerora isuretakarira.

Iragaveake intentaigakerira tomintagacharira irantaigakerora yovetsikaigakerira ananekieegi ontiri tsinaneegi.

Ariompa yogotanakeri impo pamutakeri irogotakerora komutimotakeririra.

Imagen pigakerina pashinipage



Imagen pigakerina pa shini page



Ogiatanakenkanira magempitagantsi

- ◎ Gotagantatsirira, tsinaneegi surariegi gotagaigeri piananekite ontiri tsinane kañorira oka magempitagantsi, pogitanakerora kamantakemperira nankitsirira aka sankevantiku.
- ◎ Ogari magenpitagantsi irashi timagetatsirira, okaratake pitepageti ashirikogetakara paniropage ikoneagetakera, ario okañotaka irogiatanakerira kamantakerinerira okatinkatakerira.
- ◎ Irogiatanakerora kamantakerinerira okatinkagetakerira koneatankitsirira ashirikogetakara.
- ◎ Ogari magenpitagantsi nankitsirira aka sankevantiku, amutakerira ananekiegi kañorira shiriagakoigankicharira pitepageti ontiri tsonkavakoaka, ashi imagempigakerora iragaveake intentakemparira itovaire.
- ◎ Ogari magenpitagantsi, iragaveake ananekiegi, ontí amutakerira ashi irineakerira timagetatsirira itimaigira.

El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

I. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminan la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presume su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).
2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.
2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.
2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.
2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad nubil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).
2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.
3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.
2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.
2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.
2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquier otros medios de protección social.
4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.- Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, viudez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.
2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.
2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.
2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).
2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
PROHIBIDA SU VENTA